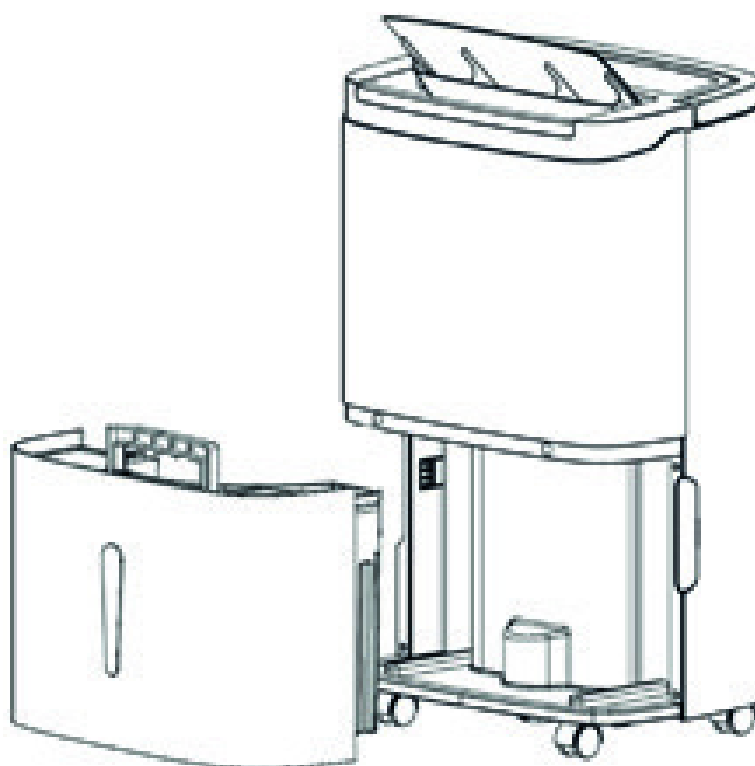


G21

IMPACT 20



Air Dehumidifier

R290 refrigerant · indoor use only

User Guide

Multilanguage Edition

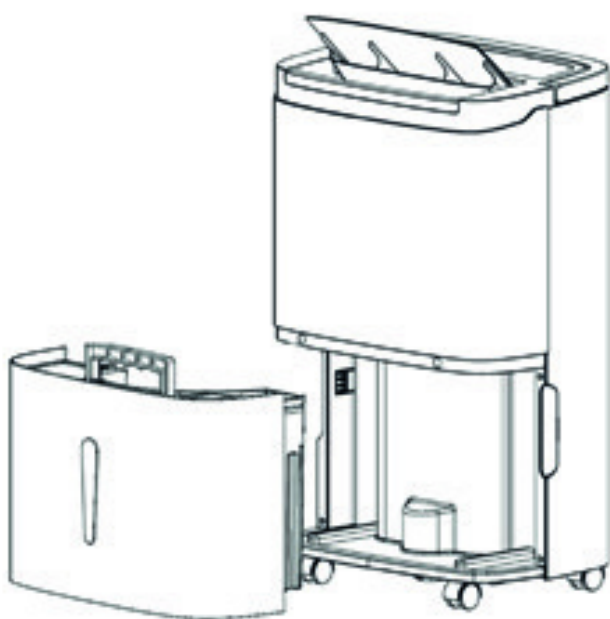
Čeština · Slovenčina · Magyar
Română · Deutsch · Български
Polski · Slovenščina · English

G21

IMPACT 20

Odvlhčovač vzduchu

chladiivo R290 · pouze pro vnitřní použití



Uživatelská příručka

Před použitím přístroje si prosím přečtěte tento návod a uschovejte jej pro pozdější potřebu.

Obsah

1	Bezpečnostní instrukce	3
2	Časté otázky	4
3	Instalace zařízení	4
4	Popis zařízení	5
5	Ovládací panel	6
6	Provozní metody	7
7	Vyprázdnění nádržky na vodu	8
8	Kontinuální odvod vody	9
9	Údržba	9
10	Řešení problémů	10
11	Bezpečnostní instrukce pro instalaci přístroje používajícího chladicí plyn R290	11
12	Instrukce a opravy zařízení používajícího plyn R290	12

1. Bezpečnostní instrukce

Děkujeme, že jste si zakoupili náš produkt! Před použitím si pečlivě pročtěte tento manuál.

- Zařízení uvádějte do provozu na rovném a stabilním povrchu, abyste zabránili vibracím a hluku.
- Zařízení nesmí přijít do styku s vodou nebo jinými kapalinami.
- Nepoužívejte toto zařízení, pokud má poškozený napájecí kabel nebo jiné obvody. Mohlo by dojít k úrazu.
- Toto zařízení mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo bez zkušeností a znalostí, pokud byly pod dohledem dospělé osoby nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozuměly souvisejícímu nebezpečí. Děti si s tímto zařízením nesmí hrát. Čištění a údržbu by neměly provádět děti bez dozoru.
- Po vypnutí a před resetováním a údržbou vždy odpojte zařízení ze zásuvky.
- Pouze k vnitřnímu použití.
- Před restartováním zařízení vyprázdněte nádrž na vodu, abyste zabránili jejímu přelplnění.
- Zařízení nenaklánějte, aby se nepoškodilo možným vylitím vody z jeho nádrže.
- Nevkládejte do zařízení žádné tvrdé předměty. Mohlo by dojít k jeho poškození.
- V případě, že dojde k poškození napájecího kabelu, musí být vyměněn servisním technikem. Nikdy se nepokoušejte kabel opravovat sami.
- Nepoužívejte odvlhčovač v prašném prostředí (stavby a podobně).
- Před jakoukoliv manipulací se spotřebičem je nutné vyprázdnit obě nádržky (přední i zadní, která je pro připojení hadičky). Při skladování nebo přemísťování spotřebiče jej nikdy nepokládejte.

Upozornění

- Nepokládejte zařízení do blízkosti tepelných zdrojů (radiátor, přímotop, kamna apod.).
- Nevypínejte zařízení vytažením ze zásuvky.
- V okolí zařízení nepoužívejte žádné hořlavé látky.
- Nečistěte zařízení vodou. Vždy použijte lehce navlhčený jemný hadřík.
- Neotírejte zařízení chemikáliemi. Pokud je zařízení znečištěno, použijte neutrální čisticí prostředek.
- Nenaklánějte zařízení o více než 45° ani je nepokládejte vzhůru nohama.

2. Časté otázky

Proč se v zimě akumuluje méně vody v nádrži na vodu?

V zimě jsou nízké teploty a suchý vzduch, tudíž zařízení zachytí méně vlhkosti než v létě.

Proč se zařízení nezapne nebo se svévolně vypne?

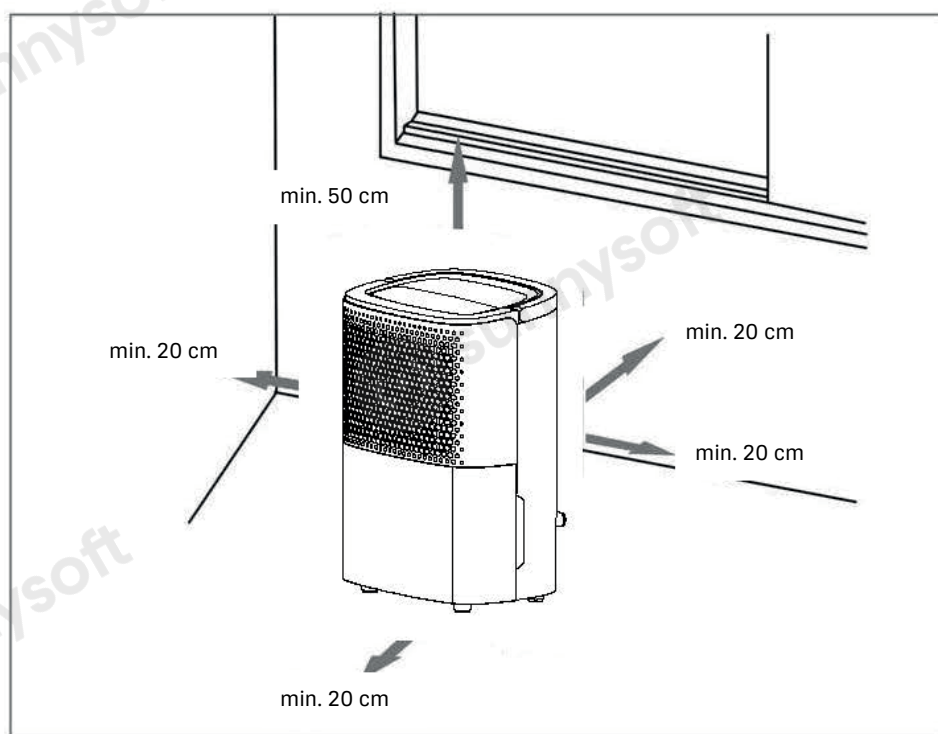
Nádrž na vodu může být plná nebo špatně umístěná. Vylejte vodu z nádrže nebo nádrž umístěte do správné polohy. Okolní teploty mohou být nedostatečné pro správnou funkci zařízení. Odvlhčování nemůže probíhat, pokud jsou teploty nižší než 5 °C nebo vyšší než 32 °C. (Optimální používání zařízení je v rozmezí 16–32 °C.)

Proč z výstupu přívodu vzduchu fouká horký vzduch?

Zařízení extrahuje vzduch v místnosti a odvlhčovací jednotka jej chladí, teplota klesne pod bod kondenzace, vzduch kondenzuje na kapky vody, které nakonec spadnou do nádrže na vodu, a odvlhčený vzduch se ohřívá jednotkou vracející teplotu. To může snížit spotřebu energie a také urychlit odvlhčování, proto je vyfukován horký vzduch. Nejedná se o závadu.

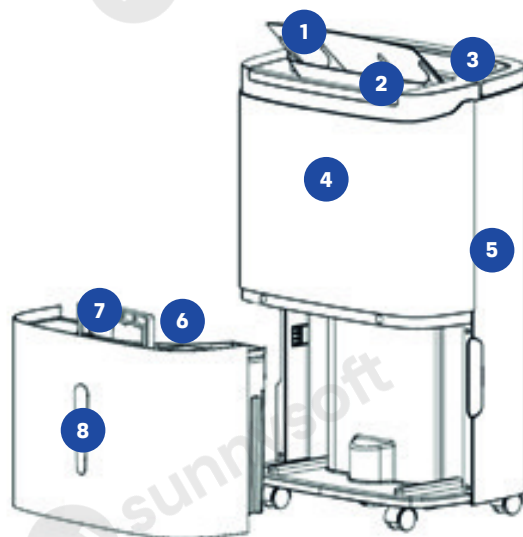
3. Instalace zařízení

- Před spuštěním spotřebiče vypusťte vodu z nádrže na vodu.
- Když je spotřebič zapnutý, neotevírejte dveře a okna, pokud je to možné – může to šetřit energetické zdroje.
- Když je odvlhčovač nainstalován, musí být kolem něj vyhrazen určitý prostor: nad spotřebičem 50 cm a 20 cm v jakémkoli jiném směru, jak je znázorněno na obrázku níže.
- Pokud je při provozu tohoto odvlhčovače zjištěn velký hluk, doporučuje se pod přístroj vložit podložky nebo tlumící gumu. Může to snížit vibrace a hluk a také poškození dřevěné podlahy nebo koberce (v důsledku vibrací nebo úniku vody).



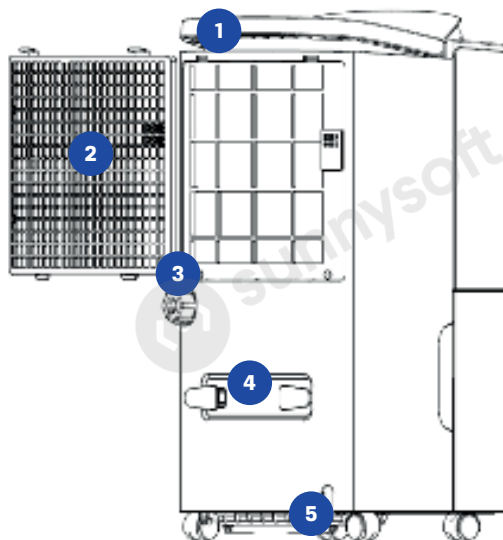
Nejmenší dovolené odstupy: 50 cm nad spotřebičem a 20 cm v každém jiném směru.

4. Popis zařízení



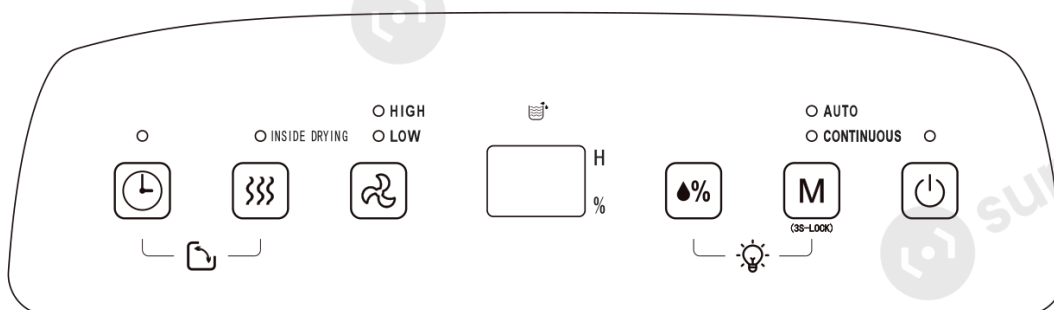
- | | |
|------------------------------|--------------------------|
| 1 Regulační mřížka | 5 Zadní kryt |
| 2 Světelný ukazatel vlhkosti | 6 Kryt nádrže na vodu |
| 3 Ovládací panel | 7 Rukojeť nádrže na vodu |
| 4 Přední kryt | 8 Nádrž na vodu |

Zadní strana



- | | |
|---------------|------------------|
| 1 Rukojeť | 4 Úchyt kabeláže |
| 2 Rám filtru | 5 Kolečka |
| 3 Výpust vody | |

5. Ovládací panel



Nastavení času (TIMER)

Stisknutím tohoto tlačítka nastavíte čas, jak dlouho má odvlhčovač fungovat. Rozsah nastavení je 1–24 hodin. Chcete-li nastavení zrušit, po předchozím potvrzení nastavení toto tlačítko dlouze stiskněte.

Funkce vysoušení vnitřních částí přístroje

Stisknutím tohoto tlačítka zahájíte proces sušení v přístroji. To může zabránit tvorbě plísní kvůli vlhkému prostředí uvnitř zařízení. Celá procedura sušení trvá přibližně jednu hodinu. Dalším stisknutím tohoto tlačítka tuto funkci zrušíte a obnovíte předchozí spuštěný program.

Rychlost cirkulace vzduchu

V režimu AUTO nebo CONTINUOUS lze rychlost vzduchu přepínat mezi HIGH (vysoká) a LOW (nízká).

LED displej

V režimech AUTO, CONTINUOUS a sušení zobrazuje vlhkost v místnosti.

V režimu AUTO ukazuje procentuální vlhkost a displej zobrazuje nastavený čas.

Nastavení vlhkosti

Jakmile stisknete toto tlačítko, vlhkost se zobrazí v rozsahu 30 %-80 %.

Nastavení vlhkosti je platné pouze v režimu AUTO.

Režim (M)

Během zapnutí spotřebiče nebo spouštění časovače vyberte požadovaný režim stisknutím této klávesy – svítí indikátor odpovídající režimu.

Funkce dětského zámku: stiskněte během provozu tlačítko M na déle než 3 sekundy. Když je zámek aktivován, nebude fungovat žádné tlačítko.

Odemknutí provedete opětovným stisknutím tlačítka M na 3 sekundy.

Tlačítko ON / OFF

Stisknutím tohoto tlačítka zapnete nebo vypnete spotřebič.

6. Provozní metody

Automatické vypnutí zařízení pomocí časovače

Když je odvlhčovač v provozu, stiskněte tlačítko TIMER pro nastavení času od 1 do 24 hodin. Jedním stisknutím tlačítka zvýšíte nastavení o 1 hodinu – po uplynutí nastaveného času 24 hodin se hodnota vrátí zpět na 1 hodinu. Po uplynutí zvolené doby se zařízení automaticky vypne. Po zvolení požadovaného času se zvolená hodnota uloží po 5 vteřinách. Při nastaveném časovači svítí kontrolka na tlačítku TIMER.

Automatické zapnutí zařízení pomocí časovače

Když je odvlhčovač v pohotovostním režimu, je způsob nastavení doby tlačítkem TIMER stejný jako u vypínacího časovače. Po dokončení nastavení se nastavený čas potvrdí, pokud s tlačítkem TIMER do 5 sekund nic neuděláte. Při nastaveném časovači svítí kontrolka na tlačítku TIMER a nastavený čas se zobrazuje na ovládacím panelu.

Režim AUTO

Vyberte automatické odvlhčování. Pokud je vlhkost v místnosti vyšší než nastavená vlhkost o + 5 %, spustí se kompresor a ventilátor poběží nastavenou rychlostí. Pokud je vlhkost v místnosti mezi + 5 % a - 5 % nastavené vlhkosti, kompresor a ventilátor poběží nastavenou rychlostí. Pokud je vlhkost v místnosti nižší než nastavená vlhkost o - 5 %, kompresor se zastaví, ale ventilátor poběží nastavenou rychlostí. Výchozí nastavená hodnota vlhkosti je 50 %.

Režim CONTINUOUS

Zvolte kontinuální odvlhčování. Bez ohledu na relativní vlhkost v místnosti se spustí kompresor, ventilátor běží ve výchozím nastavení vysokou rychlostí a rychlost vzduchu lze regulovat pomocí tlačítka rychlosti vzduchu.

Funkce vysoušení vnitřních částí přístroje

Stisknutím tlačítka sušení spustíte proces sušení. Spotřebič se spustí při vysoké rychlosti vzduchu a nepřetržitě vypouští vzduch po dobu 30 minut. Poté se přepne na nízkou rychlost vzduchu na 15 minut. Chcete-li proces zastavit, stiskněte tlačítko sušení znovu – proces se zruší a obnoví se předchozí provozní režim. Nebo stisknutím tlačítka napájení proces zastavte a obnovte pohotovostní režim.

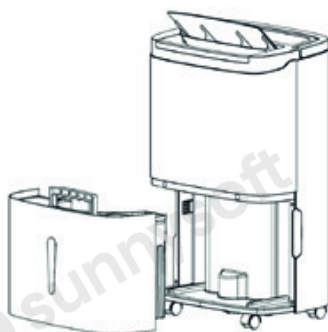
Indikátor vlhkosti

Současným stisknutím tlačítka pro nastavení vlhkosti a tlačítka režimu zapnete nebo vypnete světelný indikátor vlhkosti. Když zařízení pracuje, barva světelného pásu na předním krytu se mění s úrovní vlhkosti. Červená barva ukazuje vlhkost nad 60 %, zelená barva vlhkost 40–60 % a modrá barva vlhkost nižší než 40 %.

7. Vyprázdnění nádržky na vodu

Když je nádrž na vodu plná, na LED displeji bliká ikona plné nádrže na vodu (kompresor i ventilátor se vypnou) a desetkrát zazní zvukový signál, který uživatele na plnou nádrž upozorní.

- Položte obě ruce na boční stranu zadního krytu, opatrně vyjměte nádržku na vodu a otevřete kryt nádrže na pravé straně těla, poté vodu vylijte z mezery mezi nádržkou na vodu a krytem.
- Zavřete kryt nádrže a otočte rukojetí nádrže na vodu dolů, potom nádržku na vodu opatrně vložte zpět, aby se spotřebič restartoval.



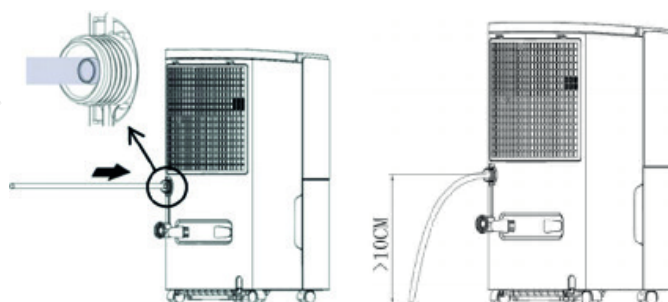
Upozornění

Pokud je nádrž na vodu plná, vyprázdněte ji. Před vložením nádrže na vodu do odvlhčovače zkontrolujte, zda se plovák pružně otáčí, pak ji oběma rukama vraťte na své místo.

8. Kontinuální odvod vody

Pokud nechcete často vypouštět nádrž na vodu, můžete na zadní stranu tohoto odvlhčovače připojit odtokovou hadici (s vnitřním průměrem 9 mm), aby se voda vypouštěla automaticky.

- Najděte místo, kde je na zadní straně zařízení uzavřený odtok vody, jak je znázorněno na obrázku níže, a odstraňte vodní zátku.
- Připojte odtokovou hadici správné délky na výstup vody.
- Před použitím zkontrolujte, zda je hadice pevně připevněna, aby nedošlo k úniku vody.



Vlevo vyjmutí vodní zátky, vpravo připojená odtoková hadice.

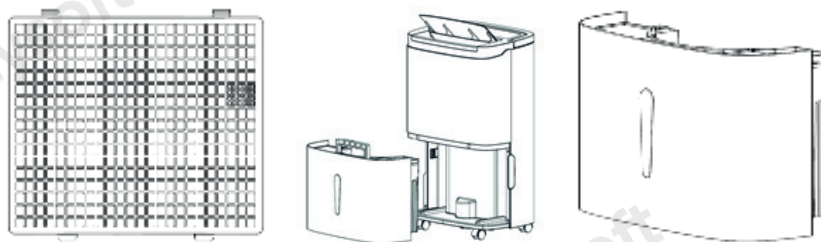
Upozornění

Externě připojená hadice nesmí být položena výše než výstup vody a musí být řádně natažena, jinak hrozí riziko úniku vody.

9. Údržba

Opatření:

- Před údržbou nebo opravou odpojte napájecí kabel, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.
- Pokud odvlhčovač delší dobu nepoužíváte, odpojte napájení.
- Nečistěte tělo spotřebiče chemickými rozpouštědly, jako je alkohol, benzín apod.
- Nádržku na vodu a její kryt pravidelně čistěte měkkým hadříkem navlhčeným ve studené nebo teplé vodě, abyste zabránili vzniku plísní uvnitř odvlhčovače.
- Povrch spotřebiče lehce otřete vlhkým hadříkem a nepoužívejte saponáty ani abraziva, mohlo by dojít k poškození plastového povrchu.
- Omyvatelné sítko čistěte nejméně jednou za dva týdny studenou nebo teplou vodou. Nepoužívejte chemická rozpouštědla ani horkou vodu.



10. Řešení problémů

Problém	Možná příčina	Řešení
Zařízení nefunguje	Napájecí kabel je odpojený; nádrž na vodu je plná nebo špatně umístěná (FL); pokojová teplota je nižší než 5 °C nebo vyšší než 32 °C (LO/HI)	Zapojte kabel do zásuvky; nádrž vyprázdněte a dejte ji do správné polohy; za těchto teplotních podmínek přístroj fungovat nebude, jde o normální stav
Funkce odvlhčování není efektivní	Pokojová teplota nebo vlhkost je příliš nízká; výpuštění vzduchu je blokováno	V sušším období je odvlhčovací výkon nižší; odstraňte překážku
Zařízení nevypouští vzduch	Filtr je blokováno nebo znečištěno	Vyčistěte filtr
Abnormální hluk při odvlhčování	Zařízení je špatně umístěno; filtr je blokováno nebo znečištěno; lehký hluk	Postavte zařízení na rovný a pevný povrch; vyčistěte filtr; lehký hluk chladicího zařízení je normální
Únik vody	Připojení odtokové hadice je uvolněno; systém odtoku je ucpaný	Utáhněte připojení; odstraňte překážky a narovnejte hadici
Námraza	Okolní teplota je nízká a přístroj čeká na odmrazení (P1)	Jde o normální jev, spotřebič má funkci automatického odmrazování
Na displeji svítí LC	Dětský zámek je aktivován	Stiskněte a podržte tlačítko M po dobu 3 sekund

11. Bezpečnostní instrukce pro instalaci přístroje používajícího chladicí plyn R290

- Aby nedošlo k poškození, před zahájením provozu přístroj umístěte alespoň na 24 hodin do vzpřímené polohy.
- Ujistěte se, že přívod a vývod vzduchu není nikdy ucpán.
- Přístroj provozujte vždy pouze na vodorovném povrchu, aby nedocházelo k úniku vody z přístroje.

Upozornění

- Nepřekračujte impedanci 0,236 ohmu v napájení, ke kterému je spotřebič připojen.
- Každá osoba, která se zabývá opravami klimatizace nebo prací s chladicí kapalinou, by měla být držitelem platného certifikátu pro tyto práce podle předpisů v dané zemi.
- Při likvidaci obalu nebo přístroje nezapomeňte na životní prostředí a zlikvidujte jej do příslušného odpadu.
- Přístroj by měl být skladován v dobře větraném prostředí, kde velikost prostoru místnosti odpovídá požadavkům na provoz.
- Přístroj by měl být skladován tak, aby nedošlo k mechanickému poškození.
- Informace o místech, kde je povolena instalace potrubí pro chladicí plyn, zahrnují tato prohlášení:
 - instalace potrubí musí být omezena na minimum;
 - potrubí musí být chráněno před fyzickým poškozením a při používání hořlavých chladiv nesmí být instalováno v nevětraném prostoru;
 - je třeba dodržovat vnitrostátní předpisy o plynárenství;
 - mechanické přípojky musí být přístupné pro účely údržby;
 - u zařízení obsahujících hořlavá chladiva by měla být uvedena minimální plocha místnosti, ve které bude přístroj používán.
- Požadované ventilační otvory musí být vždy čisté a neucpané.
- Servis musí být prováděn pouze certifikovaným servisním střediskem podle doporučení výrobce.
- Po zapnutí odvlhčovače může ventilátor pracovat za normálních podmínek nepřetržitě tak, aby byl zajištěn minimální objem vzduchu 100 m³/h, i když je kompresor vypnutý kvůli regulátoru teploty.
- Pro odmrazování nebo čištění používejte pouze nástroje a prostředky doporučené výrobcem.
- Neperforujte žádný z komponentů chladicího obvodu. Chladicí plyn může být bez zápachu.
- Údržbu a opravy, které vyžadují pomoc jiného kvalifikovaného personálu, je nutné provádět pod dohledem specialistů na používání hořlavých chladiv.



Hrozí nebezpečí požáru

- Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte návod k použití.
- Chladicí plyn R290 splňuje evropské směrnice o životním prostředí.
- Přístroj by měl být nainstalován, provozován a uskladňován v dobře větrané místnosti o ploše minimálně 4 m².

12. Instrukce a opravy zařízení používajícího plyn R290

Následující pokyny jsou určeny kvalifikovanému servisnímu personálu.

1. Zkontrolujte prostor

Před zahájením práce na systémech obsahujících hořlavé chladivo je nezbytné provést bezpečnostní kontrolu, aby se minimalizovalo riziko vzniku požáru, a je třeba provést následující opatření.

2. Postup práce

Veškeré práce se provádějí podle nařízeného postupu, aby se minimalizovalo nebezpečí přítomnosti hořlavého plynu nebo výparů v průběhu práce.

3. Pracovní prostor

Všichni zaměstnanci údržby a ostatní pracovníci musí být poučeni o správném provádění práce. Je třeba se vyvarovat práci ve stísněném prostoru.

4. Kontrola přítomnosti chladiva

Prostor musí být zkontrolován příslušným detektorem chladicího plynu, aby si techničtí pracovníci byli jisti, že během práce nedošlo k úniku chladiva. Všichni pracovníci si musí být vědomi, že se nacházejí v potenciálně toxickém a hořlavém prostoru. Ujistěte se, že zařízení pro detekci úniku plynu je vhodné pro použití se všemi použitelnými chladivy, tedy že nejiskří, je dostatečně utěsněné nebo je jiskrově bezpečné.

5. Přítomnost hasicího přístroje

Pokud mají být na chladicím zařízení prováděny jakékoliv práce, musí být k dispozici vhodné zařízení pro hašení požáru. Hasicí přístroj se suchým práškem nebo CO₂ mějte blízko po ruce.

6. Žádné zdroje vznícení

Žádná osoba, která provádí práci s chladicím systémem, nesmí používat zdroje, které mohou způsobit vznícení, jelikož to může vést k nebezpečí požáru nebo výbuchu. Všechny možné zdroje vznícení, jako jsou cigarety nebo zapalovače, musí být umístěny dostatečně daleko od místa instalace, opravy, odstraňování a likvidace, neboť může dojít k uvolnění chladiva do okolního prostoru. Před prováděním práce je třeba prověřit oblast kolem zařízení a ujistit se, že nehrozí nebezpečí požáru nebo vznícení.

7. Větraný prostor

Před prováděním prací nebo rozebíráním přístroje se ujistěte, že prostor je otevřený nebo dostatečně větraný. Prostor by měl být větraný po celou dobu jakékoliv práce.

8. Kontrola chladicího zařízení

Pokud jsou elektrické součástky vyměňovány, musí být vhodné pro daný účel a správné specifikace. Po celou dobu se řiďte pokyny pro údržbu a servis od výrobce. Pokud jste na pochybách, obraťte se na servisního technika výrobce. Při instalacích s použitím hořlavých chladiv se musí provést následující kontroly:

- náplň chladiva je v souladu s velikostí prostoru, ve kterém jsou části s obsahem chladiva instalovány;
- větrací zařízení a vývody vzduchu fungují přiměřeně a nejsou ničím zablokovány;
- pokud se používá nepřímý chladicí okruh, musí být sekundární okruh zkontrolován na přítomnost chladiva;
- značky na zařízení musí být stále viditelné a čitelné; značky, které nejsou čitelné, by měly být opraveny;
- chladicí potrubí a jeho součásti musí být odolné vůči korozi nebo být proti korozi vhodně chráněny a nesmí být vystaveny jakékoliv látce, která je může korodovat.

9. Kontrola elektrických zařízení

Opravy a údržba elektrických komponentů musí zahrnovat počáteční bezpečnostní kontroly. Pokud dojde k poruše, která by mohla ohrozit bezpečnost, nesmí být k obvodu připojen žádný elektrický zdroj, dokud nebude provedena oprava. Počáteční kontrola:

- ověřte, že kondenzátory jsou vybité; kontrola by měla být provedena bezpečným způsobem, aby se zabránilo možnosti vzplanutí;
- při plnění, obnovování nebo čištění systému musí být izolovány všechny elektrické součástky a elektrické vedení;
- vše musí být správně uzemněno.

10. Opravy uzavřených součástí

Během opravy uzavřených součástí musí být všechny elektrické zdroje odpojeny. Pokud je nezbytně nutné používat při servisu elektrické napájení, pak musí být v nejkritičtějších bodech umístěna trvale fungující detekce úniků plynu, která upozorňuje na potenciálně nebezpečnou situaci. Zvláštní pozornost je třeba věnovat tomu, aby se při práci na elektrických součástech nepoškodil plášť tak, že by byla snížena úroveň ochrany. Snížená úroveň ochrany zahrnuje poškození kabelů, nadměrný počet připojení, svorky, které nebyly připevněny podle původních specifikací, poškození těsnění a nesprávnou montáž. Zajistěte, aby těsnění nebo těsnicí materiály nebyly degradovány natolik, že by přestaly bránit pronikání hořlavých látek do ovzduší. Používejte pouze originální náhradní díly.

11. **Opravy komponentů s jiskrovou bezpečností**

Nepoužívejte žádné trvalé induktivní nebo kapacitní zatížení na odvodu, aniž byste se ujistili, že to nepřekročí povolené napětí a proud. Komponenty s jiskrovou bezpečností jsou jedinými typy, na kterých lze pracovat v přítomnosti hořlavého ovzduší. Výměna komponentů musí být specifikována výrobcem. Nesprávné komponenty mohou způsobit únik chladiva a následné vznícení.

12. **Kabeláž**

Zkontrolujte, zda kabely nejsou vystaveny opotřebení, korozi, nadměrnému tlaku, vibracím, ostrým hranám nebo jiným nepříznivým vlivům prostředí. Zkontrolujte také stáří kabelů a vliv neustálých vibrací ze zdrojů, jako jsou kompresory nebo ventilátory.

13. **Detekce hořlavé chladicí kapaliny**

Za žádných okolností nesmí být pro hledání případného úniku chladicí kapaliny použity potenciální zdroje vznícení. Nesmí být použit halogenový hořák ani jakýkoli jiný detektor využívající otevřený plamen.

14. **Odstranění a vyprázdnění**

Při otevírání chladicího obvodu kvůli opravám nebo jakémukoliv jinému účelu by měly být užívány konvenční postupy. Nicméně u hořlavých chladicích kapalin je důležité používat jen ty nejvhodnější postupy, protože musí být brána v úvahu hořlavost materiálu. Měl by být dodržován následující postup:

- odstranit chladicí kapalinu;
- vyčistit okruh inertním plynem;
- vyprázdnit;
- vyčistit inertním plynem;
- otevřít okruh rozříznutím nebo pájením.

Náplň chladiva by měla být zachycena do správných sběrných lahví. U zařízení, která obsahují hořlavé chladivo, by měl být systém vyčištěn

bezokyslíkovým dusíkem, aby bylo zařízení bezpečné pro hořlavé chladivo. Někdy může být potřeba tuto proceduru několikrát zopakovat. Pro čištění chladicího systému nesmí být používán stlačený vzduch ani kyslík.

U zařízení obsahujících hořlavé chladivo se čištění provede zrušením podtlaku v systému bezokyslíkovým dusíkem a dalším plněním, dokud není dosaženo hodnoty pracovního tlaku, potom navrácením atmosférického tlaku a znovudosažením podtlaku. Tento proces by měl být opakován tak dlouho, dokud v systému není žádné chladivo. Ve chvíli, kdy je použita poslední várka bezokyslíkového dusíku, mělo by dojít k navrácení atmosférického tlaku, aby byla umožněna práce v systému. Tato procedura je absolutně zásadní, pokud se má na potrubí provádět pájení. Zajistěte, aby vývod vakuové pumpy nebyl v blízkosti jakéhokoliv potenciálního zdroje požáru a aby bylo toto místo dostatečně odvětrané.

15. Proces plnění

Kromě konvenčních postupů by měly být dodržovány následující požadavky:

- zajistěte, aby při plnění nedošlo ke kontaminaci jinými chladivy; hadičky a vedení by měly být co nejkratší, aby v nich byl minimalizován obsah chladiva;
- válce by měly být uchovávány ve správných polohách podle instrukcí;
- zajistěte, aby byl chladicí okruh uzemněn před plněním chladivem;
- oštitkujte systém, jakmile je plnění dokončeno (pokud to už není hotové);
- věnujte zvýšenou pozornost tomu, abyste systém nepřepnili.

Před znovunaplněním systému zkontrolujte tlak vhodným čistícím plynem. Systém by měl být zkontrolován z hlediska možného úniku chladiva po jeho doplnění, ale před uvedením do provozu. Následný test úniku chladiva by měl být proveden před opuštěním místa.

16. Vyřazení z provozu

Před provedením tohoto kroku je zásadní, aby měl technik úplné znalosti o tomto zařízení a všech jeho detailech. Je doporučeno, aby bylo chladivo bezpečně zachyceno. Před prováděním úkonu by měl být odebrán vzorek oleje a chladiva pro případ, že by před opětovným použitím tohoto chladiva bylo třeba provést analýzu. Před zahájením úkolu je nezbytné mít k dispozici elektrickou energii.

- a) Seznamte se se zařízením a jeho provozem.
- b) Izolujte systém od elektřiny.
- c) Před provedením úkonu zajistěte, že:
 - pokud je potřeba, je dostupné mechanické manipulační zařízení pro manipulaci s nádobou;
 - jsou dostupné osobní ochranné prostředky a jsou správně používány;

- je zajištěn dohled kompetentní osoby nad celou procedurou;
 - vybavení a nádoby vyhovují příslušným normám.
- d) Pokud je to možné, vypumpujte chladicí systém.
- e) Pokud není možné dosáhnout vakua, vytvořte rozdělovač, aby mohlo být chladivo odstraněno z různých částí systému.
- f) Spusťte výměnné zařízení a postupujte podle instrukcí.
- g) Nepřeplňujte nádobu (ne více než 80 % objemu kapaliny).
- h) Nepřekračujte maximální možný pracovní tlak v nádobě, ani dočasně.
- i) Až budou nádoby správně naplněny a proces dokončen, zajistěte, aby byly nádoby i zařízení neprodleně odvezeny z místa a aby byly všechny uzavírací ventily na zařízení uzavřeny.
- j) Výměnné chladivo nesmí být naplněno do jiného chladicího systému, pokud nebylo vyčištěno a zkontrolováno.

17. Štítkování

Zařízení by mělo být oštítkováno tak, aby bylo jasné, že bylo vyřazeno z provozu a bylo z něj odstraněno chladivo. Štítek by měl být označen datem a podepsán. U zařízení, která obsahují hořlavé chladivo, se ujistěte, že štítek obsahuje informaci o tom, že obsahuje hořlavé chladivo.

18. Výměna chladiva

Při odstraňování chladiva ze systému za účelem vyřazení z provozu nebo servisu je doporučováno, aby bylo chladivo odstraněno bezpečně. Při přesunu chladiva do nádoby se ujistěte, že používáte dostatečně velkou nádobu. Zajistěte, abyste měli k dispozici dostatečný prostor pro uchování celé náplně chladicího systému. Všechny používané nádoby musí být určeny pro dané chladivo a označeny daným typem chladiva (např. speciální nádoby pro obnovu chladiva). Nádoby by měly být opatřeny tlakovým odvzdušňovacím ventilem a uzavíracími ventily v dobrém provozním stavu. Prázdné sběrné nádoby by měly být vyprázdněny a pokud možno ochlazeny, než se začne s odsáváním chladiva. Zařízení na výměnu by mělo být v dobrém provozním stavu a měly by být k dispozici instrukce k zařízení vhodné k obnově všech vhodných chladiv, včetně hořlavých. Navíc by měly být k dispozici kalibrované váhy v dobrém provozním stavu. Hadičky musí být v pořádku a neporušené s odpouštěcími spojkami. Před použitím výměnného zařízení zkontrolujte, zda je v uspokojivém stavu, zda je správně udržováno a zda jsou všechny elektrické součásti utěsněny tak, aby se zabránilo vznícení v případě uvolnění chladiva. Pokud máte pochybnosti, obraťte se na výrobce. Výměnné chladivo by mělo být vráceno dodavateli chladiva ve správném výměnném válci s připojenou poznámkou pro správnou recyklaci. Nemíchejte chladiva ve výměnných jednotkách a zvláště ne ve válcích. Pokud má být odstraněn kompresor nebo kompresorový olej, zajistěte, aby byly vyprázdněny na dostatečnou úroveň, aby v mazivu nezůstalo hořlavé chladivo. Proces vyprázdnění se musí provést před vrácením kompresoru dodavateli. Pro urychlení tohoto procesu může být použit pouze elektrický ohřev těla kompresoru. Při vypouštění oleje ze systému je nutné postupovat bezpečně.

Česká verze návodu je přesným překladem originálního návodu výrobce. Fotografie použité v manuálu jsou pouze ilustrační a nemusí se přesně shodovat s výrobkem.

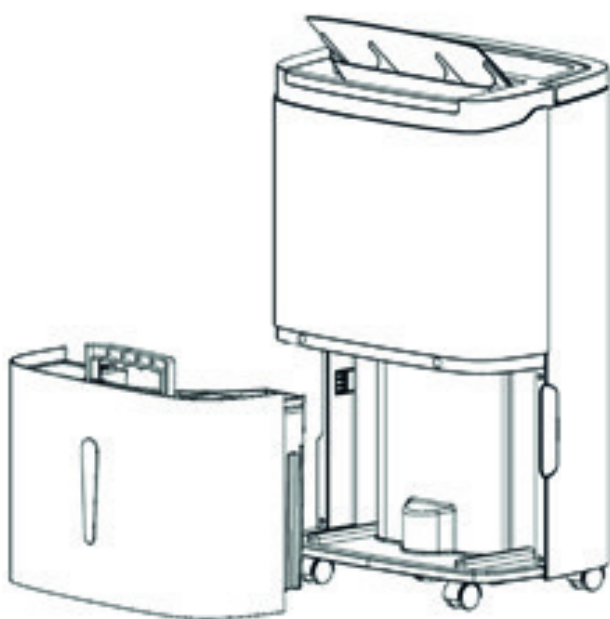
Dovozce
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.cz

G21

IMPACT 20

Odvlhčovač vzduchu

chladiivo R290 · len na vnútorné použitie



Používateľská príručka

Pred použitím prístroja si prosím prečítajte tento návod a uschovajte ho pre neskoršiu potrebu.

Obsah

1	Bezpečnostné inštrukcie	3
2	Časté otázky	4
3	Inštalácia zariadenia	4
4	Popis zariadenia	5
5	Ovládací panel	6
6	Prevádzkové metódy	7
7	Vyprázdenie nádržky na vodu	8
8	Kontinuálny odvod vody	9
9	Údržba	9
10	Riešenie problémov	10
11	Bezpečnostné inštrukcie pre inštaláciu prístroja používajúceho chladiaci plyn R290	11
12	Inštrukcie a opravy zariadenia používajúceho plyn R290	13

1. Bezpečnostné inštrukcie

Ďakujeme, že ste si zakúpili náš produkt! Pred použitím si dôkladne prečítajte tento manuál.

- Zariadenie uvádzajte do prevádzky na rovnom a stabilnom povrchu, aby ste zabránili vibráciám a hluku.
- Zariadenie nesmie prísť do styku s vodou alebo inými kvapalinami.
- Nepoužívajte toto zariadenie, ak má poškodený napájací kábel alebo iné obvody. Mohlo by dôjsť k úrazu.
- Toto zariadenie môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo bez skúseností a znalostí, ak boli pod dohľadom dospeléj osoby alebo boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumeli súvisiacemu nebezpečenstvu. Deti sa s týmto zariadením nesmú hrať. Čistenie a údržbu by nemali vykonávať deti bez dozoru.
- Po vypnutí a pred resetovaním a údržbou vždy odpojte zariadenie zo zásuvky.
- Iba pre vnútorné použitie.
- Pred reštartovaním zariadenia vyprázdňte nádrž na vodu, aby ste zabránili jej preplneniu.
- Zariadenie nenakláňajte, aby sa nepoškodilo možným vyliatím vody z jeho nádrže.
- Nevkladajte do zariadenia žiadne tvrdé predmety. Mohlo by dôjsť k jeho poškodeniu.
- V prípade, že dôjde k poškodeniu prírodného kábla, musí byť vymenený servisným technikom. Nikdy sa nepokúšajte kábel opravovať sami.
- Nepoužívajte odvlhčovač v prašnom prostredí (stavby a podobne).
- Pred akoukoľvek manipuláciou so spotrebičom je nutné vyprázdniť obe nádržky (prednú aj zadnú, ktorá je na pripojenie hadičky). Pri skladovaní alebo premiestňovaní spotrebiča ho nikdy nekladte.

Upozornenie

- Nekladte zariadenie do blízkosti tepelných zdrojov (radiátor, priamotop, kachle a pod.).
- Nevypínajte zariadenie vytiahnutím zo zásuvky.
- V okolí zariadenia nepoužívajte žiadne horľavé látky.
- Nečistite zariadenie vodou. Vždy použite ľahko navlhčenú jemnú handričku.
- Neutierajte zariadenie chemikáliami. Ak je zariadenie znečistené, použite neutrálny čistiaci prostriedok.
- Nenakláňajte zariadenie o viac než 45° ani ho neukladajte hore nohami.

2. Časté otázky

Prečo sa v zime akumuluje menej vody v nádrži na vodu?

V zime sú nízke teploty a suchý vzduch, teda zariadenie zachytí menej vlhkosti ako v lete.

Prečo sa zariadenie nezapne alebo sa svojvoľne vypne?

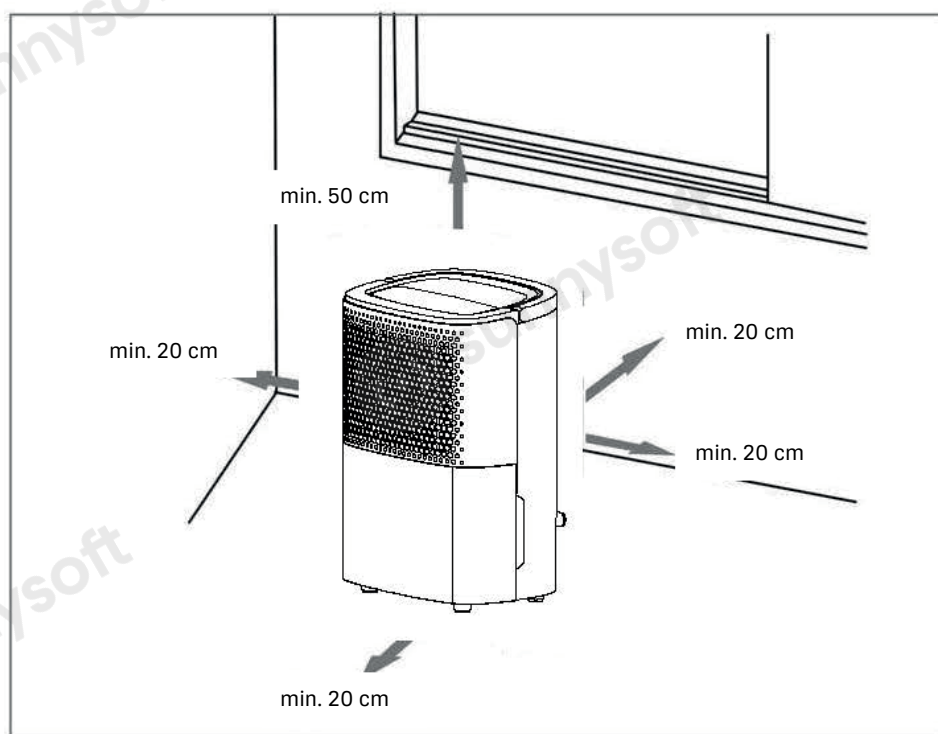
Nádrž na vodu môže byť plná alebo zle umiestnená. Vylejte vodu z nádrže alebo nádrž umiestnite do správnej polohy. Okolité teploty môžu byť nedostatočné pre správnu funkciu zariadenia. Odvlhčovanie nemôže prebiehať, ak sú teploty nižšie ako 5 °C alebo vyššie ako 32 °C. (Optimálne používanie zariadenia je v rozmedzí 16–32 °C.)

Prečo z výstupu prívodu vzduchu fúka horúci vzduch?

Zariadenie extrahuje vzduch v miestnosti a odvlhčovací jednotka ho chladí, teplota klesá pod bod kondenzácie, vzduch kondenzuje na kvapky vody, ktoré nakoniec spadnú do nádrže na vodu, a odvlhčený vzduch sa ohrieva jednotkou vracajúcou teplotu. To môže znížiť spotrebu energie a tiež urýchliť odvlhčovanie, preto je vyfukovaný horúci vzduch. Nejde o poruchu.

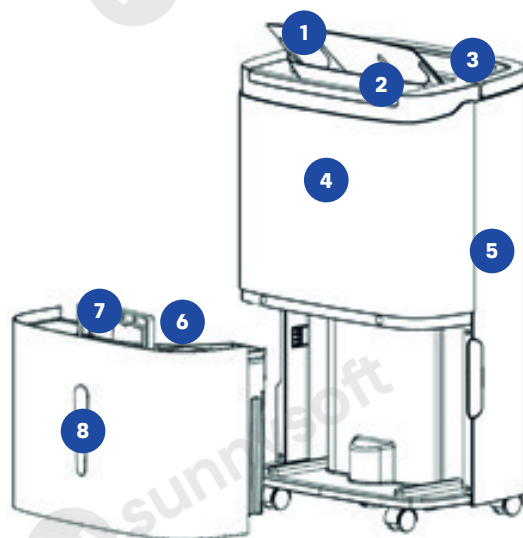
3. Inštalácia zariadenia

- Pred spustením spotrebiča vypustite vodu z nádrže na vodu.
- Keď je spotrebič zapnutý, neotvárajte dvere a okná, ak je to možné – môže to šetriť energetické zdroje.
- Keď je odvlhčovač nainštalovaný, musí byť okolo zariadenia vyhradený určitý priestor: nad spotrebičom 50 cm a 20 cm v akomkoľvek inom smere, ako je znázornené na obrázku nižšie.
- Ak je pri prevádzke tohto odvlhčovača zistený veľký hluk, odporúča sa pod prístroj vložiť podložky alebo tlmiacu gumu. Môže to znížiť vibrácie a hluk a tiež poškodenie drevenej podlahy alebo koberca (v dôsledku vibrácií alebo úniku vody).



Najmenšie dovolené odstupy: 50 cm nad spotrebičom a 20 cm v každom inom smere.

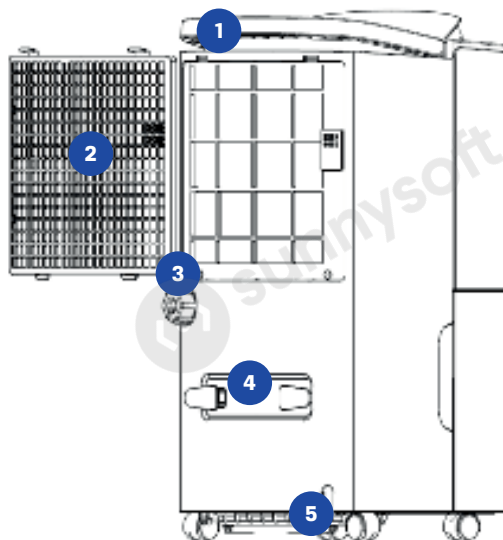
4. Popis zariadenia



- 1 Regulačná mriežka
- 2 Svetelný ukazovateľ vlhkosti
- 3 Ovládací panel
- 4 Predný kryt

- 5 Zadný kryt
- 6 Kryt nádrže na vodu
- 7 Rukoväť nádrže na vodu
- 8 Nádrž na vodu

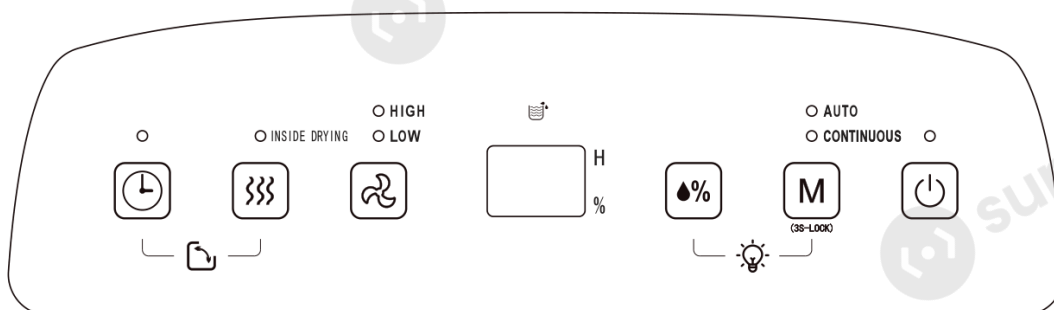
Zadná strana



- 1 Rukoväť
- 2 Rám filtra
- 3 Odtok vody

- 4 Úchyt kabeláže
- 5 Kolieska

5. Ovládací panel



Nastavenie času (TIMER)

Stlačením tohto tlačidla nastavíte čas, ako dlho má odvlhčovač fungovať. Rozsah nastavenia je 1–24 hodín. Ak chcete nastavenie zrušiť, po predchádzajúcom potvrdení nastavenia dlho stlačte toto tlačidlo.

Funkcia vysušania vnútorných častí prístroja

Stlačením tohto tlačidla spustíte proces sušenia v prístroji. To môže zabrániť tvorbe plesní kvôli vlhkému prostrediu vo vnútri zariadenia. Celá procedúra sušenia trvá približne jednu hodinu. Ďalším stlačením tohto tlačidla túto funkciu zrušíte a obnovíte predchádzajúci spustený program.

Rýchlosť cirkulácie vzduchu

V režime AUTO alebo CONTINUOUS možno rýchlosť vzduchu prepínať medzi HIGH (vysoká) a LOW (nízka).

LED displej

V režimoch AUTO, CONTINUOUS a sušenie zobrazuje vlhkosť v miestnosti. V režime AUTO ukazuje percentuálnu vlhkosť a displej zobrazuje nastavený čas.

Nastavenie vlhkosti

Akonáhle stlačíte toto tlačidlo, vlhkosť sa zobrazí v rozsahu 30 %-80 %. Nastavenie vlhkosti je platné iba v režime AUTO.

Režim (M)

Počas zapnutia spotrebiča alebo spúšťania časovača vyberte požadovaný režim (AUTO / CONTINUOUS) stlačením tohto klávesu – svieti indikátor zodpovedajúci režimu.

Funkcia detského zámku: stlačte počas prevádzky tlačidlo M na dlhšie ako 3 sekundy. Keď je zámok aktivovaný, nebude fungovať žiadne tlačidlo. Odomknutie vykonáte opätovným stlačením tlačidla M na 3 sekundy.

Tlačidlo ON / OFF

Stlačením tohto tlačidla zapnete alebo vypnete spotrebič.

6. Prevádzkové metódy

Automatické vypnutie zariadenia pomocou časovača

Keď je odvlhčovač v prevádzke, stlačte tlačidlo TIMER pre nastavenie času od 1 do 24 hodín. Jedným stlačením tlačidla zvýšite nastavenie o 1 hodinu – po uplynutí nastaveného času 24 hodín sa hodnota vráti späť na 1 hodinu. Po uplynutí zvolenej doby sa zariadenie automaticky vypne. Po zvolení požadovaného času sa zvolená hodnota uloží po 5 sekundách. Pri nastavenom časovači svieti kontrolka na tlačidle TIMER.

Automatické zapnutie zariadenia pomocou časovača

Keď je odvlhčovač v pohotovostnom režime, je spôsob nastavenia času tlačidlom TIMER rovnaký ako u vypínacieho časovača. Po dokončení nastavenia sa nastavený čas potvrdí, ak s tlačidlom TIMER do 5 sekúnd nič neurobíte. Pri nastavenom časovači svieti kontrolka na tlačidle TIMER a nastavený čas sa zobrazuje na ovládacom paneli.

Režim AUTO

Vyberte automatické odvlhčovanie. Ak je vlhkosť v miestnosti vyššia ako nastavená vlhkosť o + 5 %, spustí sa kompresor a ventilátor pobeží nastavenou rýchlosťou. Ak je vlhkosť v miestnosti medzi + 5 % a - 5 % nastavenej vlhkosti, kompresor a ventilátor pobežia nastavenou rýchlosťou. Ak je vlhkosť v miestnosti nižšia ako nastavená vlhkosť o - 5 %, kompresor sa zastaví, ale ventilátor pobeží nastavenou rýchlosťou. Predvolená nastavená hodnota vlhkosti je 50 %.

Režim CONTINUOUS

Zvoľte kontinuálne odvlhčovanie. Bez ohľadu na relatívnu vlhkosť v miestnosti sa spustí kompresor, ventilátor beží v predvolenom nastavení vysokou rýchlosťou a rýchlosť vzduchu možno regulovať pomocou tlačidla rýchlosti vzduchu.

Funkcia vysušania vnútorných častí prístroja

Stlačením tlačidla sušenia spustíte proces sušenia. Spotrebič sa spustí pri vysokej rýchlosti vzduchu a nepretržite vypúšťa vzduch po dobu 30 minút. Potom sa prepne na nízku rýchlosť vzduchu na 15 minút. Ak chcete proces zastaviť, stlačte tlačidlo sušenia znova – proces sa zruší a obnoví sa predchádzajúci prevádzkový režim. Alebo stlačením tlačidla napájania proces zastavte a obnovte pohotovostný režim.

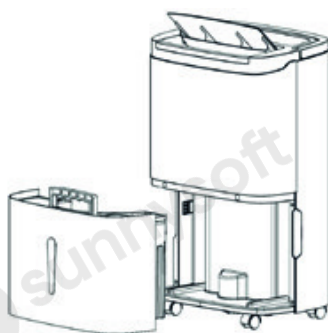
Indikátor vlhkosti

Súčasným stlačením tlačidla pre nastavenie vlhkosti a tlačidla režimu zapnete alebo vypnete svetelný indikátor vlhkosti. Keď zariadenie pracuje, farba svetelného pásu na prednom kryte sa mení s úrovňou vlhkosti. Červená farba ukazuje vlhkosť nad 60 %, zelená farba vlhkosť 40–60 % a modrá farba vlhkosť nižšiu ako 40 %.

7. Vyprázdnenie nádržky na vodu

Keď je nádrž na vodu plná, na LED displeji bliká ikona plnej nádrže na vodu (kompresor aj ventilátor sa vypnú) a desaťkrát zaznie zvukový signál, ktorý používateľa na plnú nádrž upozorní.

- Položte obe ruky na bočnú stranu zadného krytu, opatrne vyberte nádržku na vodu a otvorte kryt nádrže na pravej strane tela, potom vodu vylejte z medzery medzi nádržkou na vodu a krytom.
- Zatvorte kryt nádrže a otočte rukoväťou nádrže na vodu nadol, potom nádržku na vodu opatrne vložte späť, aby sa spotrebič reštartoval.



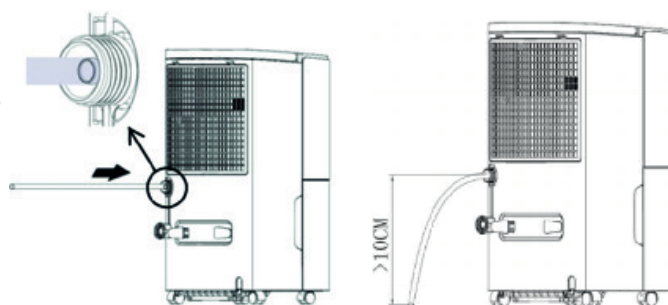
Upozornenie

Ak je nádrž na vodu plná, vyprázdňte ju. Pred vložením nádrže na vodu do odvlhčovača skontrolujte, či sa plavák pružne otáča, potom ju oboma rukami vráťte na svoje miesto.

8. Kontinuálny odvod vody

Ak nechcete často vypúšťať nádrž na vodu, môžete na zadnú stranu tohto odvlhčovača pripojiť odtokovú hadicu (s vnútorným priemerom 9 mm), aby sa voda vypúšťala automaticky.

- Nájdite miesto, kde je na zadnej strane zariadenia upchatý odtok vody, ako je znázornené na obrázku nižšie, a odstráňte vodnú zátku.
- Pripojte odtokovú hadicu správnej dĺžky na výstup vody.
- Pred použitím skontrolujte, či je hadica pevne pripevnená, aby nedošlo k úniku vody.



Vľavo vybratie vodnej zátky, vpravo pripojená odtoková hadica.

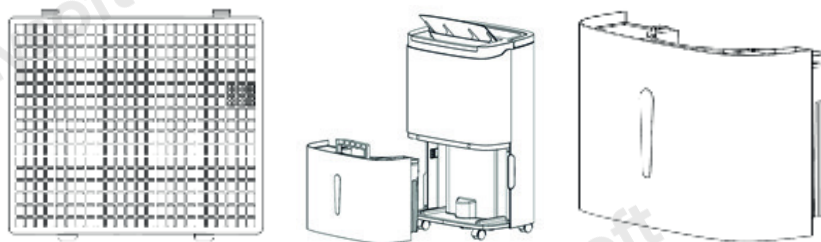
Upozornenie

Externe pripojená hadica nesmie byť položená vyššie ako výstup vody a musí byť riadne natiahnutá, inak hrozí riziko úniku vody.

9. Údržba

Opatrenia:

- Pred údržbou alebo opravou odpojte napájací kábel, aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom.
- Ak odvlhčovač dlhší čas nepoužívate, odpojte napájanie.
- Nečistite telo spotrebiča chemickými rozpúšťadlami, ako je alkohol, benzín a pod.
- Nádržku na vodu a jej kryt pravidelne čistite mäkkou handričkou navlhčenou v studenej alebo teplej vode, aby ste zabránili vzniku plesní vo vnútri odvlhčovača.
- Povrch spotrebiča zľahka utrite vlhkou handričkou a nepoužívajte saponáty ani abrazíva, mohlo by dôjsť k poškodeniu plastového povrchu.
- Umývateľné sitko čistite najmenej raz za dva týždne studenou alebo teplou vodou. Nepoužívajte chemické rozpúšťadlá ani horúcu vodu.



10. Riešenie problémov

Problém	Možná príčina	Riešenie
Zariadenie nefunguje	Napájací kábel je odpojený; nádrž na vodu je plná alebo je zle umiestnená (FL); izbová teplota je nižšia ako 5 °C alebo vyššia ako 32 °C (LO/HI)	Zapojte kábel do zásuvky; nádrž vyprázdnite a dajte ju do správnej polohy; za týchto teplotných podmienok prístroj fungovať nebude, ide o normálny stav
Funkcia odvlhčovania nie je efektívna	Izbová teplota alebo vlhkosť je príliš nízka; odvod vzduchu je blokovaný	V suchšom období je odvlhčovací výkon nižší; odstráňte prekážku
Zariadenie nevypúšťa vzduch	Filter je upchatý alebo znečistený	Vyčistite filter
Abnormálny hluk pri odvlhčovaní	Zariadenie je zle umiestnené; filter je upchatý alebo znečistený; ľahký hluk	Postavte zariadenie na rovný a pevný povrch; vyčistite filter; ľahký hluk chladiaceho zariadenia je normálny
Únik vody	Pripojenie odtokovej hadice je uvoľnené; systém odtoku je upchatý	Utiahnite pripojenie; odstráňte prekážky a narovnajete hadicu
Námraza	Okolité teplota je nízka a prístroj čaká na odmrazenie (P1)	Ide o normálny jav, spotrebič má funkciu automatického odmrazovania
Na displeji svieti LC	Detekčný zámok je aktivovaný	Stlačte a podržte tlačidlo M po dobu 3 sekúnd

11. Bezpečnostné inštrukcie pre inštaláciu prístroja používajúceho chladiaci plyn R290

- Aby nedošlo k poškodeniu, pred začatím prevádzky prístroj umiestnite aspoň na 24 hodín do vzpriamenej polohy.
- Uistite sa, že prívod a vývod vzduchu nie je nikdy upchaný.
- Prístroj prevádzkujte vždy len na vodorovnom povrchu, aby nedochádzalo k úniku vody z prístroja.

Upozornenie

- Neprekračujte impedanciu 0,236 ohmu v napájaní, ku ktorému je spotrebič pripojený.
- Každá osoba, ktorá sa zaoberá opravami klimatizácie alebo prácou s chladiacou kvapalinou, by mala byť držiteľom platného certifikátu pre tieto práce podľa predpisov v danej krajine.
- Pri likvidácii obalu alebo prístroja nezabudnite na životné prostredie a zlikvidujte ho do príslušného odpadu.
- Prístroj by mal byť skladovaný v dobre vetranom prostredí, kde veľkosť priestoru miestnosti zodpovedá požiadavkám na prevádzku.
- Prístroj by mal byť skladovaný tak, aby nedošlo k mechanickému poškodeniu.
- Informácie o miestach, kde je povolená inštalácia potrubia pre chladiaci plyn, zahŕňajú tieto vyhlásenia:
 - inštalácia potrubia musí byť obmedzená na minimum;
 - potrubie musí byť chránené pred fyzickým poškodením a pri používaní horľavých chladív nesmie byť inštalované v nevetranom priestore;
 - je potrebné dodržiavať vnútroštátne predpisy o plynárenstve;
 - mechanické prípojky musia byť prístupné na účely údržby;
 - pri zariadeniach obsahujúcich horľavé chladivá by mala byť uvedená minimálna plocha miestnosti, v ktorej bude prístroj používaný.
- Požadované ventilačné otvory musia byť vždy čisté a neupchané.
- Servis musí vykonávať len certifikované servisné stredisko podľa odporúčania výrobcu.
- Po zapnutí odvlhčovača môže ventilátor pracovať za normálnych podmienok nepretržite tak, aby bol zaistený minimálny objem vzduchu 100 m³/h, aj keď je kompresor vypnutý kvôli regulátoru teploty.
- Pre odmrazovanie alebo čistenie používajte iba nástroje a prostriedky odporúčané výrobcom.
- Neperforujte žiaden z komponentov chladiaceho obvodu. Chladiaci plyn môže byť bez zápachu.
- Údržbu a opravy, ktoré vyžadujú pomoc iného kvalifikovaného personálu, je nutné vykonávať pod dohľadom špecialistov na používanie horľavých chladív.



Hrozí nebezpečenstvo požiaru

- Pred použitím prístroja si pozorne prečítajte návod na použitie.
- Chladiaci plyn R290 spĺňa európske smernice o životnom prostredí.
- Prístroj by mal byť nainštalovaný, prevádzkovaný a uskladnený v dobre vetranej miestnosti s plochou minimálne 4 m².

12. Inštrukcie a opravy zariadenia používajúceho plyn R290

Nasledujúce pokyny sú určené kvalifikovanému servisnému personálu.

1. Skontrolujte priestor

Pred začatím práce na systémoch obsahujúcich horľavé chladivo je nevyhnutné vykonať bezpečnostnú kontrolu, aby sa minimalizovalo riziko vzniku požiaru, a je potrebné vykonať nasledujúce opatrenia.

2. Postup práce

Všetky práce sa uskutočňujú podľa nariadeného postupu, aby sa minimalizovalo nebezpečenstvo prítomnosti horľavého plynu alebo výparov v priebehu práce.

3. Pracovný priestor

Všetci zamestnanci údržby a ostatní pracovníci musia byť poučení o správnom vykonávaní práce. Je potrebné vyvarovať sa práci v stiesnenom priestore.

4. Kontrola prítomnosti chladiva

Priestor musí byť skontrolovaný príslušným detektorom chladiaceho plynu, aby si technickí pracovníci boli istí, že počas práce nedošlo k úniku chladiva. Všetci pracovníci si musia byť vedomí, že sa nachádzajú v potenciálne toxickom a horľavom priestore. Uistite sa, že zariadenie na detekciu úniku plynu je vhodné na použitie so všetkými použiteľnými chladivami, teda že neiskrí, je dostatočne utesnené alebo je iskrovo bezpečné.

5. Prítomnosť hasiaceho prístroja

Ak majú byť na chladiacom zariadení vykonávané akékoľvek práce, musí byť k dispozícii vhodné zariadenie na hasenie požiaru. Hasiaci prístroj so suchým práškom alebo CO₂ majte blízko po ruke.

6. Žiadne zdroje vznietenia

Žiadna osoba, ktorá vykonáva prácu s chladiacim systémom, nesmie používať zdroje, ktoré môžu spôsobiť vznietenie, pretože to môže viesť k nebezpečenstvu požiaru alebo výbuchu. Všetky možné zdroje vznietenia, ako sú cigarety alebo zapalovače, musia byť umiestnené dostatočne ďaleko od miesta inštalácie, opravy, odstraňovania a likvidácie, pretože môže dôjsť k uvoľneniu chladiva do okolitého priestoru. Pred vykonávaním práce je potrebné preveriť oblasť okolo zariadenia a uistiť sa, že nehrozí nebezpečenstvo požiaru alebo vznietenia.

7. Vetraný priestor

Pred vykonávaním prác alebo rozoberaním prístroja sa uistite, že priestor je otvorený alebo dostatočne vetraný. Priestor by mal byť vetraný po celú dobu akejkoľvek práce.

8. Kontrola chladiaceho zariadenia

Ak sú elektrické súčiastky vymieňané, musia byť vhodné pre daný účel a správnej špecifikácie. Po celú dobu sa riadte pokynmi pre údržbu a servis od výrobcu. Ak ste na pochybách, obráťte sa na servisného technika výrobcu. Pri inštaláciách s použitím horľavých chladív sa musia vykonať nasledujúce kontroly:

- náplň chladiva je v súlade s veľkosťou priestoru, v ktorom sú časti s obsahom chladiva inštalované;
- vetracie zariadenie a vývody vzduchu fungujú primerane a nie sú ničím zablokované;
- ak sa používa nepriamy chladiaci okruh, musí byť sekundárny okruh skontrolovaný na prítomnosť chladiva;
- značky na zariadení musia byť stále viditeľné a čitateľné; značky, ktoré nie sú čitateľné, by mali byť opravené;
- chladiace potrubie a jeho súčasti musia byť odolné voči korózii alebo byť proti korózii vhodne chránené a nesmú byť vystavené akejkoľvek látke, ktorá ich môže korodovať.

9. Kontrola elektrických zariadení

Opravy a údržba elektrických komponentov musia zahŕňať počiatočné bezpečnostné kontroly. Ak dôjde k poruche, ktorá by mohla ohroziť bezpečnosť, nesmie byť k obvodu pripojený žiadny elektrický zdroj, kým nebude vykonaná oprava. Počiatočná kontrola:

- overte, že kondenzátory sú vybité; kontrola by mala byť vykonaná bezpečným spôsobom, aby sa zabránilo možnosti vzplanutia;
- pri plnení, obnovovaní alebo čistení systému musia byť izolované všetky elektrické súčiastky a elektrické vedenie;
- všetko musí byť správne uzemnené.

10. Opravy uzavretých súčiastok

Počas opravy uzavretých súčiastok musia byť všetky elektrické zdroje odpojené. Ak je nevyhnutne nutné používať pri servise elektrické napájanie, potom musí byť v najkritickejšom bode umiestnená natrvalo fungujúca detekcia únikov plynu, ktorá upozorňuje na potenciálne nebezpečnú situáciu. Zvláštnu pozornosť je potrebné venovať tomu, aby sa pri práci na elektrických súčiastiach nepoškodil plášť tak, že by bola znížená úroveň ochrany. Znížená úroveň ochrany zahŕňa poškodenie káblov, nadmerný počet pripojení, svorky, ktoré neboli pripevnené podľa pôvodných špecifikácií, poškodenie tesnenia a nesprávnu montáž. Zaistite, aby tesnenia alebo tesniace materiály neboli degradované natoľko, že by prestali brániť prenikaniu horľavých látok do ovzdušia. Používajte len originálne náhradné diely.

11. Opravy komponentov s iskrovou bezpečnosťou

Nepoužívajte žiadne trvalé induktívne alebo kapacitné zaťaženie na odvode bez toho, aby ste sa uistili, že to neprekročí povolené napätie a prúd. Komponenty s iskrovou bezpečnosťou sú jedinými typmi, na ktorých možno pracovať v prítomnosti horľavého ovzdušia. Výmena komponentov musí byť špecifikovaná výrobcom. Nesprávne komponenty môžu spôsobiť únik chladiva a následné vznietenie.

12. Kabeláž

Skontrolujte, či káble nie sú vystavené opotrebovaniu, korózii, nadmernému tlaku, vibráciám, ostrým hranám alebo iným nepriaznivým vplyvom prostredia. Skontrolujte tiež starnutie káblov a vplyv neustálych vibrácií zo zdrojov, ako sú kompresory alebo ventilátory.

13. Detekcia horľavej chladiacej kvapaliny

Za žiadnych okolností nesmú byť pre hľadanie prípadného úniku chladiacej kvapaliny použité potenciálne zdroje vznietenia. Nesmie byť použitý halogénový horák ani akýkoľvek iný detektor využívajúci otvorený plameň.

14. Odstránenie a vyprázdnenie

Pri otváraní chladiaceho obvodu kvôli opravám alebo akémukoľvek inému účelu by mali byť užívané konvenčné postupy. Avšak u horľavých chladiacich kvapalín je dôležité používať len tie najvhodnejšie postupy, pretože musí byť braná do úvahy horľavosť materiálu. Mal by byť dodržiavaný nasledujúci postup:

- odstrániť chladiacu kvapalinu;
- vyčistiť okruh inertným plynom;
- vyprázdniť;
- vyčistiť inertným plynom;
- otvoriť okruh rozrezaním alebo spájkovaním.

Náplň chladiva by mala byť zachytená do správnych zberných fliaš. Pri zariadeniach, ktoré obsahujú horľavé chladivo, by mal byť systém vyčistený bezkyslíkovým dusíkom, aby bolo zariadenie bezpečné pre horľavé chladivo. Niekedy môže byť potrebné túto procedúru niekoľkokrát zopakovať. Na čistenie chladiaceho systému nesmie byť používaný stlačený vzduch ani kyslík. Pri zariadeniach obsahujúcich horľavé chladivo sa čistenie vykoná zrušením podtlaku v systéme bezkyslíkovým dusíkom a ďalším plnením, kým nie je dosiahnutá hodnota pracovného tlaku, potom navrátením atmosférického tlaku a znovudosiahnutím podtlaku. Tento proces by mal byť opakovaný tak dlho, kým v systéme nie je žiadne chladivo. Vo chvíli, keď je použitá posledná várka bezkyslíkového dusíka, malo by dôjsť k navráteniu atmosférického tlaku, aby bola umožnená práca v systéme. Táto procedúra je absolútne zásadná, ak sa má na potrubí vykonávať spájkovanie. Zaistite, aby vývod vákuovej pumpy nebol v blízkosti akéhokoľvek potenciálneho zdroja požiaru a aby bolo toto miesto dostatočne odvetrané.

15. Proces plnenia

Okrem konvenčných postupov by mali byť dodržiavané nasledujúce požiadavky:

- zaistite, aby pri plnení nedošlo ku kontaminácii inými chladivami; hadičky a vedenia by mali byť čo najkratšie, aby v nich bol minimalizovaný obsah chladiva;
- valce by mali byť uchovávané v správnych polohách podľa inštrukcií;
- zaistite, aby bol chladiaci okruh uzemnený pred plnením chladivom;
- oštitkujte systém, akonáhle je plnenie dokončené (ak to už nie je hotové);
- venujte zvýšenú pozornosť tomu, aby ste systém nepreplnili.

Pred znovunaplnením systému skontrolujte tlak vhodným čistiacim plynom. Systém by mal byť skontrolovaný z hľadiska možného úniku chladiva po jeho doplnení, ale pred uvedením do prevádzky. Následný test úniku chladiva by mal byť vykonaný pred opustením miesta.

16. Vyradenie z prevádzky

Pred vykonaním tohto kroku je zásadné, aby mal technik úplné znalosti o tomto zariadení a všetkých jeho detailoch. Je odporúčané, aby bolo chladivo bezpečne zachytené. Pred vykonávaním úkonu by mala byť odobratá vzorka oleja a chladiva pre prípad, že by pred opätovným použitím tohto chladiva bolo potrebné vykonať analýzu. Pred začatím úlohy je nevyhnutné mať k dispozícii elektrickú energiu.

- a) Zoznámte sa so zariadením a jeho prevádzkou.
- b) Izolujte systém od elektriny.
- c) Pred vykonaním úkonu zaistite, že:

- ak je potrebné, je dostupné mechanické manipulačné zariadenie na manipuláciu s nádobou;
 - sú dostupné osobné ochranné prostriedky a sú správne používané;
 - je zaistený dozor kompetentnej osoby nad celou procedúrou;
 - vybavenie a nádoby vyhovujú príslušným normám.
- d) Ak je to možné, vypumpujte chladiaci systém.
- e) Ak nie je možné dosiahnuť vákuum, vytvorte rozdeľovač, aby mohlo byť chladivo odstránené z rôznych častí systému.
- f) Spustíte výmenné zariadenie a postupujte podľa inštrukcií.
- g) Nepreplňujte nádobu (nie viac ako 80 % objemu kvapaliny).
- h) Neprekračujte maximálny možný pracovný tlak v nádobe, ani dočasne.
- i) Keď budú nádoby správne naplnené a proces dokončený, zaistite, aby boli nádoby aj zariadenie bezodkladne odvezené z miesta a aby boli všetky uzatváracie ventily na zariadení uzavreté.
- j) Výmenné chladivo nesmie byť naplnené do iného chladiaceho systému, ak nebolo vyčistené a skontrolované.

17. Štítkovanie

Zariadenie by malo byť oštieňované tak, aby bolo jasné, že bolo vyradené z prevádzky a bolo z neho odstránené chladivo. Štítok by mal byť označený dátumom a podpísaný. Pri zariadeniach, ktoré obsahujú horľavé chladivo, sa uistite, že štítok obsahuje informáciu o tom, že obsahuje horľavé chladivo.

18. Výmena chladiva

Pri odstraňovaní chladiva zo systému za účelom vyradenia z prevádzky alebo servisu je odporúčané, aby bolo chladivo odstránené bezpečne. Pri presune chladiva do nádoby sa uistite, že používate dostatočne veľkú nádobu. Zaistite, aby ste mali k dispozícii dostatočný priestor pre uchovanie celej náplne chladiaceho systému. Všetky používané nádoby musia byť určené pre dané chladivo a označené daným typom chladiva (napr. špeciálne nádoby pre obnovu chladiva). Nádoby by mali byť opatrené tlakovým odvzdušňovacím ventilom a uzatváracími ventilmi v dobrom prevádzkovom stave. Prázdne zberné nádoby by mali byť vyprázdnené a pokiaľ možno ochladené, než sa začne s odsávaním chladiva. Zariadenie na výmenu by malo byť v dobrom prevádzkovom stave a mali by byť k dispozícii inštrukcie k zariadeniu vhodnému na obnovu všetkých vhodných chladív, vrátane horľavých. Navyše by mali byť k dispozícii kalibrované váhy v dobrom prevádzkovom stave. Hadičky musia byť v poriadku a neporušené s odpúšťacími spojkami. Pred použitím výmenného zariadenia skontrolujte, či je v uspokojivom stave, či je správne udržiavané a či sú všetky elektrické súčasti utesnené tak, aby sa zabránilo vznieteniu v prípade uvoľnenia chladiva. Ak máte pochybnosti, obráťte sa na výrobcu. Výmenné chladivo by malo byť vrátené dodávateľovi chladiva v správnom výmennom valci s pripojenou poznámkou pre správnu recykláciu. Nemiešajte chladivá vo výmenných jednotkách a zvlášť nie vo valcoch. Pokiaľ má byť odstránený kompresor alebo kompresorový olej, zaistite, aby boli vyprázdnené na dostatočnú úroveň, aby v mazive nezostalo horľavé chladivo. Proces vyprázdnenia sa musí vykonať pred vrátením kompresora dodávateľovi. Pre urýchlenie tohto procesu môže byť použitý iba elektrický ohrev tela kompresora. Pri vypúšťaní oleja zo systému je nutné postupovať bezpečne.

Slovenská verzia návodu je presným prekladom originálneho návodu výrobcu. Fotografie použité v návode sú len ilustračné a nemusia sa presne zhodovať s výrobkom.

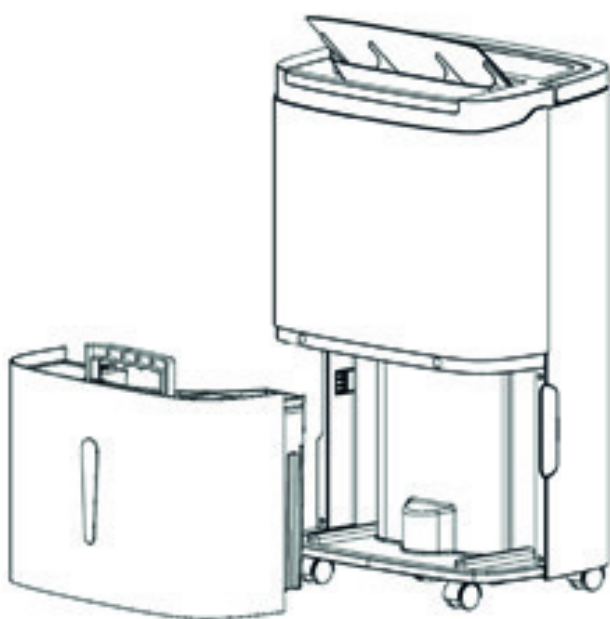
Dovozca
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.sk

G21

IMPACT 20

Légpárátlanító

R290 hűtőközeg · csak beltéri használatra



Felhasználói kézikönyv

A készülék használata előtt kérjük, olvassa el ezt az útmutatót, és őrizze meg későbbi használatra.

Tartalom

1. Biztonsági utasítások	3
2. Gyakori kérdések	4
3. Berendezés telepítése	4
4. Az eszköz leírása	5
5. Vezérlőpanel	6
6. Működési módszerek	7
7. A víztartály ürítése	8
8. Folyamatos vízelvezetés	9
9. Karbantartás	10
10. Problémamegoldás	10
11. Biztonsági utasítások az R290 hűtőközeget használó készülék telepítéséhez	11
12. Az R290 jelű gázt használó berendezések kezelési útmutatója és javítása	13

1. Biztonsági utasítások

Köszönjük, hogy megvásárolta a termékünket! Használat előtt figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet.

- A készüléket sík és stabil felületen üzemeltesse a rezgés és a zaj elkerülése érdekében.
- A készülék nem érintkezhet vízzel vagy más folyadékkal.
- Ne használja ezt a készüléket, ha sérült a tápkábele vagy más áramköre. Sérülésveszély áll fenn.
- Ezt a készüléket 8 évesnél idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek is használhatják, feltéve, hogy felügyeletet vagy oktatást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és megértették a veszélyeket. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A gyermekek nem végezhetnek tisztítást és karbantartást felügyelet nélkül.
- Kikapcsolás után, valamint az alaphelyzetbe állítás és a karbantartás előtt mindig húzza ki a készülék csatlakozóját.
- Csak beltéri használatra.
- A készülék újbóli üzembe helyezése előtt ürítse ki a víztartályt, nehogy túlteljen.
- Ne döntse meg a készüléket, nehogy kifolyjon a víz a tartályból.
- Ne helyezzen kemény tárgyakat a készülékbe. Megsérülhet.
- Ha a tápkábel megsérült, azt szerviz szakembernek kell kicserélnie. Soha ne próbálja meg maga javítani a kábelt.
- Ne használja a páratlanítót poros környezetben (építkezésen stb.).
- Mielőtt bármilyen módon kezelne a készüléket, ürítse ki mindkét tartályt (az első és a hátsót, amelyik a tömlő csatlakoztatására szolgál). A készülék tárolásakor vagy mozgatásakor soha ne fektesse le a készüléket.

Figyelmeztetés

- Ne helyezze a készüléket hőforrások (radiátor, fűtőtest, tűzhely stb.) közelébe.
- Ne húzza ki a készüléket a konnektorból használat közben.
- Ne használjon gyúlékony anyagokat a készülék körül.
- Ne tisztítsa a készüléket vízzel. Mindig használjon enyhén nedvesített, puha rongyot.
- Ne törölje le a készüléket vegyszerekkel. Ha a készülék piszkos, használjon semleges mosószert.
- Ne döntse meg a készüléket 45°-nál jobban, és ne helyezze fejjel lefelé.

2. Gyakori kérdések

Miért halmozódik fel kevesebb víz a víztartályban télen?

Télen alacsony a hőmérséklet és száraz a levegő, ezért a készülék kevesebb nedvességet fog fel, mint nyáron.

Miért nem kapcsol be, vagy éppen kapcsol ki önkényesen a készülék?

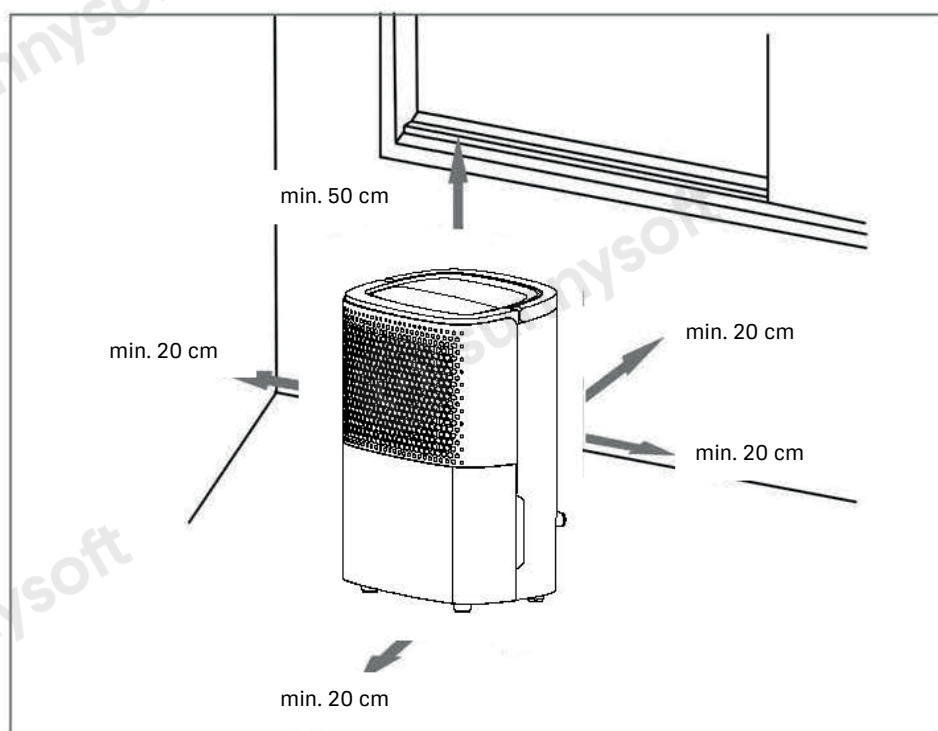
Lehet, hogy a víztartály megtelt, vagy helytelenül van elhelyezve. Öntse ki a vizet a tartályból, vagy helyezze a tartályt megfelelő helyzetbe. Lehet, hogy a környezeti hőmérséklet nem megfelelő a készülék megfelelő működéséhez. A páratlanítás nem történhet meg, ha a hőmérséklet alacsonyabb, mint 5 °C, vagy magasabb, mint 32 °C. (A készülék optimális használata 16–32 °C között van.)

Miért fúj forró levegőt a levegő kimeneténél?

A készülék elszívja a helyiség levegőjét, és a páratlanító egység lehűti, a hőmérséklet a kondenzációs pont alá csökken, a levegő vízcseppekké kondenzálódik, amelyek végül a víztartályba esnek, és a páratlanított levegőt a visszatérő hőmérsékleti egység melegíti. Ez csökkentheti az energiafogyasztást, és fel is gyorsíthatja a páratlanítást, ezért fúj ki forró levegőt. Ez nem üzemzavar.

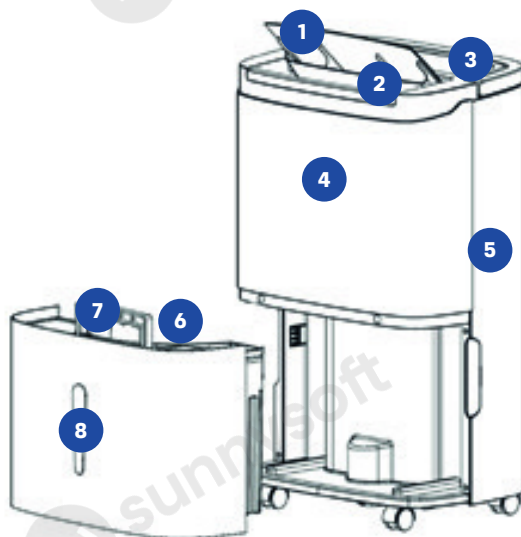
3. Berendezés telepítése

- A készülék beindítása előtt engedje le a vizet a víztartályból.
- Amikor a készülék be van kapcsolva, ne nyissa ki az ajtókat és az ablakokat, ha lehetséges – ez energiát takaríthat meg.
- A páratlanító telepítésekor helyet kell hagyni a készülék körül: a készülék felett 50 cm és 20 cm bármely más irányban, a lenti ábra szerint.
- Ha ennek a páratlanítónak a működése közben nagy zaj észlelhető, javasoljuk, hogy a készülék alá párnákat vagy csillapító gumit helyezzen. Ez csökkentheti a rezgést és a zajt, valamint a fa padló vagy a szőnyeg károsodását (rezgés vagy vízszivárgás miatt).



A legkisebb megengedett távolságok: 50 cm a készülék felett és 20 cm minden más irányban.

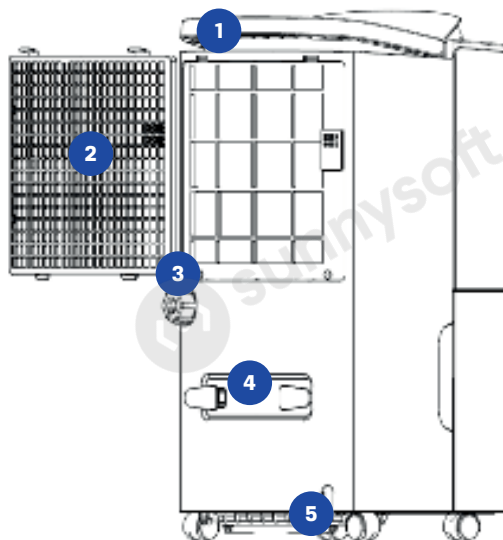
4. Az eszköz leírása



- 1 Vezérlőrács
- 2 Páratartalom-jelzőfény
- 3 Vezérlőpanel
- 4 Elülső burkolat

- 5 Hátsó burkolat
- 6 Víztartály fedele
- 7 Víztartály fogantyúja
- 8 Víztartály

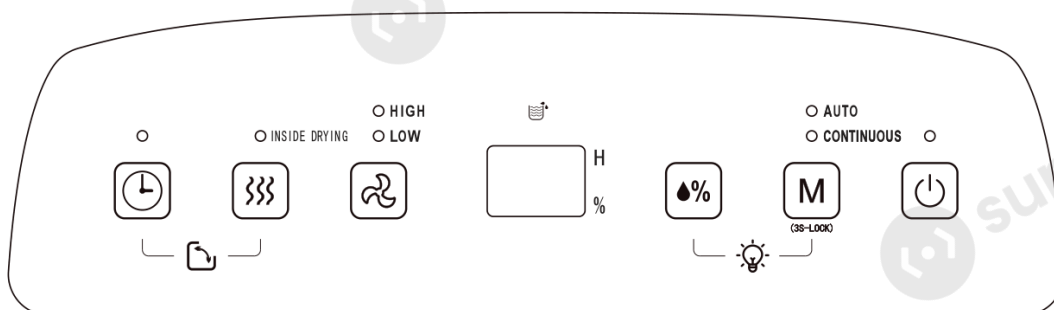
Hátoldal



- 1 Fogantyú
- 2 Szűrőkeret
- 3 Lefolyó

- 4 Kábelkonzol
- 5 Kerekek

5. Vezérlőpanel



Idő beállítása (TIMER)

Nyomja meg ezt a gombot az idő beállításához, hogy mennyi ideig működjön a párátlanító. A beállítási tartomány 1-24 óra. Egy gombnyomás 1 órával növeli az időt. A beállítás törléséhez nyomja meg és tartsa lenyomva ezt a gombot.

A készülék belső részei szárításának funkciója

Nyomja meg ezt a gombot a készülék szárítási folyamatának elindításához. Ez megakadályozhatja a penész kialakulását a készülék belsejében lévő párás környezet miatt. A teljes szárítási eljárás körülbelül egy órát vesz igénybe. Nyomja meg ismét ezt a gombot a funkció törléséhez és a korábban futó program visszaállításához.

Légkeringési sebesség

AUTO vagy CONTINUOUS üzemmódban a légsebesség HIGH (magas) vagy LOW (alacsony) értékre kapcsolható.

LED kijelző

AUTO, CONTINUOUS és szárítás üzemmódban a helyiség páratartalmát jelzi ki. AUTO módban a páratartalom százalékát, a kijelző pedig a beállított időt mutatja.

Páratartalom beállítása

Ha megnyomja ezt a gombot, a páratartalom 30 %-80 % tartományban jelenik meg. A páratartalom beállítása csak AUTO módban lehetséges.

Üzem mód (M)

A készülék bekapcsolása vagy az időzítő elindítása közben válassza ki a kívánt üzemmódot (AUTO/CONTINUOUS) ennek a gombnak a megnyomásával – az üzemmódnak megfelelő jelzőfény világít.

Gyermekzár funkció: működés közben nyomja meg az M gombot 3 másodpercnél hosszabb ideig. A zár aktiválásakor egyetlen gomb sem fog működni. A feloldáshoz nyomja meg ismét az M gombot 3 másodpercig.

ON / OFF gomb

Nyomja meg ezt a gombot a készülék be- vagy kikapcsolásához.

6. Működési módszerek

A készülék automatikus kikapcsolása időzítővel

Amikor a páratlanító működik, nyomja meg a TIMER gombot az idő 1 és 24 óra közötti beállításához. Nyomja meg egyszer a gombot, hogy a beállítást 1 órával növelje – a beállított 24 órás idő után az érték 1 órára tér vissza. A kiválasztott idő letelte után a készülék automatikusan kikapcsol. A kívánt idő kiválasztása után a kiválasztott érték 5 másodperc múlva elmentésre kerül. Beállított időzítő esetén a TIMER gomb jelzőfénye világít.

A készülék automatikus bekapcsolása időzítővel

Amikor a páratlanító készenléti üzemmódban van, az idő TIMER gombbal történő beállításának módja megegyezik a kikapcsolási időzítőével. A beállítás befejezése után a beállított idő megerősítést nyer, ha a TIMER gombbal 5 másodpercen belül nem történik semmi. Beállított időzítő esetén a TIMER gomb jelzőfénye világít, és a beállított idő megjelenik a kezelőpanelen.

AUTO mód

Válassza az automatikus páratlanítást. Ha a helyiség páratartalma + 5 %-kal magasabb, mint a beállított páratartalom, a kompresszor beindul, és a ventilátor a beállított fordulatszámon jár. Ha a helyiség páratartalma a beállított páratartalom + 5 % és - 5 % közé esik, a kompresszor és a ventilátor a beállított sebességgel fog működni. Ha a helyiség páratartalma - 5 %-kal alacsonyabb, mint a beállított páratartalom, akkor a kompresszor leáll, de a

ventilátor a beállított sebességgel működik. Az alapértelmezett beállított páratartalom-érték 50 %.

CONTINUOUS mód

Válassza a folyamatos páratlanítást. A helyiség relatív páratartalmától függetlenül a kompresszor beindul, a ventilátor alapértelmezés szerint nagy sebességgel jár, és a levegő sebességét a légsebesség gombjával lehet szabályozni.

A készülék belső részeinek szárítási funkciója

A szárítás megkezdéséhez nyomja meg a szárítás gombot. A készülék nagy légsebességgel indul, és 30 percig folyamatosan szellőzik. Ezután a készülék alacsony légsebességre kapcsol 15 percre. A folyamat leállításához nyomja meg újra a szárítás gombot – a folyamat megszakad, és a készülék visszatér az előző üzemmódba. Vagy nyomja meg a bekapcsológombot a folyamat leállításához és a készenléti állapot visszaállításához.

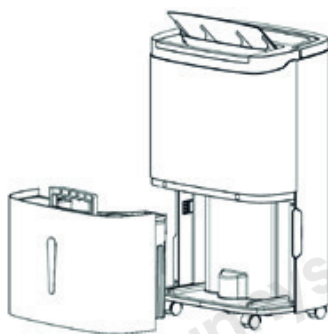
Páratartalom-jelző

Nyomja meg egyszerre a páratartalom beállítása gombot és az üzemmód gombot a páratartalom jelzőfényének be- és kikapcsolásához. Amikor a készülék működik, az elülső burkolat fénycsíkjának színe a páratartalom szintjétől függően változik. A piros 60 % feletti páratartalmat, a zöld a 40–60 % közötti, a kék a 40 % alatti páratartalmat jelzi.

7. A víztartály ürítése

Amikor a víztartály megtelt, a LED-kijelzőn villog a teli víztartály ikonja (a kompresszor és a ventilátor kikapcsol), és 10-szer hangjelzés figyelmezteti a felhasználót a teli tartályra.

- Helyezze mindkét kezét a hátsó fedél oldalára, óvatosan vegye ki a víztartályt, és nyissa ki a tartály fedelét a készüléktest jobb oldalán, majd öntse ki a vizet a víztartály és a fedél közötti részből.
- Zárja le a tartály fedelét, és fordítsa le a víztartály fogantyúját, majd óvatosan tegye vissza a víztartályt a készülék újraindításához.



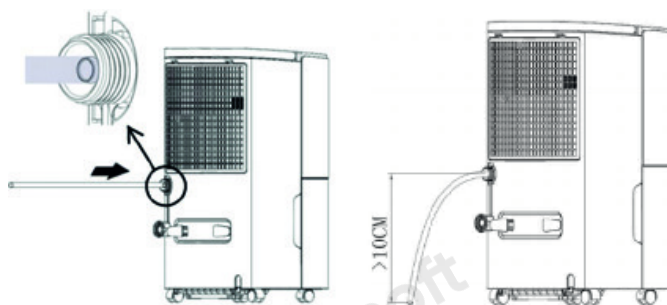
Figyelmeztetés

Ha a víztartály tele van, ürítse ki. Mielőtt beteszi a víztartályt a párártlanítóba, ellenőrizze, hogy az úszó rugalmasan forog-e, majd két kézzel tegye vissza a helyére.

8. Folyamatos vízelvezetés

Ha nem akarja gyakran üríteni a víztartályt, a párártlanító hátsó részéhez csatlakoztathat egy leeresztő tömlőt (9 mm belső átmérővel), hogy a víz automatikusan elvezetésre kerüljön.

- Keresse meg azt a helyet a készülék hátulján, ahol a vízelvezetés el van zárva, a lenti ábra szerint, és távolítsa el a vízdugót.
- Csatlakoztassa a megfelelő hosszúságú leeresztő tömlőt a vízkimenethez.
- Használat előtt ellenőrizze, hogy a tömlő megfelelően van-e rögzítve, a vízszivárgás elkerülése érdekében.



Balra a vízdugó eltávolítása, jobbra a csatlakoztatott leeresztő tömlő.

Figyelmeztetés

A külsőleg csatlakoztatott tömlőt nem szabad a vízkimenetnél magasabbra helyezni, és megfelelően ki kell nyújtani, különben fennáll a vízszivárgás veszélye.

9. Karbantartás

Intézkedések:

- Az áramütés kockázatának csökkentése érdekében a karbantartás vagy javítás előtt húzza ki a tápkábelt.
- Ha hosszabb ideig nem használja a páratlanítót, válassza le az áramellátásról.
- Ne tisztítsa a készülék testét kémiai oldószerekkel, például alkohollal, benzinnel stb.
- Rendszeresen tisztítsa meg a víztartályt és annak fedelét hideg vagy meleg vízbe mártott puha ruhával, hogy megakadályozza a penészedést a páratlanító belsejében.
- Nedves ruhával enyhén törölje le a készülék felületét, és ne használjon tisztítószer vagy súrolószer, mert ez károsíthatja a műanyag felületet.
- A mosható szűrőt kéthetente legalább egyszer tisztítsa hideg vagy meleg vízzel. Ne használjon kémiai oldószert vagy forró vizet.



10. Problémamegoldás

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék nem működik	A tápkábel nincs csatlakoztatva; a víztartály megtelt vagy helytelenül van elhelyezve (FL); a szobahőmérséklet alacsonyabb, mint 5 °C, vagy magasabb, mint 32 °C (LO/HI)	Dugja be a konnektorba; ürítse ki a tartályt, és tegye a megfelelő helyzetbe; ilyen körülmények között a készülék nem fog működni, ez normális állapot
A páratlanító funkció nem hatékony	A szobahőmérséklet vagy a páratartalom túl alacsony; a légkimenet el van dugulva	Szárazabb időszakban a páratlanítási teljesítmény kisebb; távolítsa el az akadályt
A készülék nem bocsát ki levegőt	A szűrő eltömődött vagy piszkos	Tisztítsa meg a szűrőt

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
Rendellenes zaj párátlanítás közben	A készülék helytelenül van elhelyezve; a szűrő eltömődött vagy piszkos; enyhe zaj	Helyezze a készüléket sík és szilárd felületre; tisztítsa meg a szűrőt; a hűtőberendezés enyhe zaja normális
Vízszivárgás	A leeresztő tömlő csatlakozása laza; a leeresztő rendszer eltömődött	Húzza meg a csatlakozást; távolítsa el az akadályokat, és egyenesítse ki a tömlőt
Fagy	A környezeti hőmérséklet alacsony, és a készülék leolvasztásra vár (P1)	Ez normális jelenség, a készülék automatikus leolvasztási funkcióval rendelkezik
A kijelzőn LC látható	A gyermekzár aktiválva van	Nyomja meg és tartsa lenyomva az M gombot 3 másodpercig

11. Biztonsági utasítások az R290 hűtőközeget használó készülék telepítéséhez

- Az esetleges károsodás elkerülése érdekében a készüléket üzembe helyezése előtt legalább 24 órán át tartsa függőleges helyzetben.
- Ügyeljen arra, hogy a levegő be- és kimenete soha ne legyen eldugulva.
- A készüléket mindig csak vízszintes felületen működtesse, hogy megakadályozza a víz szivárgását a készülékből.

Figyelmeztetés

- A tápegységben, amelyhez a készüléket csatlakoztatta, ne lépje túl a 0,236 ohm impedanciát.
- A klímaberendezés javításával vagy annak hűtőfolyadékával foglalkozó személyeknek az adott országban érvényben lévő előírások szerinti érvényes munkavállalási minősítéssel kell rendelkezniük.
- A csomagolás vagy a készülék megsemmisítésekor ne feledkezzen meg a környezetvédelemről, és a megfelelő hulladékgyűjtőbe helyezze azokat.
- A készüléket jól szellőző környezetben kell tárolni, ahol a helyiség mérete megfelel az üzemeltetési követelményeknek.
- A berendezést úgy kell tárolni, hogy megelőzhető legyen a mechanikai károsodása.
- A hűtőközeg-gázvezetékek telepítésének helyére vonatkozó információk a következő megállapításokat tartalmazzák:
 - a csővezetékek telepítését a lehető legkisebb mértékre kell korlátozni;
 - a csővezetéket védeni kell a fizikai károsodástól, és gyúlékony hűtőközegek használata esetén nem szabad nem szellőztetett helyiségbe telepíteni;
 - be kell tartani a hazai gázipari előírásokat;
 - a mechanikus csatlakozásoknak karbantartás céljából hozzáférhetőnek kell lenniük;
 - gyúlékony hűtőközegeket tartalmazó készülékeken meg kell jelölni annak a helyiségnek a minimális alapterületét, amelyben a készüléket használni fogják.
- A szükséges szellőzőnyílásoknak mindig tisztáknak és dugulásmenteseknek kell lenniük.
- A szervizelést csak a gyártó ajánlásainak megfelelő, hitelesített szerviz végezheti.
- A páratlanító bekapcsolása után a ventilátor normál körülmények között folyamatosan működhet, hogy legalább 100 m³/h levegőmennyiséget biztosítson, még akkor is, ha a kompresszor a hőmérséklet-szabályozó miatt ki van kapcsolva.
- A leolvasztáshoz vagy a tisztításhoz kizárólag a gyártó által ajánlott berendezéseket és eszközöket használja.
- Ne perforálja a hűtőkör egyetlen elemét sem. A hűtőgáz szagtalan lehet.
- Az olyan karbantartást és javításokat, amelyek más képzett személyzet segítségét igénylik, a gyúlékony hűtőközegek használatára szakosodott szakemberek felügyelete mellett kell elvégezni.



Tűzveszély fenyeget

- A termék használatbavétele előtt gondosan olvassa el a használati útmutatót.
- Az R290 hűtőgáz megfelel az európai környezetvédelmi irányelveknek.
- A készüléket legalább 4 m² alapterületű, jól szellőző helyiségben kell felszerelni, üzemeltetni és tárolni.

12. Az R290 jelű gázt használó berendezések kezelési útmutatója és javítása

Az alábbi utasítások szakképzett szervizszemélyzet számára készültek.

1. Ellenőrizze a belső teret

A tűzveszély minimalizálása érdekében a gyúlékony hűtőközeget tartalmazó berendezéseken végzett munka megkezdése előtt biztonsági ellenőrzést kell végezni, és meg kell tenni a következő óvintézkedéseket.

2. A munkavégzés menete

Minden munkát az utasításoknak megfelelően kell elvégezni annak érdekében, hogy minimálisra csökkenjen a munka során keletkező gyúlékony gázok vagy gőzök jelenlétének kockázata.

3. Munkatér

Minden karbantartó és egyéb személyzetnek megfelelő utasításokat kell adni a munka megfelelő elvégzéséről. Kerülni kell a zárt terekben végzett munkát.

4. A hűtőközeg jelenlétének ellenőrzése

A területet megfelelő hűtőközeg-érzékelővel kell ellenőrizni annak biztosítása érdekében, hogy a műszaki alkalmazottak ne legyenek kitéve működés közben a hűtőközeg-szivárgásoknak. Minden munkavállalónak tisztában kell lennie azzal, hogy potenciálisan mérgező és tűzveszélyes helyen tartózkodik. Győződjön meg arról, hogy a gázszivárgás-érzékelő berendezés alkalmas valamennyi alkalmazható hűtőközeg használatához, azaz szikramentes, megfelelően tömített vagy gyújtószikramentes.

5. A tűzoltó készülék jelenléte

Ha a hűtőberendezésen bármilyen munkát kell végezni, akkor megfelelő tűzoltó készüléket kell biztosítani. Legyen a keze ügyében száraz porral vagy CO₂-vel működő tűzoltó készülék.

6. Ne legyenek gyújtóforrások

A hűtőrendszerrel dolgozó személyek semmilyen módon nem használhatnak olyan forrásokat, amelyek gyulladást okozhatnak, mivel az tüzet vagy robbanást okozhat. Az összes lehetséges gyújtóforrást, például cigarettát, öngyújtót stb. a telepítés, javítás, eltávolítás és ártalmatlanítás helyétől elegendő távolságban kell elhelyezni, mivel a hűtőközeg ebbe a környezetbe is bekerülhet. Mielőtt a munkát elkezdené, ellenőrizze a berendezés környékét, és győződjön meg arról, hogy nem fenyeget tűz- vagy gyulladásveszély.

7. A szellőztetett tér

A munka megkezdése vagy a berendezés szétszerelése előtt ellenőrizze, hogy a belső térség kellőképpen nyitott vagy szellőztetett-e. A belső teret bármilyen munkavégzés során szellőztetni kell.

8. A hűtőberendezés ellenőrzése

Ha elektromos alkatrészeket cserélnek ki, akkor azoknak meg kell felelniük a célnak és a helyes specifikációnak. A munkavégzés során kövesse a gyártó karbantartási és szervizelési útmutatásait. Kétség esetén vegye fel a kapcsolatot a gyártó szerviztechnikusával. Tűzveszélyes hűtőközegeket használó létesítményeknél a következő ellenőrzéseket kell elvégezni:

- a hűtőközeg töltete megfelel annak a helyiségnek a méreteinek, amelybe a hűtőközeget tartalmazó alkatrészeket telepítik;
- a szellőzőberendezés és a levegőkivezetők megfelelően működnek, és semmi sem akadályozza a működésüket;
- ha közvetett hűtőkört használnak, a szekunder kört ellenőrizni kell hűtőközeg jelenlétére;
- a berendezésen lévő jelöléseknek mindig láthatóknak és olvashatóknak kell lenniük; az olvashatatlan jelöléseket ki kell javítani;
- a hűtőközeg-csőeknek és alkotóelemeiknek korrózióállóknak vagy korrózió ellen megfelelően védetteknek kell lenniük, és nem szabad azokat olyan anyagoknak kitenni, amelyek korrodálhatják a hűtőközeg csöveit és annak alkotóelemeit.

9. Az elektromos berendezések ellenőrzése

Az elektromos alkatrészek javításának és karbantartásának ki kell terjednie a kezdeti biztonsági ellenőrzésekre. Ha olyan üzemzavar keletkezik, amely veszélyeztetheti a biztonságot, akkor a javítás elvégzéséig nem szabad semmilyen áramforrást csatlakoztatni az áramkörhöz. Kezdeti ellenőrzés:

- győződjön meg arról, hogy a kondenzátorok kisültek; az ellenőrzést biztonságosan kell elvégezni, a gyulladás lehetőségének megakadályozása érdekében;
- a rendszer feltöltése, újratöltése vagy tisztítása során minden elektromos alkatrészt és vezetéket szigetelni kell;
- mindent helyesen kell leföldelni.

10. **A zárt alkatrészek javítása**

A zárt alkatrészek javítása során minden áramforrást le kell választani. Ha feltétlenül szükséges tápfeszültséget használni a készülék karbantartásakor, akkor állandóan működő gázszivárgás-érzékelőt kell a legkritikusabb pontba elhelyezni, hogy az figyelmeztessen a potenciálisan veszélyes helyzetre. Különös figyelmet kell fordítani arra, hogy az elektromos alkatrészekon végzett munka során a burkolat ne sérüljön meg úgy, hogy csökkenjen a védelem szintje. A csökkentett védelmi szintek magukban foglalják a kábelkárosodást, a túlzott számú csatlakozást, az eredeti specifikációban nem rögzített sorkapcsokat, a tömítéskárosodást és a nem megfelelő összeszerelést. Gondoskodjon arról, hogy a tömítések vagy tömítőanyagok ne bomoljanak meg annyira, hogy már ne akadályozzák meg a tűzveszélyes anyagok bejutását a légkörbe. Csak eredeti tartalékalkatrészeket használjon.

11. **Gyújtószikramentes alkatrészek javítása**

Ne használjon folyamatos induktív vagy kapacitív terhelést a kivezetésen anélkül, hogy megbizonyosodna arról, hogy az nem lépi túl a megengedett feszültséget és áramerősséget. A gyújtószikramentes alkatrészek az egyetlen olyan típusok, amelyeken gyúlékony légkörben tartózkodva dolgozni lehet. Az alkatrészek cseréjét a gyártónak kell meghatározni. A nem megfelelő alkatrészek hűtőközeg-szivárgást és azt követően gyulladást okozhatnak.

12. **Kábelezés**

Ellenőrizze, hogy a kábelek ne legyenek kitéve elhasználódásnak, korrózióknak, túlzott nyomásnak, rezgéseknek, éles széleknek vagy más káros környezeti hatásoknak. Ellenőrizze a kábelek korát is, valamint az olyan forrásokból származó állandó rezgés hatását, mint a kompresszorok vagy a ventilátorok.

13. **Tűzveszélyes hűtőfolyadék észlelése**

Semmilyen körülmények között nem szabad lehetséges gyújtóforrásokat használni a hűtőfolyadék lehetséges szivárgásainak kereséséhez. Nem szabad halogénégőt vagy más, nyílt lángot használó érzékelőt alkalmazni.

14. **Eltávolítás és kiürítés**

Ha a hűtőkört javítás céljából vagy bármilyen más célból megnyitja, akkor a szokásos eljárásokat kell alkalmazni. Tűzveszélyes hűtőfolyadékok

esetében azonban csak a legmegfelelőbb eljárásokat szabad alkalmazni, mivel itt az anyag gyúlékonyságát figyelembe kell venni. A következő eljárást kell betartani:

- eltávolítani a hűtőfolyadékot;
- a kört inert gázzal kitisztítani;
- kiüríteni;
- inert gázzal kitisztítani;
- vágással vagy forrasztással megnyitni a kört.

A hűtőközeg töltését a megfelelő gyűjtőpalackokba kell visszanyerni. Tűzveszélyes hűtőközeget tartalmazó berendezéseknél a rendszert oxigénmentes nitrogénnel kell átöblíteni, hogy a berendezés biztonságos legyen a gyúlékony hűtőközegek számára. Előfordulhat, hogy ezt az eljárást többször meg kell ismételni. Sűrített levegőt vagy oxigént nem szabad a hűtőrendszer tisztításához használni. Tűzveszélyes hűtőközeget tartalmazó berendezéseknél a hűtőközeg átöblítését úgy kell végrehajtani, hogy a rendszerben lévő vákuumot oxigénmentes nitrogénnel megszünteti és a töltést folytatja, amíg el nem éri az üzemi nyomást, majd visszatér a légköri nyomáshoz, és ismét vákuumot hoz létre. Ezt a folyamatot addig kell ismételni, amíg a rendszerben egyáltalán nem marad hűtőközeg. Az oxigénmentes nitrogén utolsó adagjának használatakor a légköri nyomást vissza kell állítani, hogy lehetővé váljon a rendszerben történő munkavégzés. Ez az eljárás feltétlenül alapvető, ha a csövön forrasztást kell végezni. Ügyeljen arra, hogy a vákuumszivattyú kimenete ne legyen potenciális tűzforrás közelében, és hogy ez a hely megfelelő szellőzésű legyen.

15. A töltési folyamat

A hagyományos eljárásokon kívül a következő követelményeket is be kell tartani:

- ügyeljen arra, hogy feltöltéskor ne következhesen be más hűtőfolyadékkal történő szennyeződés; a tömlőket és a csöveket a lehető legrövidebbre kell készíteni a hűtőközeg-tartalom minimalizálása érdekében;
- a hengereket az utasításoknak megfelelő helyzetben kell tartani;
- a hűtőközeg feltöltése előtt ellenőrizze, hogy a hűtőkör földelt-e;
- a rendszer feltöltése után azonnal címkézze meg a rendszert (ha azt már előzőleg nem tette meg);
- fordítson fokozott figyelmet arra, hogy ne töltse túl a rendszert.

A rendszer újratöltése előtt ellenőrizze a nyomást megfelelő tisztítógázzal. A feltöltést követően, de az üzembe helyezés előtt ellenőrizni kell a rendszert, hogy nincs-e hűtőközeg-szivárgása. A helyszín elhagyása előtt a hűtőközeg-szivárgás tesztjét el kell végezni.

16. Üzemből történő kiselejtezés

Mielőtt ezt a lépést végrehajtja, elengedhetetlen, hogy a műszaki szakember teljes ismerettel rendelkezzen a berendezésről és annak minden részletéről. Ajánlott a hűtőközeget biztonságosan visszanyerni. A művelet előtt mintát kell venni az olajból és a hűtőfolyadékából arra az esetre, ha elemzést kell végezni a hűtőfolyadék újbóli felhasználása előtt. A feladat megkezdése előtt villamos energiának kell rendelkezésre állnia.

- a) Ismerkedjen meg a készülékkel és annak működésével.
- b) Szigetelje el a rendszert az elektromosságtól.
- c) Az eljárás végrehajtása előtt biztosítsa, hogy:
 - szükség esetén mechanikus kezelőberendezés álljon rendelkezésre a tartály kezelésére;
 - a személyi védőfelszerelés rendelkezésre álljon, és megfelelően használják;
 - biztosítva legyen az eljárás felügyelete illetékes személy által;
 - a felszerelés és a tartály feleljen meg az alkalmazandó szabványoknak.
- d) Szivattyúzza ki a hűtőrendszert, amennyiben az lehetséges.
- e) Ha a vákuum nem érhető el, hozzon létre egy elosztót, hogy a hűtőközeg eltávolítható legyen a rendszer különböző részeiből.
- f) Indítsa el a cserélő berendezést, és kövesse az utasításokat.
- g) Ne töltse túl a tartályt (legfeljebb a folyadék mennyiségének 80 %-áig).
- h) Ne lépje túl a tartályban megengedett maximális üzemi nyomást, még átmenetileg sem.
- i) Amikor a palackok megfelelően fel vannak töltve és a folyamat befejeződött, gondoskodjon arról, hogy a palackokat és a berendezést haladéktalanul elszállítsák a helyszínről, és hogy a berendezés valamennyi elzárószelepe zárva legyen.
- j) A cserehűtőközeget csak akkor szabad betölteni egy másik hűtőrendszerbe, ha azt megtisztították és ellenőrizték.

17. Címkézés

A berendezést úgy kell felcímkézni, hogy egyértelmű legyen: azt üzemben kívül helyezték, és a hűtőközeget eltávolították belőle. A címkét dátummal és aláírással kell ellátni. Tűzveszélyes hűtőközeget tartalmazó készülékeknél győződjön meg arról, hogy a címke tartalmazza azt az információt, hogy a készülék gyúlékony hűtőközeget tartalmaz.

18. A hűtőközeg cseréje

Ha a hűtőközeget eltávolítják a rendszerből üzemben kívül történő helyezés vagy a szervizelés céljából, javasolt a hűtőközeg biztonságos eltávolítása. Amikor a hűtőközeget a tartályba helyezi át, feltétlenül győződjön meg arról, hogy megfelelő méretű tartályt használ. Ügyeljen arra, hogy elegendő helye legyen a hűtőrendszer teljes tartalmának áttöltésére. Valamennyi felhasznált tartályt az adott hűtőközegre kell kijelölni, és meg kell jelölni a hűtőközeg típusával (pl. speciális hűtőközeg-visszanyerő tartályok). A tartályokat nyomás alatti légtelenítő szeleppel és jó üzemállapotban lévő elzárószelepekkel kell ellátni. Az üres gyűjtőtartályokat ki kell üríteni, és ha lehetséges, le kell hűteni, mielőtt a visszanyerés megkezdődik. A cserélő berendezésnek jó üzemi állapotban kell lennie, és rendelkezésre kell állnia a berendezéshez tartozó útmutatónak a megfelelő hűtőközegek visszanyeréséhez, beleértve a gyúlékony hűtőközegeket is. Ezenkívül kalibrált mérlegeknek is rendelkezésre kell állniuk jó működési állapotban. A tömlőknek jó állapotban és épnek kell lenniük, a lefolyócsatlakozókkal együtt. A cserélő berendezés használata előtt ellenőrizze, hogy az megfelelő állapotban van-e, hogy megfelelően karbantartott-e, és hogy minden elektromos alkatrész le van-e úgy tömítve, hogy megakadályozza a berendezés begyulladását a hűtőközeg felszabadulása esetén. Kétség esetén vegye fel a kapcsolatot a gyártóval. A cserélt hűtőközeget vissza kell juttatni a hűtőközeg-szállítóhoz a megfelelő cserepalackokban, a megfelelő újrahasznosítás érdekében csatolt közléssel. Ne keverje a hűtőközegeket a csereegységekben, és különösen ne a palackokban. Ha a kompresszort vagy a kompresszorolajat kell eltávolítani, akkor ellenőrizze, hogy megfelelő szintben kerültek-e kiürítésre, hogy a gyúlékony hűtőközeg ne maradjon a kenőanyagban. A kiürítési folyamatot el kell végezni, mielőtt a kompresszort a beszállítónak visszaküldik. Ennek a folyamatnak a felgyorsításához csak a kompresszortest elektromos fűtése használható. Az olaj rendszerből történő leürítésekor biztonságosan kell eljárni.

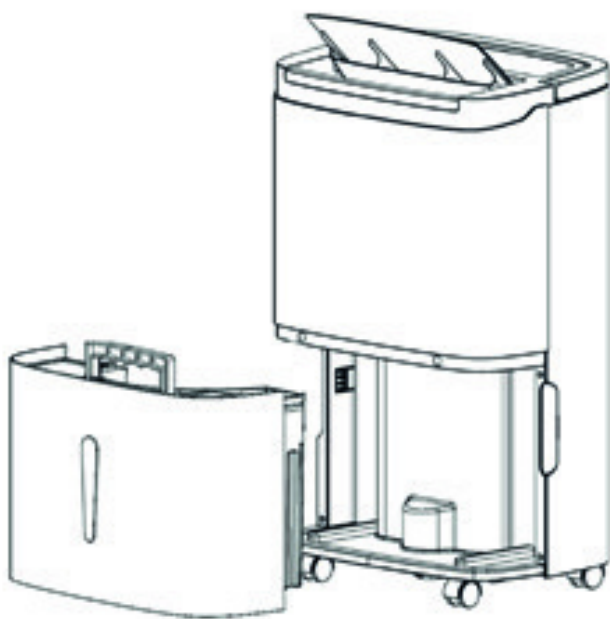
A magyar használati utasítás a gyártó eredeti útmutatójának pontos fordítása. A kézikönyvben használt fényképek csak illusztrációk, és esetleg nem egyeznek meg pontosan a termékkel.

Importőr
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.hu

G21

IMPACT 20

Dezumidificator de aer
agent frigorific R290 · numai pentru uz interior



Manual de utilizare

Vă rugăm să citiți acest manual înainte de a utiliza aparatul și să îl păstrați pentru consultări ulterioare.

Cuprins

1	Instrucțiuni de siguranță	3
2	Întrebări frecvente	4
3	Instalarea aparatului	4
4	Descrierea aparatului	6
5	Panoul de comandă	7
6	Metode de funcționare	8
7	Golirea rezervorului de apă	9
8	Evacuarea continuă a apei	9
9	Întreținere	10
10	Remediarea problemelor	11
11	Instrucțiuni de siguranță pentru instalarea aparatului care utilizează gazul frigorific R290	11
12	Instrucțiuni și reparații pentru aparatul care utilizează gazul R290	13

1. Instrucțiuni de siguranță

Vă mulțumim că ați achiziționat produsul nostru! Citiți cu atenție acest manual înainte de utilizare.

- Puneți aparatul în funcțiune pe o suprafață plană și stabilă, pentru a preveni vibrațiile și zgomotul.
- Aparatul nu trebuie să intre în contact cu apa sau cu alte lichide.
- Nu utilizați acest aparat dacă are cablul de alimentare sau alte circuite deteriorate. Există pericol de accidentare.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de la 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse ori lipsite de experiență și de cunoștințe, dacă au fost supravegheate de o persoană adultă sau au fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și au înțeles pericolele aferente. Copiii nu trebuie să se joace cu acest aparat. Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de copii nesupravegheați.
- După oprire și înainte de resetare și de întreținere, deconectați întotdeauna aparatul de la priză.
- Numai pentru uz interior.
- Înainte de a reporni aparatul, goliți rezervorul de apă, pentru a preveni umplerea excesivă a acestuia.
- Nu înclinați aparatul, pentru a nu-l deteriora prin eventuala vărsare a apei din rezervorul său.
- Nu introduceți în aparat obiecte dure. Acesta s-ar putea deteriora.
- În cazul în care cablul de alimentare se deteriorează, acesta trebuie înlocuit de un tehnician de service. Nu încercați niciodată să reparați singuri cablul.
- Nu utilizați dehumidificatorul în medii cu praf (șantieri și altele asemenea).
- Înainte de orice manipulare a aparatului este necesar să goliți ambele rezervoare (cel din față și cel din spate, care servește la racordarea furtunului). Nu așezați niciodată aparatul culcat atunci când îl depozitați sau îl mutați.

Atenție

- Nu așezați aparatul în apropierea surselor de căldură (calorifer, radiator electric, sobă și altele asemenea).
- Nu opriți aparatul prin scoaterea din priză.
- Nu utilizați substanțe inflamabile în apropierea aparatului.
- Nu curățați aparatul cu apă. Utilizați întotdeauna o lavetă moale, ușor umezită.
- Nu ștergeți aparatul cu substanțe chimice. Dacă aparatul este murdar, utilizați un detergent neutru.
- Nu înclinați aparatul cu mai mult de 45° și nu îl așezați cu susul în jos.

2. Întrebări frecvente

De ce se acumulează iarna mai puțină apă în rezervorul de apă?

Iarna temperaturile sunt scăzute și aerul este uscat, prin urmare aparatul captează mai puțină umezeală decât vara.

De ce nu pornește aparatul sau de ce se oprește de la sine?

Rezervorul de apă poate fi plin sau așezat greșit. Vărsați apa din rezervor sau așezați rezervorul în poziția corectă. Temperaturile ambiante pot fi insuficiente pentru funcționarea corectă a aparatului. Dezumidificarea nu poate avea loc dacă temperaturile sunt mai mici de 5 °C sau mai mari de 32 °C. (Utilizarea optimă a aparatului este în intervalul 16–32 °C.)

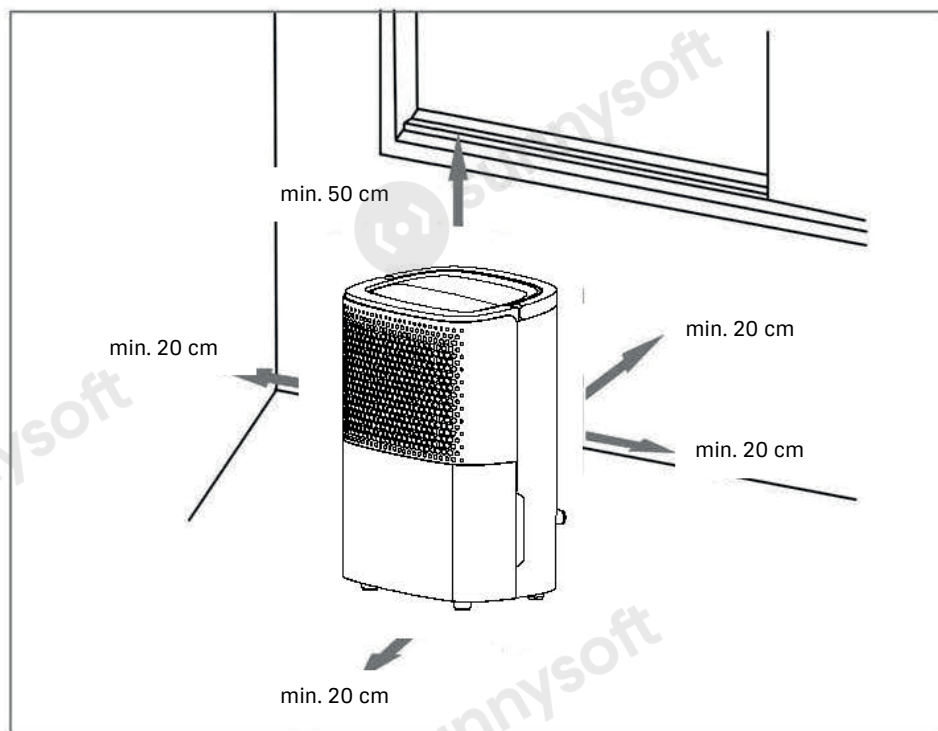
De ce iese aer cald din gura de evacuare a aerului?

Aparatul extrage aerul din încăpere, iar unitatea de dezumidificare îl răcește; temperatura scade sub punctul de condensare, aerul condensează în picături de apă, care ajung în cele din urmă în rezervorul de apă, iar aerul dezumidificat este încălzit de unitatea care recuperează căldura. Acest lucru poate reduce consumul de energie și poate accelera dezumidificarea, de aceea este suflat aer cald. Nu este vorba despre o defecțiune.

3. Instalarea aparatului

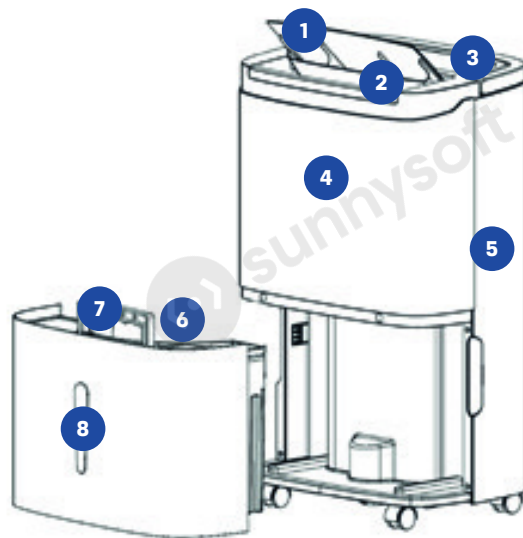
- Înainte de a pune aparatul în funcțiune, vărsați apa din rezervorul de apă.
- Când aparatul este pornit, nu deschideți ușile și ferestrele, dacă acest lucru este posibil – astfel se pot economisi resurse energetice.
- După instalarea dezumidicatorului, în jurul acestuia trebuie păstrat un anumit spațiu: 50 cm deasupra aparatului și 20 cm în orice altă direcție, așa cum se arată în imaginea de mai jos.
- Dacă în timpul funcționării acestui dezumidicator se constată un zgomot puternic, se recomandă să așezați sub aparat suporturi sau cauciuc

antivibrant. Astfel se pot reduce vibrațiile și zgomotul, precum și deteriorarea pardoselii din lemn sau a mochetei (din cauza vibrațiilor sau a scurgerilor de apă).



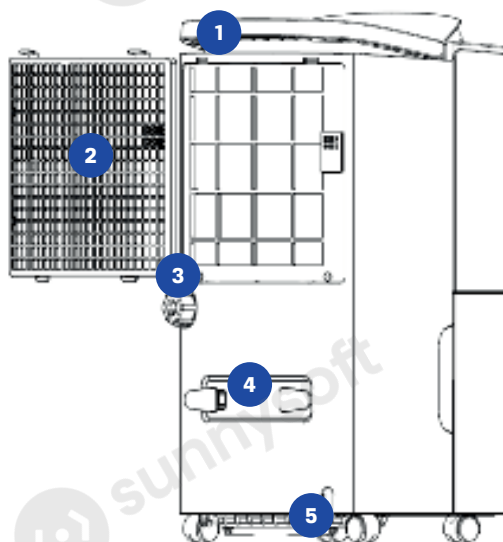
Distanțele minime admise: 50 cm deasupra aparatului și 20 cm în orice altă direcție.

4. Descrierea aparatului



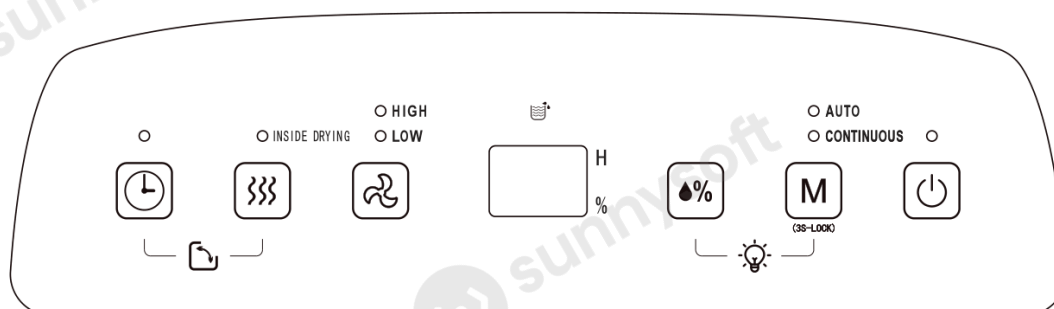
- | | |
|----------------------------------|-------------------------------|
| 1 Grilă de reglare | 5 Capac posterior |
| 2 Indicator luminos de umiditate | 6 Capacul rezervorului de apă |
| 3 Panou de comandă | 7 Mânerul rezervorului de apă |
| 4 Capac frontal | 8 Rezervor de apă |

Partea din spate



- | | |
|-------------------------------|-----------------------|
| 1 Mâner | 4 Suport pentru cablu |
| 2 Cadrul filtrului | 5 Roți |
| 3 Orificiu de evacuare a apei | |

5. Panoul de comandă



Setarea timpului (TIMER)

Prin apăsarea acestui buton setați timpul cât urmează să funcționeze dezumidificatorul. Intervalul de reglare este de 1-24 de ore. Dacă doriți să anulați setarea, după ce ați confirmat anterior setarea, apăsați lung acest buton.

Funcția de uscare a componentelor interne ale aparatului

Prin apăsarea acestui buton porniți procesul de uscare din interiorul aparatului. Astfel se poate preveni formarea mușgaiului din cauza mediului umed din interiorul aparatului. Întreaga procedură de uscare durează aproximativ o oră. Prin apăsarea din nou a acestui buton anulați această funcție și reluați programul rulat anterior.

Viteza de circulație a aerului

În modul AUTO sau CONTINUOUS, viteza aerului poate fi comutată între HIGH (mare) și LOW (mică).

Afișaj LED

În modurile AUTO, CONTINUOUS și de uscare afișează umiditatea din încăpere. În modul AUTO indică umiditatea procentuală, iar afișajul arată timpul setat.

Setarea umidității

De îndată ce apăsați acest buton, umiditatea este afișată în intervalul 30 %-80 %. Setarea umidității este valabilă numai în modul AUTO.

Mod de funcționare (M)

În timpul pornirii aparatului sau al lansării temporizatorului, selectați modul dorit apăsând această tastă – indicatorul corespunzător modului se aprinde.

Funcția de blocare pentru copii: în timpul funcționării, apăsați butonul M mai mult de 3 secunde. Când blocarea este activată, niciun buton nu va mai funcționa. Deblocarea se face apăsând din nou butonul M timp de 3 secunde.

Butonul ON / OFF

Prin apăsarea acestui buton porniți sau opriți aparatul.

6. Metode de funcționare

Oprirea automată a aparatului cu ajutorul temporizatorului

Când dezumidificatorul funcționează, apăsați butonul TIMER pentru a seta timpul de la 1 la 24 de ore. Printr-o singură apăsare a butonului creșteți setarea cu 1 oră – după depășirea timpului setat de 24 de ore, valoarea revine la 1 oră. După scurgerea duratei alese, aparatul se oprește automat. După alegerea timpului dorit, valoarea selectată se salvează după 5 secunde. Când temporizatorul este setat, indicatorul de pe butonul TIMER este aprins.

Pornirea automată a aparatului cu ajutorul temporizatorului

Când dezumidificatorul se află în modul de așteptare, modul de setare a duratei cu butonul TIMER este același ca la temporizatorul de oprire. După finalizarea setării, timpul setat se confirmă dacă nu acționați butonul TIMER timp de 5 secunde. Când temporizatorul este setat, indicatorul de pe butonul TIMER este aprins, iar timpul setat este afișat pe panoul de comandă.

Modul AUTO

Selectați dezumidificarea automată. Dacă umiditatea din încăpere este mai mare decât umiditatea setată cu + 5 %, compresorul pornește, iar ventilatorul funcționează la viteza setată. Dacă umiditatea din încăpere se situează între + 5 % și - 5 % din umiditatea setată, compresorul și ventilatorul funcționează la viteza setată. Dacă umiditatea din încăpere este mai mică decât umiditatea setată cu - 5 %, compresorul se oprește, dar ventilatorul funcționează la viteza setată. Valoarea implicită a umidității setate este de 50 %.

Modul CONTINUOUS

Selectați dezumidificarea continuă. Indiferent de umiditatea relativă din încăpere, compresorul pornește, ventilatorul funcționează implicit la viteză mare, iar viteza aerului poate fi reglată cu ajutorul butonului pentru viteza aerului.

Funcția de uscare a componentelor interne ale aparatului

Apăsați butonul de uscare pentru a porni procesul de uscare. Aparatul pornește la viteză mare a aerului și evacuează aer neîntrerupt timp de 30 de minute. Apoi comută la viteză mică a aerului timp de 15 minute. Dacă doriți să opriți procesul, apăsați din nou butonul de uscare – procesul se anulează și se reia modul de funcționare anterior. Sau apăsați butonul de alimentare pentru a opri procesul și a reveni la modul de așteptare.

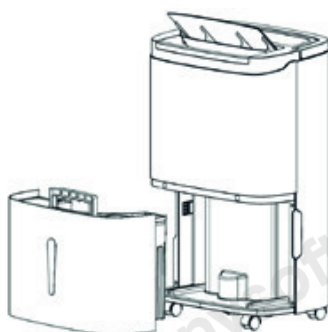
Indicatorul de umiditate

Prin apăsarea simultană a butonului de setare a umidității și a butonului de mod porniți sau opriți indicatorul luminos de umiditate. Când aparatul funcționează, culoarea benzii luminoase de pe capacul frontal se modifică în funcție de nivelul umidității. Culoarea roșie indică o umiditate de peste 60 %, culoarea verde o umiditate de 40-60 %, iar culoarea albastră o umiditate mai mică de 40 %.

7. Golirea rezervorului de apă

Când rezervorul de apă este plin, pe afișajul LED clipește pictograma de rezervor plin (compresorul și ventilatorul se opresc) și se aude de zece ori un semnal sonor, care atenționează utilizatorul că rezervorul este plin.

- Puneți ambele mâini pe partea laterală a capacului posterior, scoateți cu grijă rezervorul de apă și deschideți capacul rezervorului aflat pe partea dreaptă a corpului, apoi vărsați apa prin spațiul dintre rezervorul de apă și capac.
- Închideți capacul rezervorului și rotiți în jos mânerul rezervorului de apă, apoi introduceți cu grijă rezervorul de apă la loc, pentru ca aparatul să repornească.



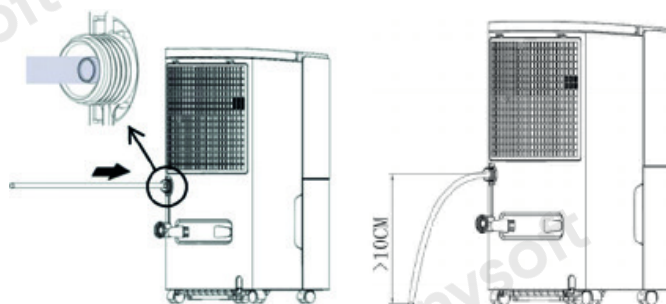
Atenție

Dacă rezervorul de apă este plin, goliți-l. Înainte de a introduce rezervorul de apă în dehumidicator, verificați dacă plutitorul se rotește ușor, apoi așezați-l la loc cu ambele mâini.

8. Evacuarea continuă a apei

Dacă nu doriți să goliți des rezervorul de apă, puteți racorda pe partea din spate a acestui dehumidicator un furtun de evacuare (cu diametrul interior de 9 mm), pentru ca apa să fie evacuată automat.

- Găsiți locul în care se află, închis, orificiul de evacuare a apei de pe partea din spate a aparatului, așa cum se arată în imaginea de mai jos, și scoateți dopul de apă.
- Racordați la ieșirea de apă un furtun de evacuare de lungime potrivită.
- Înainte de utilizare, verificați dacă furtunul este fixat bine, pentru a nu se produce scurgeri de apă.



În stânga, scoaterea dopului de apă; în dreapta, furtunul de evacuare racordat.

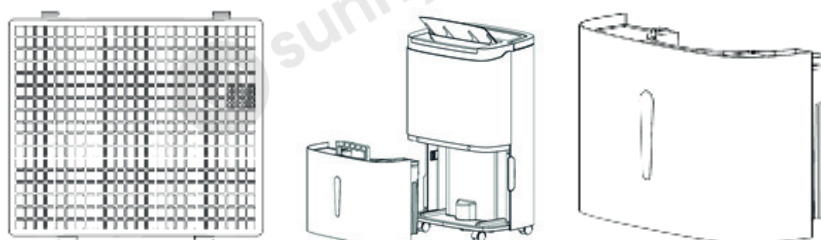
Atenție

Furtunul racordat extern nu trebuie așezat mai sus decât ieșirea de apă și trebuie întins corespunzător, altfel există riscul scurgerii apei.

9. Întreținere

Măsuri de precauție:

- Înainte de întreținere sau de reparație, deconectați cablul de alimentare, pentru a nu se produce electrocutarea.
- Dacă nu utilizați dezumidificatorul o perioadă mai lungă, deconectați alimentarea.
- Nu curățați corpul aparatului cu solvenți chimici, precum alcoolul, benzina și altele asemenea.
- Curățați periodic rezervorul de apă și capacul acestuia cu o lavetă moale umezită în apă rece sau caldă, pentru a preveni apariția mușgaiului în interiorul dezumidificatorului.
- Ștergeți ușor suprafața aparatului cu o lavetă umedă și nu folosiți detergenți sau produse abrazive, deoarece suprafața din plastic s-ar putea deteriora.
- Curățați sita lavabilă cel puțin o dată la două săptămâni cu apă rece sau caldă. Nu folosiți solvenți chimici și nici apă fierbinte.



10. Remedierea problemelor

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Aparatul nu funcționează	Cablul de alimentare este deconectat; rezervorul de apă este plin sau așezat greșit (FL); temperatura din încăperea este mai mică de 5 °C sau mai mare de 32 °C (LO/HI)	Introduceți cablul în priză; goliți rezervorul și așezați-l în poziția corectă; în aceste condiții de temperatură aparatul nu va funcționa, este o stare normală
Funcția de dezumidificare nu este eficientă	Temperatura sau umiditatea din încăperea este prea scăzută; gura de evacuare a aerului este blocată	În perioadele mai uscate, capacitatea de dezumidificare este mai mică; îndepărtați obstacolul
Aparatul nu evacuează aer	Filtrul este blocat sau murdar	Curățați filtrul
Zgomot anormal în timpul dezumidificării	Aparatul este așezat greșit; filtrul este blocat sau murdar; zgomot ușor	Așezați aparatul pe o suprafață plană și fermă; curățați filtrul; zgomotul ușor al instalației frigorifice este normal
Scurgeri de apă	Racordul furtunului de evacuare este slăbit; sistemul de evacuare este înfundat	Strângeți racordul; îndepărtați obstacolele și îndreptați furtunul
Formare de gheață	Temperatura ambiantă este scăzută, iar aparatul așteaptă dezghețarea (P1)	Este un fenomen normal, aparatul are funcție de dezghețare automată
Pe afișaj apare LC	Blocarea pentru copii este activată	Apăsați și mențineți apăsat butonul M timp de 3 secunde

11. Instrucțiuni de siguranță pentru instalarea aparatului care utilizează gazul frigorific R290

- Pentru a nu se produce deteriorări, înainte de punerea în funcțiune așezați aparatul în poziție verticală timp de cel puțin 24 de ore.
- Asigurați-vă că admisia și evacuarea aerului nu sunt niciodată blocate.
- Utilizați aparatul întotdeauna numai pe o suprafață orizontală, pentru a nu se scurge apă din aparat.

Atenție

- Nu depășiți impedanța de 0,236 ohmi în rețeaua de alimentare la care este racordat aparatul.
- Orice persoană care se ocupă de repararea instalațiilor de climatizare sau care lucrează cu agentul frigorific trebuie să dețină un certificat valabil pentru aceste lucrări, conform reglementărilor din țara respectivă.
- La eliminarea ambalajului sau a aparatului, nu uitați de mediul înconjurător și predați-le la deșeurile corespunzătoare.
- Aparatul trebuie depozitat într-un spațiu bine ventilat, în care dimensiunea încăperii corespunde cerințelor de funcționare.
- Aparatul trebuie depozitat astfel încât să nu se producă deteriorări mecanice.
- Informațiile privind locurile în care este permisă instalarea conductelor pentru gazul frigorific cuprind următoarele afirmații:
 - instalarea conductelor trebuie redusă la minimum;
 - conductele trebuie protejate împotriva deteriorărilor fizice, iar în cazul utilizării agenților frigorifici inflamabili nu trebuie instalate în spații neventilate;
 - trebuie respectate reglementările naționale privind gazele;
 - racordurile mecanice trebuie să fie accesibile în scopul întreținerii;
 - la aparatele care conțin agenți frigorifici inflamabili trebuie indicată suprafața minimă a încăperii în care va fi utilizat aparatul.
- Orificiile de ventilație necesare trebuie să fie întotdeauna curate și neobturate.
- Lucrările de service trebuie efectuate numai de un centru de service certificat, conform recomandărilor producătorului.
- După pornirea dezumidificatorului, ventilatorul poate funcționa neîntrerupt în condiții normale, astfel încât să fie asigurat un volum minim de aer de 100 m³/h, chiar dacă compresorul este oprit din cauza regulatorului de temperatură.
- Pentru dezghețare sau curățare, utilizați numai unelte și mijloacele recomandate de producător.
- Nu perforați niciuna dintre componentele circuitului frigorific. Gazul frigorific poate fi inodor.
- Întreținerea și reparațiile care necesită ajutorul altui personal calificat trebuie efectuate sub supravegherea specialiștilor în utilizarea agenților frigorifici inflamabili.



Pericol de incendiu

- Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare înainte de a folosi aparatul.
- Gazul frigorific R290 respectă directivele europene privind mediul înconjurător.
- Aparatul trebuie instalat, utilizat și depozitat într-o încăpere bine ventilată, cu o suprafață de minimum 4 m².

12. Instrucțiuni și reparații pentru aparatul care utilizează gazul R290

Instrucțiunile următoare sunt destinate personalului de service calificat.

1. Verificați spațiul

Înainte de începerea lucrului la sistemele care conțin agent frigorific inflamabil este necesar să se efectueze o verificare de siguranță, pentru a se reduce la minimum riscul de incendiu, și trebuie luate următoarele măsuri.

2. Procedura de lucru

Toate lucrările se execută conform procedurii prescrise, pentru a se reduce la minimum pericolul prezenței gazului inflamabil sau a vaporilor pe parcursul lucrului.

3. Spațiul de lucru

Toți angajații de la întreținere și ceilalți lucrători trebuie instruiți cu privire la executarea corectă a lucrării. Trebuie evitat lucrul în spații înguste.

4. Verificarea prezenței agentului frigorific

Spațiul trebuie verificat cu un detector adecvat de gaz frigorific, pentru ca personalul tehnic să aibă certitudinea că în timpul lucrului nu s-a produs o scurgere de agent frigorific. Toți lucrătorii trebuie să fie conștienți de faptul că se află într-un spațiu potențial toxic și inflamabil. Asigurați-vă că echipamentul pentru detectarea scurgerilor de gaz este adecvat pentru utilizarea cu toți agenții frigorifici aplicabili, adică nu produce scântei, este etanșat corespunzător sau are siguranță intrinsecă.

5. Prezența stingătorului

Dacă urmează să se execute orice fel de lucrări la instalația frigorifică, trebuie să fie disponibil un echipament adecvat de stingere a incendiilor. Țineți la îndemână un stingător cu pulbere uscată sau cu CO₂.

6. Fără surse de aprindere

Nicio persoană care execută lucrări la sistemul frigorific nu are voie să utilizeze surse care pot provoca aprinderea, deoarece acest lucru poate duce la pericol de incendiu sau de explozie. Toate sursele posibile de aprindere, precum țigările sau brichetele, trebuie amplasate suficient de departe de locul instalării, reparării, demontării și eliminării, deoarece se poate elibera agent frigorific în spațiul înconjurător. Înainte de executarea lucrărilor trebuie verificată zona din jurul aparatului și trebuie să vă asigurați că nu există pericol de incendiu sau de aprindere.

7. Spațiu ventilat

Înainte de executarea lucrărilor sau de demontarea aparatului, asigurați-vă că spațiul este deschis sau ventilat suficient. Spațiul trebuie ventilat pe toată durata oricărei lucrări.

8. Verificarea instalației frigorifice

Dacă se înlocuiesc componente electrice, acestea trebuie să fie adecvate scopului respectiv și să aibă specificația corectă. Respectați în permanență instrucțiunile de întreținere și de service ale producătorului. Dacă aveți îndoieli, adresați-vă tehnicianului de service al producătorului. La instalațiile care utilizează agenți frigorifici inflamabili trebuie efectuate următoarele verificări:

- încărcătura de agent frigorific corespunde dimensiunii spațiului în care sunt instalate componentele ce conțin agent frigorific;
- echipamentele de ventilație și gurile de evacuare a aerului funcționează corespunzător și nu sunt blocate de nimic;
- dacă se utilizează un circuit frigorific indirect, circuitul secundar trebuie verificat pentru prezența agentului frigorific;
- marcajele de pe aparat trebuie să rămână vizibile și lizibile; marcajele care nu sunt lizibile trebuie remediate;
- conductele frigorifice și componentele acestora trebuie să fie rezistente la coroziune sau protejate corespunzător împotriva coroziunii și nu trebuie expuse niciunei substanțe care le poate coroda.

9. Verificarea echipamentelor electrice

Reparațiile și întreținerea componentelor electrice trebuie să includă verificări inițiale de siguranță. Dacă apare o defecțiune care ar putea periclita siguranța, nu trebuie racordată nicio sursă electrică la circuit până la efectuarea reparației. Verificarea inițială:

- verificați dacă condensatoarele sunt descărcate; verificarea trebuie efectuată în mod sigur, pentru a se preveni posibilitatea aprinderii;
- la umplerea, recuperarea sau curățarea sistemului trebuie izolate toate componentele electrice și cablajul electric;
- totul trebuie legat corect la pământ.

10. **Reparațiile componentelor sigilate**

În timpul reparației componentelor sigilate, toate sursele electrice trebuie deconectate. Dacă în timpul lucrărilor de service este absolut necesară alimentarea electrică, atunci în punctul cel mai critic trebuie amplasat un sistem permanent de detectare a scurgerilor de gaz, care să avertizeze asupra unei situații potențial periculoase. Trebuie acordată o atenție deosebită faptului ca, la lucrul asupra componentelor electrice, carcasa să nu fie deteriorată astfel încât nivelul de protecție să fie redus. Un nivel de protecție redus include deteriorarea cablurilor, un număr excesiv de racorduri, borne care nu au fost fixate conform specificațiilor originale, deteriorarea garniturilor și montarea incorectă. Asigurați-vă că garniturile sau materialele de etanșare nu sunt degradate într-o asemenea măsură încât să nu mai împiedice pătrunderea substanțelor inflamabile în atmosferă. Utilizați numai piese de schimb originale.

11. **Reparațiile componentelor cu siguranță intrinsecă**

Nu aplicați pe circuit sarcini inductive sau capacitive permanente fără să vă asigurați că acestea nu depășesc tensiunea și curentul admise. Componentele cu siguranță intrinsecă sunt singurele tipuri la care se poate lucra în prezența unei atmosfere inflamabile. Înlocuirea componentelor trebuie specificată de producător. Componentele incorecte pot provoca scurgeri de agent frigorific și aprinderea ulterioară.

12. **Cablajul**

Verificați dacă nu cumva cablurile sunt expuse uzurii, coroziunii, presiunii excesive, vibrațiilor, muchiilor ascuțite sau altor influențe nefavorabile ale mediului. Verificați de asemenea vechimea cablurilor și efectul vibrațiilor permanente provenite de la surse precum compresoarele sau ventilatoarele.

13. **Detectarea agentului frigorific inflamabil**

În niciun caz nu trebuie utilizate surse potențiale de aprindere pentru căutarea unei eventuale scurgeri de agent frigorific. Nu trebuie utilizată nici lampa cu halogen, nici vreun alt detector care folosește flacără deschisă.

14. **Îndepărtarea și golirea**

La deschiderea circuitului frigorific în vederea reparațiilor sau în orice alt scop trebuie utilizate procedurile convenționale. Totuși, în cazul agenților frigorifici inflamabili este important să se utilizeze numai cele mai potrivite

proceduri, deoarece trebuie luată în considerare inflamabilitatea materialului. Trebuie respectată următoarea procedură:

- îndepărtarea agentului frigorific;
- curățarea circuitului cu gaz inert;
- golirea;
- curățarea cu gaz inert;
- deschiderea circuitului prin tăiere sau brazare.

Încărcătura de agent frigorific trebuie recuperată în buteliile de recuperare corespunzătoare. La aparatele care conțin agent frigorific inflamabil, sistemul trebuie curățat cu azot fără oxigen, pentru ca aparatul să fie sigur pentru agentul frigorific inflamabil. Uneori poate fi necesar ca această procedură să fie repetată de mai multe ori. Pentru curățarea sistemului frigorific nu trebuie utilizat aer comprimat și nici oxigen. La aparatele care conțin agent frigorific inflamabil, curățarea se realizează prin întreruperea vidului din sistem cu azot fără oxigen și continuarea umplerii până la atingerea valorii presiunii de lucru, apoi prin revenirea la presiunea atmosferică și obținerea din nou a vidului. Acest proces trebuie repetat atât timp cât în sistem mai există agent frigorific. În momentul în care se utilizează ultima șarjă de azot fără oxigen, trebuie să se revină la presiunea atmosferică, pentru a se putea lucra în sistem. Această procedură este absolut esențială dacă urmează să se execute brazarea conductelor. Asigurați-vă că orificiul de evacuare al pompei de vid nu se află în apropierea vreunei surse potențiale de incendiu și că locul respectiv este ventilat suficient.

15. Procesul de umplere

În afara procedurilor convenționale trebuie respectate următoarele cerințe:

- asigurați-vă că la umplere nu se produce contaminarea cu alți agenți frigorifici; furtunurile și conductele trebuie să fie cât mai scurte, pentru a se reduce la minimum cantitatea de agent frigorific din ele;
- buteliile trebuie păstrate în pozițiile corecte, conform instrucțiunilor;
- asigurați-vă că circuitul frigorific este legat la pământ înainte de umplerea cu agent frigorific;
- etichetați sistemul de îndată ce umplerea este finalizată (dacă acest lucru nu s-a făcut deja);
- acordați o atenție sporită faptului de a nu supraumple sistemul.

Înainte de reumplerea sistemului, verificați presiunea cu un gaz de curățare adecvat. După completare, dar înainte de punerea în funcțiune, sistemul trebuie verificat din punctul de vedere al unei eventuale scurgeri de agent frigorific. Un test ulterior de scurgere a agentului frigorific trebuie efectuat înainte de părăsirea locului.

16. Scoaterea din funcțiune

Înainte de efectuarea acestui pas este esențial ca tehnicianul să cunoască pe deplin acest echipament și toate detaliile sale. Se recomandă ca agentul frigorific să fie captat în siguranță. Înainte de efectuarea operațiunii trebuie prelevată o probă de ulei și de agent frigorific, pentru cazul în care, înainte de reutilizarea acestui agent frigorific, ar fi necesară o analiză. Înainte de începerea lucrării este necesar să fie disponibilă energia electrică.

- a) Familiarizați-vă cu echipamentul și cu funcționarea acestuia.
- b) Izolați sistemul de rețeaua electrică.
- c) Înainte de efectuarea operațiunii asigurați-vă că:
 - dacă este necesar, este disponibil un echipament mecanic de manipulare pentru manevrarea recipientului;
 - sunt disponibile echipamentele individuale de protecție și sunt utilizate corect;
 - este asigurată supravegherea întregii proceduri de către o persoană competentă;
 - echipamentele și recipientele corespund standardelor aplicabile.
- d) Dacă este posibil, evacuați prin pompare sistemul frigorific.
- e) Dacă nu este posibil să se obțină vidul, realizați un distribuitor, pentru ca agentul frigorific să poată fi îndepărtat din diferite părți ale sistemului.
- f) Porniți echipamentul de recuperare și procedați conform instrucțiunilor.
- g) Nu supraumpleți recipientul (nu mai mult de 80 % din volumul de lichid).
- h) Nu depășiți presiunea maximă de lucru admisă în recipient, nici măcar temporar.
- i) După ce buteliile au fost umplute corect și procesul s-a încheiat, asigurați-vă că buteliile și echipamentul sunt îndepărtate prompt de la fața locului și că toate ventilele de izolare de pe echipament sunt închise.
- j) Agentul frigorific recuperat nu trebuie introdus în alt sistem frigorific dacă nu a fost curățat și verificat.

17. Etichetarea

Echipamentul trebuie etichetat astfel încât să reiasă clar că a fost scos din funcțiune și că din el a fost îndepărtat agentul frigorific. Eticheta trebuie să poarte data și semnătura. La echipamentele care conțin agent frigorific inflamabil, asigurați-vă că eticheta conține informația că acestea conțin agent frigorific inflamabil.

18. Recuperarea agentului frigorific

La îndepărtarea agentului frigorific din sistem în vederea scoaterii din funcțiune sau a lucrărilor de service se recomandă ca agentul frigorific să fie îndepărtat în siguranță. La transferul agentului frigorific într-un recipient, asigurați-vă că utilizați un recipient suficient de mare. Asigurați-vă că aveți la dispoziție spațiu suficient pentru păstrarea întregii încărcături a sistemului frigorific. Toate recipientele utilizate trebuie să fie destinate agentului frigorific respectiv și marcate cu tipul de agent frigorific respectiv (de exemplu, recipiente speciale pentru recuperarea agentului frigorific). Recipientele trebuie prevăzute cu supapă de suprapresiune și cu robinete de închidere aflate în stare bună de funcționare. Recipientele de recuperare goale trebuie golite și, pe cât posibil, răcite înainte de începerea recuperării. Echipamentul de recuperare trebuie să fie în stare bună de funcționare și trebuie să fie disponibile instrucțiunile pentru un echipament potrivit recuperării tuturor agenților frigorifici corespunzători, inclusiv a celor inflamabili. În plus, trebuie să fie disponibil un cântar calibrat aflat în stare bună de funcționare. Furtunurile trebuie să fie în regulă și nedeteriorate, cu cuplaje de golire. Înainte de utilizarea echipamentului de recuperare, verificați dacă acesta este într-o stare satisfăcătoare, dacă este întreținut corect și dacă toate componentele electrice sunt etanșate astfel încât să se prevină aprinderea în cazul eliberării agentului frigorific. Dacă aveți îndoieli, adresați-vă producătorului. Agentul frigorific recuperat trebuie returnat furnizorului de agent frigorific în butelia de recuperare corectă, împreună cu o notă privind reciclarea corespunzătoare. Nu amestecați agenți frigorifici în unitățile de recuperare și cu atât mai puțin în butelii. Dacă urmează să fie îndepărtat compresorul sau uleiul de compresor, asigurați-vă că acestea sunt golite până la un nivel suficient, astfel încât în lubrifiant să nu rămână agent frigorific inflamabil. Procesul de golire trebuie efectuat înainte de returnarea compresorului către furnizor. Pentru accelerarea acestui proces se poate utiliza numai încălzirea electrică a corpului compresorului. La evacuarea uleiului din sistem este necesar să se procedeze în siguranță.

Versiunea în limba română a manualului este o traducere fidelă a manualului original al producătorului. Fotografii utilizate în manual au caracter ilustrativ și pot să nu corespundă întocmai produsului.

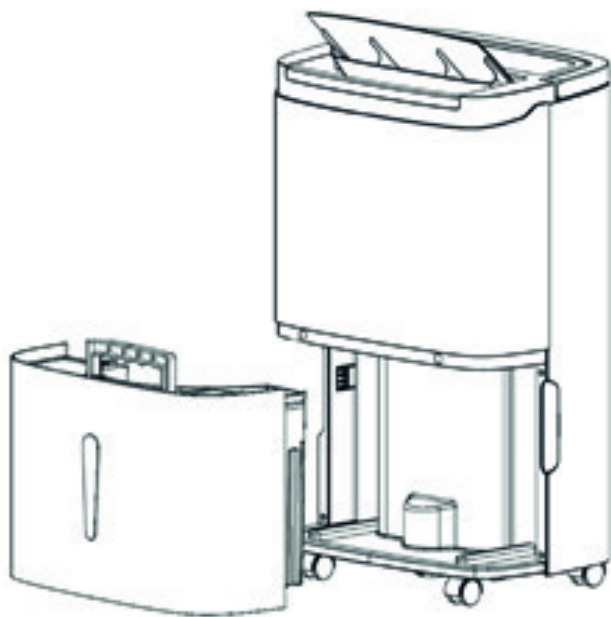
Importator
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.ro

G21

IMPACT 20

Luftentfeuchter

Kältemittel R290 · nur für den Innengebrauch



Bedienungsanleitung

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Verwendung des Geräts sorgfältig durch und bewahren Sie sie für den späteren Gebrauch auf.

Inhalt

1	Sicherheitshinweise	3
2	Häufige Fragen	4
3	Installation des Gerätes	5
4	Gerätebeschreibung	6
5	Schalttafel	7
6	Arbeitsmethoden	8
7	Entleeren des Wassertanks	9
8	Kontinuierliche Entleerung	10
9	Wartung	10
10	Problemlösung	11
11	Sicherheitshinweise zur Installation des Geräts mit dem Kältemittel R290	12
12	Anleitung und Reparatur von Geräten mit dem Kältemittel R290	14

1. Sicherheitshinweise

Danke, dass Sie unser Produkt gekauft haben! Lesen Sie diese Anleitung vor der Verwendung sorgfältig durch.

- Das Gerät muss auf einer ebenen und stabilen Oberfläche betrieben werden, um Vibrationen und Geräusche zu vermeiden.
- Das Gerät darf nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Kontakt kommen.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder die Schaltkreise beschädigt sind. Es besteht Verletzungsgefahr.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt sind oder eingewiesen wurden und die Gefahren verstehen. Kinder dürfen mit diesem Gerät nicht spielen. Reinigung und Wartung sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Trennen Sie das Gerät nach dem Ausschalten, vor dem Zurücksetzen und vor der Wartung immer vom Netz.
- Dieses Gerät ist nur für den Innengebrauch bestimmt.
- Entleeren Sie den Wassertank, bevor Sie das Gerät wieder in Betrieb nehmen, um mögliches Überfüllen zu vermeiden.
- Kippen Sie das Gerät nicht, um mögliche Schäden durch das Wasser aus dem Tank zu vermeiden.
- Führen Sie keine harten Gegenstände in das Gerät ein. Es könnte so beschädigt werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es von einem Servicetechniker ausgetauscht werden. Versuchen Sie niemals, das Kabel selbst auszutauschen oder es zu reparieren.
- Benutzen Sie den Luftentfeuchter nicht in staubiger Umgebung (Baustelle etc.).
- Vor jeder Handhabung des Gerätes müssen beide Tanks (vorne und hinten, dienen zum Anschließen des Schlauchs) entleert werden. Kippen Sie das Gerät niemals weg, wenn Sie es lagern oder bewegen.

Achtung

- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen (Heizkörper, Heizung, Herd usw.) auf.
- Schalten Sie das Gerät niemals so aus, indem Sie es vom Netz trennen.
- Verwenden Sie keine brennbaren Substanzen in der Nähe des Geräts.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Wasser. Verwenden Sie immer ein feuchtes und weiches Tuch.
- Wischen Sie das Gerät nicht mit Chemikalien ab. Wenn das Gerät verschmutzt ist, verwenden Sie ein neutrales Reinigungsmittel.
- Neigen Sie das Gerät nicht um mehr als 45° und stellen Sie es nie verkehrt herum auf.

2. Häufige Fragen

Warum sammelt sich im Winter weniger Wasser im Wassertank?

Im Winter sind die Temperaturen niedrig und die Luft ist trocken, sodass das Gerät weniger Feuchtigkeit aufnimmt als im Sommer.

Warum kann das Gerät nicht eingeschaltet werden oder schaltet sich gleich von selbst aus?

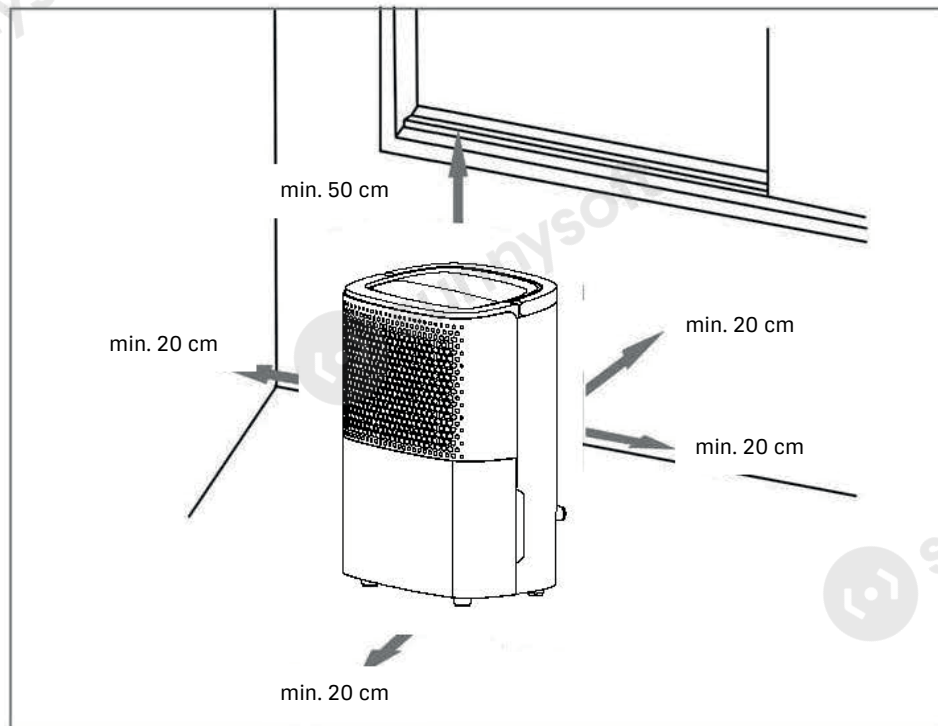
Der Wassertank ist möglicherweise voll oder falsch positioniert. Entleeren Sie den Wassertank oder stellen Sie diesen in die richtige Position. Die Umgebungstemperaturen reichen möglicherweise für die ordnungsgemäße Funktion des Geräts nicht aus. Das Gerät wird nicht funktionieren, wenn die Temperaturen unter 5 °C oder über 32 °C liegen. (Der optimale Nutzungsbereich ist von 16–32 °C.)

Warum bläst heiße Luft aus dem Lufteinlass?

Das Gerät saugt die Raumluft ab und die Entfeuchtungseinheit kühlt sie ab, die Temperatur sinkt unter den Kondensationspunkt, die Luft kondensiert zu Wassertröpfchen, die schließlich in den Wassertank fallen. Danach wird die entfeuchtete Luft wieder auf die ursprüngliche Temperatur erwärmt. Dies kann den Energieverbrauch senken und auch die Entfeuchtung beschleunigen, sodass heiße Luft ausgeblasen wird. Es handelt sich nicht um eine Fehlfunktion.

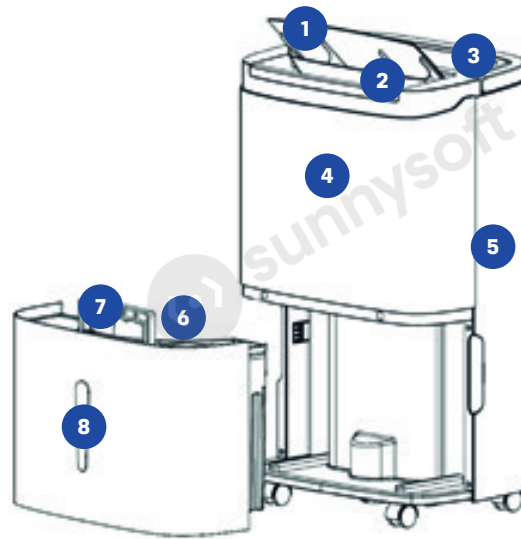
3. Installation des Gerätes

- Lassen Sie das Wasser aus dem Wassertank ab, bevor Sie das Gerät starten.
- Öffnen Sie bei eingeschaltetem Gerät möglichst keine Türen und Fenster – dies kann Energieressourcen sparen.
- Wenn der Luftentfeuchter installiert ist, muss um das Gerät herum folgender Platz freigehalten werden: über dem Gerät 50 cm und 20 cm in jede andere Richtung, wie in der Abbildung unten gezeigt.
- Wenn während des Betriebs dieses Luftentfeuchters laute Geräusche festgestellt werden, wird empfohlen, Pads oder Dämpfungsgummi unter dieses Gerät zu legen. Dies kann Vibrationen und Geräusche reduzieren und auch Schäden an Holzböden oder Teppich (aufgrund von Vibrationen oder Wasserlecks) reduzieren.



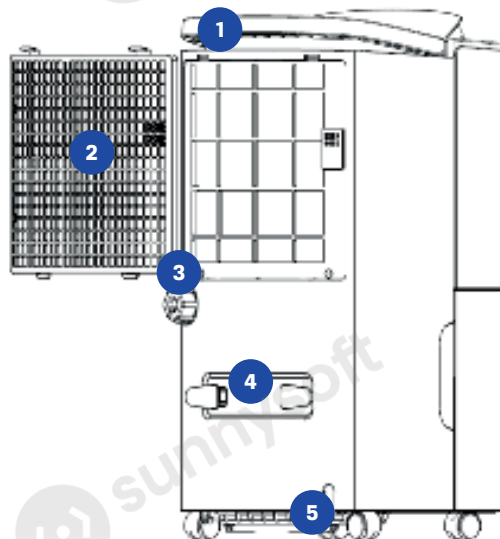
Kleinste zulässige Abstände: 50 cm über dem Gerät und 20 cm in jede andere Richtung.

4. Gerätebeschreibung



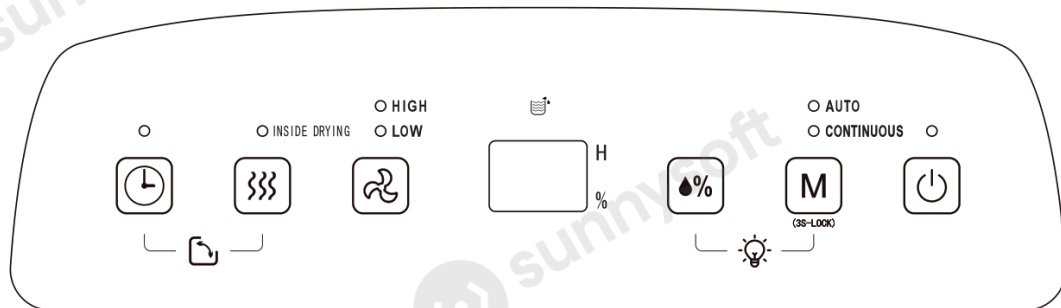
- | | |
|------------------------|--------------------------|
| 1 Regulierungsgitter | 5 Abdeckung hinten |
| 2 Feuchtigkeitsanzeige | 6 Deckel des Wassertanks |
| 3 Schalttafel | 7 Griff des Wassertanks |
| 4 Abdeckung vorn | 8 Wassertank |

Rückseite



- | | |
|-----------------|------------------|
| 1 Griff | 4 Kabelhalterung |
| 2 Filterrahmen | 5 Räder |
| 3 Wasserauslass | |

5. Schalttafel



Zeiteinstellung (TIMER)

Drücken Sie diese Taste, um die Betriebsdauer des Luftentfeuchters einzustellen. Der Einstellbereich beträgt 1–24 Stunden – jeder Tastendruck erhöht die Zeit um 1 Stunde. Halten Sie die Taste gedrückt, um die Einstellung abzubrechen.

Funktion zum Trocknen der Innenteile des Gerätes

Drücken Sie diese Taste, um den Prozess des Trocknens des Geräts zu starten. Dadurch kann die Bildung von Schimmel aufgrund der feuchten Umgebung im Inneren des Geräts verhindert werden. Der gesamte Trocknungsvorgang dauert etwa eine Stunde. Drücken Sie diese Taste erneut, um diese Funktion abzubrechen und das zuvor laufende Programm wiederherzustellen.

Luftzirkulationsgeschwindigkeit

Im Modus AUTO oder CONTINUOUS kann die Luftgeschwindigkeit HIGH (hoch) oder LOW (niedrig) gewählt werden.

LED-Anzeige

Zeigt die Raumfeuchtigkeit in den Modi AUTO, CONTINUOUS und Trocknen an. Im AUTO-Modus wird die prozentuale Luftfeuchtigkeit angezeigt und die eingestellte Zeit angezeigt.

Feuchtigkeitseinstellung

Durch das Drücken dieser Taste wird die Luftfeuchtigkeit im Bereich von 30 %–80 % angezeigt. Die Feuchtigkeitseinstellung ist nur im AUTO-Modus gültig.

Modus (M)

Wählen Sie beim Einschalten des Geräts oder beim Starten des Timers den gewünschten Modus (AUTO / CONTINUOUS) durch Drücken dieser Taste – die dem Modus entsprechende Anzeige leuchtet auf.

Kindersicherung: Drücken Sie während des Betriebs die M-Taste länger als 3 Sekunden. Wenn die Kindersicherung aktiviert ist, funktioniert keine Taste. Drücken Sie zum Entsperren erneut die M-Taste für 3 Sekunden.

Taste ON / OFF

Durch diese Taste wird das Gerät ein- oder ausgeschaltet.

6. Arbeitsmethoden

Automatisches Ausschalten des Gerätes durch einen Timer

Wenn der Luftentfeuchter in Betrieb ist, drücken Sie die TIMER-Taste, um die Betriebsdauer von 1 bis 24 Stunden einzustellen. Mit einem Tastendruck erhöhen Sie die Einstellung um 1 Stunde – nach der eingestellten Dauer von 24 Stunden kehrt der Wert auf 1 Stunde zurück. Nach Ablauf der gewählten Zeit schaltet sich das Gerät automatisch ab. Nach Auswahl der gewünschten Betriebsdauer wird der gewählte Wert nach 5 Sekunden gespeichert. Bei eingestelltem Timer leuchtet die Kontrollleuchte der TIMER-Taste.

Automatisches Einschalten des Geräts über einen Timer

Wenn sich der Luftentfeuchter im Standby-Modus befindet, ist der Vorgang zum Bestimmen der Betriebsdauer mit der TIMER-Taste derselbe wie beim Ausschalt-Timer. Wenn nach Abschluss der Einstellung die TIMER-Taste innerhalb von 5 Sekunden nicht betätigt wird, ist die eingestellte Zeit bestätigt. Bei eingestelltem Timer leuchtet die Kontrollleuchte der TIMER-Taste und die eingestellte Zeit wird angezeigt.

Modus AUTO

Wählen Sie den AUTO-Modus. Ist die Luftfeuchtigkeit im Raum um + 5 % höher als die eingestellte Luftfeuchtigkeit, schaltet sich der Kompressor ein und der Ventilator läuft mit der bereits eingestellten Drehzahl. Liegt die Luftfeuchtigkeit im Raum zwischen + 5 % und – 5 % der eingestellten Luftfeuchtigkeit, laufen der Kompressor und der Ventilator mit der eingestellten Geschwindigkeit. Wenn die Luftfeuchtigkeit im Raum um – 5 % unter der eingestellten Luftfeuchtigkeit liegt, schaltet sich der Kompressor aus, der Ventilator läuft jedoch mit der eingestellten Drehzahl weiter. Die Standardeinstellung der Luftfeuchtigkeit beträgt 50 %.

Modus CONTINUOUS

Wählen Sie die kontinuierliche Entfeuchtung aus. Unabhängig von der relativen Luftfeuchtigkeit im Raum schaltet sich der Kompressor ein, der Ventilator läuft standardmäßig mit hoher Geschwindigkeit und die Luftgeschwindigkeit kann durch die zuständige Taste reguliert werden.

Trocknungsfunktion der Innenteile des Geräts

Drücken Sie die Taste Trocknen, um den Vorgang zu starten. Das Gerät startet mit hoher Luftgeschwindigkeit und bläst 30 Minuten lang kontinuierlich Luft aus. Das Gerät schaltet dann für 15 Minuten auf niedrige Luftgeschwindigkeit um. Um den Vorgang zu stoppen, drücken Sie erneut die Taste Trocknen. Der vorherige Betriebsmodus wird erneut gestartet. Durch das Drücken des Netzschalters wird der Vorgang gestoppt und der Standby-Modus fortgesetzt.

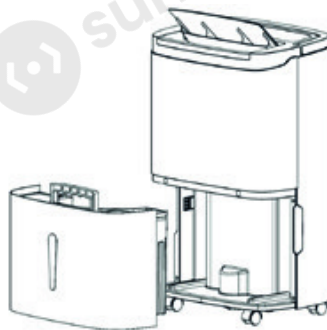
Feuchtigkeitsindikator

Drücken Sie gleichzeitig die Taste zur Einstellung der Feuchtigkeit und die Modustaste, um die Feuchtigkeitsanzeigeleuchte ein-/auszuschalten. Wenn das Gerät läuft, ändert sich die Farbe des Leuchtstreifens auf der Frontabdeckung gemäß der Luftfeuchtigkeit. Rot zeigt eine Luftfeuchtigkeit über 60 % an, grün bedeutet eine Luftfeuchtigkeit von 40–60 % und blau zeigt eine Luftfeuchtigkeit unter 40 % an.

7. Entleeren des Wassertanks

Wenn der Wassertank voll ist, blinkt das Symbol für den vollen Wassertank auf dem LED-Display (Kompressor und Ventilator werden ausgeschaltet) und ein akustisches Signal ertönt 10-mal, um den Benutzer auf den vollen Wassertank aufmerksam zu machen.

- Legen Sie beide Hände seitlich auf die hintere Abdeckung, nehmen Sie den Wassertank vorsichtig ab und öffnen Sie die Tankabdeckung an der rechten Gehäuseseite. Lassen Sie dann das Wasser aus dem Spalt zwischen Wassertank und Abdeckung ab.
- Schließen Sie den Tankdeckel und drehen Sie den Griff des Wassertanks nach unten. Setzen Sie den Wassertank vorsichtig zurück, um das Gerät neu zu starten.



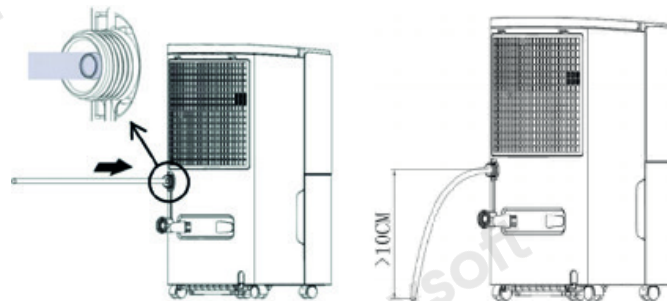
Achtung

Wenn der Wassertank voll ist, leeren Sie ihn. Bevor Sie den Wassertank zurück in das Gerät einsetzen, prüfen Sie, ob sich der Schwimmer flexibel drehen kann. Bringen Sie den Tank mit beiden Händen wieder an seinen Platz.

8. Kontinuierliche Entleerung

Wenn Sie den Wassertank nicht häufig entleeren möchten, können Sie einen Ablaufschlauch (9 mm Durchmesser innen) an den Entfeuchter anschließen, damit das Wasser automatisch abläuft.

- Suchen Sie die Stelle, an welcher der Wasserablauf auf der Rückseite des Geräts geschlossen ist, wie in der Abbildung unten gezeigt, und entfernen Sie den Stöpsel.
- Schließen Sie einen Ablaufschlauch der richtigen Länge an den Wasserauslass an.
- Stellen Sie vor dem Gebrauch sicher, dass der Schlauch sicher befestigt ist, um ein Auslaufen von Wasser zu verhindern.



Links das Entfernen des Stöpsels, rechts der angeschlossene Ablaufschlauch.

Achtung

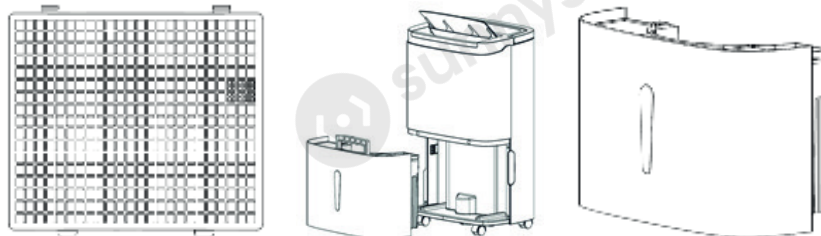
Der extern angeschlossene Schlauch darf nicht höher als der Wasserauslass gelegt werden und muss richtig gedehnt werden, sonst besteht die Gefahr des Wasseraustritts.

9. Wartung

Maßnahmen:

- Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern, ziehen Sie das Netzkabel ab, bevor Sie Wartungs- oder Reparaturarbeiten durchführen.
- Trennen Sie das Gerät vom Netz, wenn Sie den Luftentfeuchter längere Zeit nicht benutzen.
- Reinigen Sie das Gehäuse des Geräts nicht mit chemischen Lösungsmitteln wie Alkohol, Benzin usw.
- Reinigen Sie den Wassertank und den Deckel regelmäßig mit einem weichen, in kaltem oder warmem Wasser angefeuchteten Tuch, um Schimmel im Luftentfeuchter zu vermeiden.

- Wischen Sie die Oberfläche des Geräts leicht mit einem feuchten Tuch ab und verwenden Sie keine Reinigungs- oder Scheuermittel, da diese die Kunststoffoberfläche beschädigen könnten.
- Reinigen Sie das waschbare Sieb mindestens alle zwei Wochen mit kaltem oder warmem Wasser. Verwenden Sie keine chemischen Lösungsmittel oder heißes Wasser.



10. Problemlösung

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht	Das Netzkabel ist nicht angeschlossen; der Wassertank ist voll oder falsch positioniert (FL); die Raumtemperatur ist niedriger als 5 °C oder höher als 32 °C (LO/HI)	Schließen Sie das Netzkabel an; leeren Sie den Tank und bringen Sie ihn in die korrekte Position; unter diesen Bedingungen funktioniert das Gerät nicht, das ist normal
Die Entfeuchtung ist nicht effektiv	Raumtemperatur oder Luftfeuchtigkeit ist zu niedrig; der Luftauslass ist blockiert	In trockeneren Zeiten ist die Entfeuchtungsleistung geringer; entfernen Sie das Hindernis
Das Gerät lässt keine Luft ab	Der Filter ist verstopft oder verschmutzt	Reinigen Sie den Filter
Ungewöhnliches Geräusch beim Entfeuchten	Das Gerät ist falsch positioniert; der Filter ist verstopft oder verschmutzt; leichtes Rauschen	Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und feste Oberfläche; reinigen Sie den Filter; ein leises Geräusch des Kühlgeräts ist normal
Wasserleck	Der Anschluss des Ablaufschlauchs ist locker; das Ablaufsystem ist verstopft	Ziehen Sie den Anschluss fest; entfernen Sie mögliche Hindernisse und richten Sie den Schlauch gerade

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Frost	Die Umgebungstemperatur ist niedrig und das Gerät wartet auf das Entfrosten (P1)	Das ist normal, das Gerät entfrosted sich automatisch
Auf dem Display leuchtet LC	Die Kindersicherung ist aktiviert	Halten Sie die M-Taste 3 Sekunden lang gedrückt

11. Sicherheitshinweise zur Installation des Geräts mit dem Kältemittel R290

- Stellen Sie das Gerät für mindestens 24 Stunden in aufrechter Position auf, bevor Sie es in Betrieb nehmen, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Stellen Sie sicher, dass der Lufteinlass und -auslass niemals blockiert sind.
- Betreiben Sie das Gerät immer auf einer waagerechten Fläche, damit kein Wasser aus dem Gerät austritt.

Achtung

- Die Impedanz des Netzteils, an das das Gerät angeschlossen ist, darf 0,236 Ohm nicht überschreiten.
- Jede Person, die Reparaturen an Klimaanlage ausführt oder mit Kühlmittel arbeitet, sollte über ein gültiges Zertifikat für diese Arbeiten gemäß den Bestimmungen des jeweiligen Landes verfügen.
- Vergessen Sie bei der Entsorgung der Verpackung oder des Geräts nicht die Umwelt und entsorgen Sie diese auf die richtige Weise.
- Das Gerät sollte in einem gut belüfteten Raum gelagert werden, welcher mit seiner Größe den Betriebsanforderungen entspricht.
- Das Gerät sollte so gelagert werden, dass mechanische Beschädigungen vermieden werden.
- Informationen über Orte, an denen die Installation von Kältemittelleitungen zulässig ist, umfassen folgende Aussagen:
 - die Installation von Rohrleitungen muss auf ein Minimum beschränkt werden;
 - die Rohrleitungen müssen vor physischen Schäden geschützt werden und dürfen bei Verwendung von brennbaren Kältemitteln nur in belüfteten Bereichen installiert werden;
 - die nationalen Vorschriften für Gase sind zu beachten;
 - die mechanischen Anschlüsse müssen zu Wartungszwecken zugänglich sein;
 - auf Geräten, die entflammbare Kältemittel enthalten, ist der Mindestbereich des Raums anzugeben, in dem das Gerät verwendet werden soll.
- Die erforderlichen Belüftungsöffnungen müssen immer sauber und frei von Verstopfungen sein.
- Die Wartung darf nur von einem zertifizierten Servicecenter gemäß den Empfehlungen des Herstellers durchgeführt werden.
- Nach dem Einschalten der tragbaren Klimaanlage oder des Luftentfeuchters kann der Lüfter unter normalen Bedingungen kontinuierlich betrieben werden, um eine Mindestluftmenge von 100 m³/h zu gewährleisten, auch wenn der Kompressor aufgrund des Temperaturreglers geschlossen ist.
- Verwenden Sie zum Auftauen oder Reinigen nur die vom Hersteller empfohlenen Werkzeuge und Mittel.
- Keine der Kühlkreislaufkomponenten perforieren. Das Kühlmittel kann geruchlos sein.
- Wartungs- und Reparaturarbeiten, die die Unterstützung anderer qualifizierter Personen erfordern, müssen unter Aufsicht von Fachleuten für brennbare Kältemittel durchgeführt werden.



Brandgefahr

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden.
- Das Kältemittel R290 entspricht den europäischen Umweltrichtlinien.
- Das Gerät sollte in einem gut belüfteten Raum von mindestens 4 m² installiert, betrieben und gelagert werden.

12. Anleitung und Reparatur von Geräten mit dem Kältemittel R290

Die folgenden Anweisungen richten sich an qualifiziertes Servicepersonal.

1. Überprüfen Sie den Raum

Es muss eine Sicherheitsprüfung durchgeführt werden, um die Brandgefahr zu minimieren, und die folgenden Vorsichtsmaßnahmen müssen getroffen werden, bevor mit Arbeiten an Systemen mit brennbarem Kältemittel begonnen wird.

2. Arbeitsablauf

Alle Arbeiten sollten in Übereinstimmung mit ordnungsgemäßen Verfahren durchgeführt werden, um das Risiko des Vorhandenseins von brennbaren Gasen oder Dämpfen während der Arbeit zu minimieren.

3. Arbeitsbereich

Alle Wartungs- und sonstigen Mitarbeiter müssen in die ordnungsgemäße Durchführung der Arbeiten eingewiesen werden. Arbeiten auf engstem Raum sind zu vermeiden.

4. Kältemittel-Kontrolle

Der Bereich muss von einem geeigneten Kältemittelgasdetektor inspiziert werden, um sicherzustellen, dass Arbeiter während des Betriebs keinem Kältemittel ausgesetzt sind. Alle Arbeitnehmer müssen sich bewusst sein, dass sie sich in einem potenziell giftigen und brennbaren Bereich befinden. Stellen Sie sicher, dass der Detektor für alle anwendbaren Kältemittel geeignet ist, das heißt funkenfrei, ausreichend abgedichtet oder eigensicher.

5. Feuerlöscher

Wenn Arbeiten an der Kühleinrichtung durchgeführt werden sollen, muss eine geeignete Feuerlösch-ausrüstung bereitgestellt werden. Halten Sie einen Feuerlöscher mit trockenem Pulver oder CO₂ in der Nähe.

6. Keine Zündquellen

Keine Person, die mit dem Kühlsystem arbeitet, darf in irgendeiner Weise Quellen verwenden, die eine Entzündung verursachen können, da dies zu einer Feuer- oder Explosionsgefahr führen kann. Alle möglichen Zündquellen wie Zigaretten, Feuerzeuge usw. sollten weit entfernt vom Aufstellungs-, Reparatur-, Demontage- und Entsorgungsort angebracht werden, da das Kältemittel in die Umgebung gelangen kann. Überprüfen Sie vor dem Ausführen von Arbeiten den Bereich um das Gerät, um sicherzustellen, dass keine Brand- oder Zündgefahr besteht.

7. Belüfteter Raum

Stellen Sie sicher, dass der Bereich offen oder belüftet ist, bevor Sie Arbeiten ausführen oder das Gerät zerlegen. Der Bereich sollte jederzeit belüftet sein.

8. Das Kühlgerät prüfen

Wenn elektrische Komponenten ausgetauscht werden, müssen diese für den Zweck und die korrekte Spezifikation geeignet sein. Folgen Sie immer den Wartungs- und Serviceanweisungen des Herstellers. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Servicetechniker des Herstellers. Bei Installationen mit brennbaren Kältemitteln sind folgende Prüfungen durchzuführen:

- die Kältemittelfüllung richtet sich nach der Größe des Raums, in dem die Kältemittel enthaltenden Teile installiert sind;
- Lüftungsgeräte und Luftauslässe funktionieren ordnungsgemäß und werden durch nichts blockiert;
- wird ein indirekter Kältekreislauf verwendet, ist der Sekundärkreislauf auf das Vorhandensein von Kältemittel zu prüfen;
- die Markierungen auf dem Gerät müssen immer sichtbar und lesbar sein; nicht lesbare Schilder sollten korrigiert werden;
- die Kältemittelleitungen und ihre Komponenten müssen korrosionsbeständig oder in geeigneter Weise gegen Korrosion geschützt sein und dürfen keinen Substanzen ausgesetzt werden, die sie korrodieren können.

9. Inspektion von elektrischen Geräten

Die Reparatur und Wartung elektrischer Komponenten sollte erste Sicherheitsprüfungen umfassen. Wenn ein Fehler auftritt, der die Sicherheit beeinträchtigen könnte, darf bis zur Reparatur keine Stromquelle an den Stromkreis angeschlossen werden. Erste Prüfung:

- überprüfen Sie, dass die Kondensatoren entladen sind; die Inspektion sollte auf sichere Weise durchgeführt werden, um die Möglichkeit einer Entzündung zu verhindern;
- alle elektrischen Komponenten und Verkabelungen müssen beim Laden, Wiederherstellen oder Reinigen des Systems isoliert sein;
- alles muss richtig geerdet sein.

10. **Reparatur von geschlossenen Bauteilen**

Während der Reparatur von verschlossenen Bauteilen sollten alle Stromquellen getrennt werden. Wenn für die Wartung unbedingt ein Netzteil verwendet werden muss, muss an der kritischsten Stelle ein dauerhaft funktionierender Detektor installiert werden, um auf eine möglicherweise gefährliche Situation aufmerksam zu machen. Bei Arbeiten an elektrischen Bauteilen ist besonders darauf zu achten, dass das Gehäuse nicht so beschädigt wird, dass die Schutzstufe verringert wird. Reduzierte Schutzstufen umfassen Kabelschäden, übermäßige Verbindungen, Klemmen, die nicht gemäß den ursprünglichen Spezifikationen befestigt wurden, Dichtungsschäden, unsachgemäße Montage usw. Stellen Sie sicher, dass Dichtungen oder Dichtungsmittel nicht so weit beschädigt sind, dass sie das Eindringen brennbarer Substanzen in die Atmosphäre nicht mehr verhindern. Verwenden Sie nur Originalersatzteile.

11. **Reparaturen von eigensicheren Bauteilen**

Verwenden Sie keine kontinuierliche induktive oder kapazitive Last auf die Ableitung, ohne sicherzustellen, dass die zulässige Spannung und der zulässige Strom nicht überschritten werden. Nur an eigensicheren Bauteilen kann gearbeitet werden, wenn Sie sich in einer entflammbaren Atmosphäre befinden. Der Austausch von Bauteilen muss vom Hersteller festgelegt werden. Fehlerhafte Komponenten können zu einem Austreten von Kältemittel und einer anschließenden Entzündung führen.

12. **Verkabelung**

Überprüfen Sie die Kabel auf Abnutzung, Korrosion, übermäßigen Druck, Vibrationen, scharfe Kanten oder andere schädliche Umgebungseinflüsse. Überprüfen Sie auch das Alter der Kabel und ob ständige Vibrationen von Quellen wie Kompressoren oder Lüftern ausgehen.

13. **Erkennung von brennbarem Kühlmittel**

Unter keinen Umständen sollten potenzielle Zündquellen verwendet werden, um mögliche Kühlmittellecks zu identifizieren. Ein Halogenbrenner oder ein anderer Detektor mit offener Flamme darf nicht verwendet werden.

14. **Entfernen und entleeren**

Zum Öffnen des Kühlungskreislaufs für Reparaturen oder andere Zwecke sollten herkömmliche Verfahren angewendet werden. Für brennbare

Kühlmittel ist es jedoch wichtig, nur die am besten geeigneten Verfahren anzuwenden, da die Entflammbarkeit des Materials berücksichtigt werden muss. Das folgende Verfahren sollte befolgt werden:

- Kühlmittel entfernen;
- den Kreislauf mit Inertgas reinigen;
- ausleeren;
- mit Inertgas reinigen;
- durch Schneiden oder Löten öffnen.

Die Kältemittelfüllung sollte in die richtigen Auffangflaschen zurückgeführt werden. Bei Geräten, die brennbares Kältemittel enthalten, sollte das System mit sauerstofffreiem Stickstoff gereinigt werden, um die Sicherheit des Geräts für brennbares Kältemittel zu gewährleisten. Manchmal kann es notwendig sein, diesen Vorgang mehrmals zu wiederholen. Druckluft oder Sauerstoff sollten nicht zum Reinigen des Kühlsystems verwendet werden. Bei Geräten, die brennbares Kühlmittel enthalten, sollte das Kältemittel gereinigt werden, indem der Unterdruck im System mit sauerstofffreiem Stickstoff aufgehoben und weiter gefüllt wird, bis der Arbeitsdruck erreicht ist. Dann sollte der Atmosphärendruck wieder erreicht werden und nochmals Unterdruck wiederhergestellt werden. Dieser Vorgang sollte wiederholt werden, bis sich kein Kältemittel mehr im System befindet. Wenn die letzte Menge des sauerstofffreien Stickstoffs verwendet wird, sollte der Atmosphärendruck wiederhergestellt werden, um Arbeiten im System zu ermöglichen. Diese Vorgehensweise ist unbedingt erforderlich, wenn an der Rohrleitung gelötet werden soll. Stellen Sie sicher, dass sich der Ausgang der Vakuumpumpe nicht in der Nähe einer möglichen Brandquelle befindet und dass der Bereich ausreichend belüftet ist.

15. Abfüllvorgang

Zusätzlich zu den herkömmlichen Verfahren sollten die folgenden Anforderungen eingehalten werden:

- stellen Sie sicher, dass beim Befüllen kein Kältemittel mit anderen kontaminiert wird; Rohre und Leitungen sollten so kurz wie möglich gehalten werden, um den Kältemittelgehalt zu minimieren;
- die Zylinder müssen wie angewiesen in der richtigen Position gehalten werden;
- stellen Sie sicher, dass der Kältemittelkreislauf vor dem Einfüllen des Kältemittels geerdet ist;
- beschildern Sie das System, sobald das Befüllen abgeschlossen ist (falls noch nicht geschehen);
- achten Sie darauf, dass Sie das System nicht überfüllen.

Überprüfen Sie vor dem Nachfüllen des Systems den Druck mit einem geeigneten Waschgas. Das System sollte nach dem Nachfüllen, jedoch vor

der Inbetriebnahme, auf Kältemittellecks überprüft werden. Vor Verlassen der Stelle sollte eine anschließende Prüfung auf Lecks durchgeführt werden.

16. **Außerbetriebnahme**

Vor dem Ausführen dieses Schritts ist es wichtig, dass der Techniker das Gerät und alle Details vollständig kennt. Es wird empfohlen, das Kältemittel sicher aufzufangen. Vor dem Betrieb sollte eine Öl- und Kühlmittelprobe entnommen werden, falls vor der Wiederverwendung des Kühlmittels eine Analyse durchgeführt werden muss. Vor Beginn der Arbeiten muss Strom zur Verfügung stehen.

- a) Machen Sie sich mit dem Gerät und seiner Bedienung vertraut.
- b) Trennen Sie das System von der Stromversorgung.
- c) Stellen Sie vor dem Ausführen des Verfahrens Folgendes sicher:
 - bei Bedarf steht ein mechanisches Gerät zur Handhabung des Behälters zur Verfügung;
 - persönliche Schutzausrüstung ist verfügbar und wird ordnungsgemäß verwendet;
 - die Überwachung des Verfahrens durch die zuständige Person ist gewährleistet;
 - Ausrüstung und Behälter entsprechen den geltenden Normen.
- d) Pumpen Sie das Kühlsystem aus, wenn möglich.
- e) Wenn kein Vakuum erreicht werden kann, erstellen Sie einen Verteiler zum Entfernen des Kältemittels aus verschiedenen Teilen des Systems.
- f) Starten Sie das Wechselgerät und folgen Sie den Anweisungen.
- g) Überfüllen Sie den Behälter nicht (nicht mehr als 80 % des Flüssigkeitsvolumens).
- h) Überschreiten Sie nicht den maximalen Arbeitsdruck im Behälter, auch nicht vorübergehend.
- i) Wenn die Flaschen korrekt gefüllt und der Vorgang abgeschlossen ist, stellen Sie sicher, dass die Flaschen und die Ausrüstung unverzüglich vom Einsatzort entfernt werden und alle Absperrventile am Gerät geschlossen sind.
- j) Das Kältemittel zum Austausch darf nur dann in ein anderes Kühlsystem eingefüllt werden, wenn es gereinigt und geprüft wurde.

17. **Beschilderung**

Das Gerät ist so zu kennzeichnen, dass klar ist, dass es außer Betrieb genommen wurde und das Kältemittel entfernt wurde. Das Schild sollte datiert und unterschrieben sein. Stellen Sie bei Geräten mit brennbarem Kältemittel sicher, dass auf dem Schild die Information steht, dass das Gerät brennbares Kältemittel enthält.

18. Austausch

Wenn Sie Kältemittel zur Außerbetriebnahme oder Wartung aus dem System entfernen, wird empfohlen, das Kältemittel sicher zu entfernen. Verwenden Sie zum Umfüllen des Kältemittels in den Behälter einen ausreichend großen Behälter. Stellen Sie sicher, dass ausreichend Platz für die gesamte Füllung des Kühlsystems vorhanden ist. Alle verwendeten Behälter müssen für das Kältemittel ausgelegt und mit der Art des Kältemittels gekennzeichnet sein (z. B. spezielle Rückgewinnungsbehälter). Behälter sollten mit einem Überdruckventil und Absperrventilen ausgestattet sein, die in einwandfreiem Zustand sind. Leere Auffangbehälter sollten entleert und nach Möglichkeit gekühlt werden, bevor mit der Rückgewinnung begonnen wird. Das Ersatzgerät muss in einwandfreiem Zustand sein und es sollten Anweisungen zum Gerät zur Verfügung stehen, um geeignetes Kältemittel, auch brennbares, wiederzugewinnen. Außerdem sollten kalibrierte Waagen in einwandfreiem Zustand verfügbar sein. Die Schläuche müssen in gutem Zustand und mit nicht beschädigten Verbindungen und Ventilen sein. Vergewissern Sie sich vor der Verwendung des Geräts, dass es sich in einem einwandfreien Zustand befindet, ordnungsgemäß gewartet wird und dass alle elektrischen Komponenten geschützt sind, um eine Entzündung zu verhindern, wenn Kältemittel freigesetzt werden sollte. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Hersteller. Das austauschbare Kältemittel ist mit dem beigefügten Hinweis zum ordnungsgemäßen Recycling in der richtigen Ersatzflasche an den Kältemittellieferanten zurückzugeben. Kältemittel nicht in Wechseleinheiten und insbesondere nicht in Zylindern mischen. Wenn der Kompressor oder das Kompressor-Öl entfernt werden soll, stellen Sie sicher, dass diese bis zu einem ausreichenden Stand entleert sind, damit kein brennbares Kältemittel im Schmiermittel verbleibt. Der Entleerungsvorgang muss durchgeführt werden, bevor der Kompressor an den Lieferanten zurückgesandt wird. Nur die elektrische Beheizung des Kompressor-Körpers kann zur Beschleunigung dieses Vorgangs verwendet werden. Beim Ablassen von Öl aus dem System ist Vorsicht geboten.

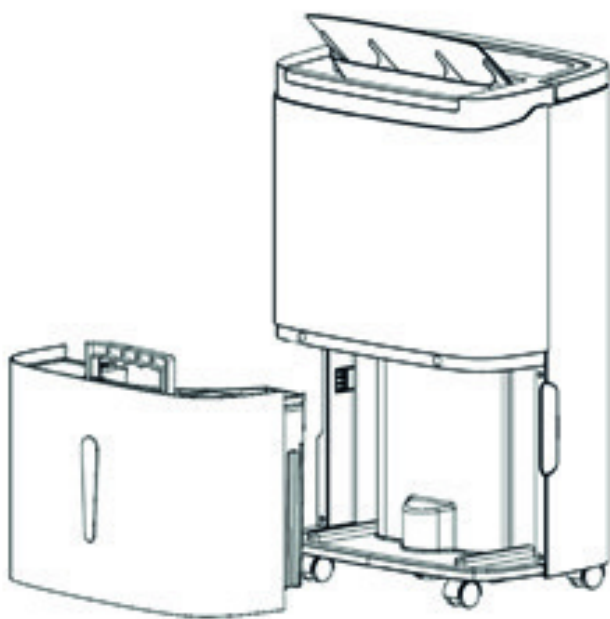
Die deutsche Version der Anleitung ist eine genaue Übersetzung der Anleitung des Herstellers. Die in diesem Handbuch verwendeten Bilder dienen nur zur Illustration und müssen nicht genau dem Produkt entsprechen.

Importeur
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.cz

G21 IMPACT 20

Влагоуловител за въздух

хладилен агент R290 · само за употреба на закрито



Ръководство за потребителя

Преди да използвате уреда, моля, прочетете това ръководство и го запазете за бъдеща справка.

Съдържание

1	Инструкции за безопасност	3
2	Често задавани въпроси	4
3	Инсталиране на уреда	5
4	Описание на уреда	6
5	Контролен панел	7
6	Начини на работа	8
7	Изпразване на резервоара за вода	9
8	Непрекъснато отвеждане на водата	10
9	Поддръжка	10
10	Отстраняване на проблеми	11
11	Инструкции за безопасност при инсталиране на уред, използващ хладилния газ R290	12
12	Инструкции и ремонт на уред, използващ газ R290	14

1. Инструкции за безопасност

Благодарим Ви, че закупихте нашия продукт! Преди употреба прочетете внимателно това ръководство.

- Пускайте уреда в експлоатация върху равна и стабилна повърхност, за да предотвратите вибрации и шум.
- Уредът не трябва да влиза в контакт с вода или други течности.
- Не използвайте този уред, ако захранващият кабел или други вериги са повредени. Това може да причини нараняване.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или без опит и познания, ако са били под надзора на възрастен човек или са били инструктирани за безопасната употреба на уреда и разбират свързаните с това опасности. Децата не трябва да си играят с този уред. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без надзор.
- След изключване и преди нулиране и поддръжка винаги изключвайте уреда от контакта.
- Само за употреба на закрито.
- Преди повторното стартиране на уреда изпразнете резервоара за вода, за да предотвратите преливането му.
- Не накланяйте уреда, за да не се повреди от евентуално разливане на водата от неговия резервоар.
- Не поставяйте в уреда никакви твърди предмети. Това може да го повреди.
- В случай че захранващият кабел се повреди, той трябва да бъде подменен от сервизен техник. Никога не се опитвайте да поправяте кабела сами.
- Не използвайте влагоуловителя в прашна среда (строителни обекти и подобни).
- Преди каквато и да е работа с уреда е необходимо да изпразните и двата резервоара (предния и задния, който служи за свързване на маркуча). При съхранение или преместване на уреда никога не го поставяйте в легнало положение.

Внимание

- Не поставяйте уреда в близост до източници на топлина (радиатор, конвектор, печка и подобни).
- Не изключвайте уреда чрез издърпване на щепсела от контакта.
- Не използвайте никакви запалими вещества в близост до уреда.
- Не почиствайте уреда с вода. Винаги използвайте леко навлажнена мека кърпа.
- Не забърсвайте уреда с химикали. Ако уредът е замърсен, използвайте неутрален почистващ препарат.
- Не наклоняйте уреда на повече от 45° и не го поставяйте с горната част надолу.

2. Често задавани въпроси

Защо през зимата в резервоара за вода се събира по-малко вода?

През зимата температурите са ниски, а въздухът е сух, затова уредът улавя по-малко влага, отколкото през лятото.

Защо уредът не се включва или се изключва самovolно?

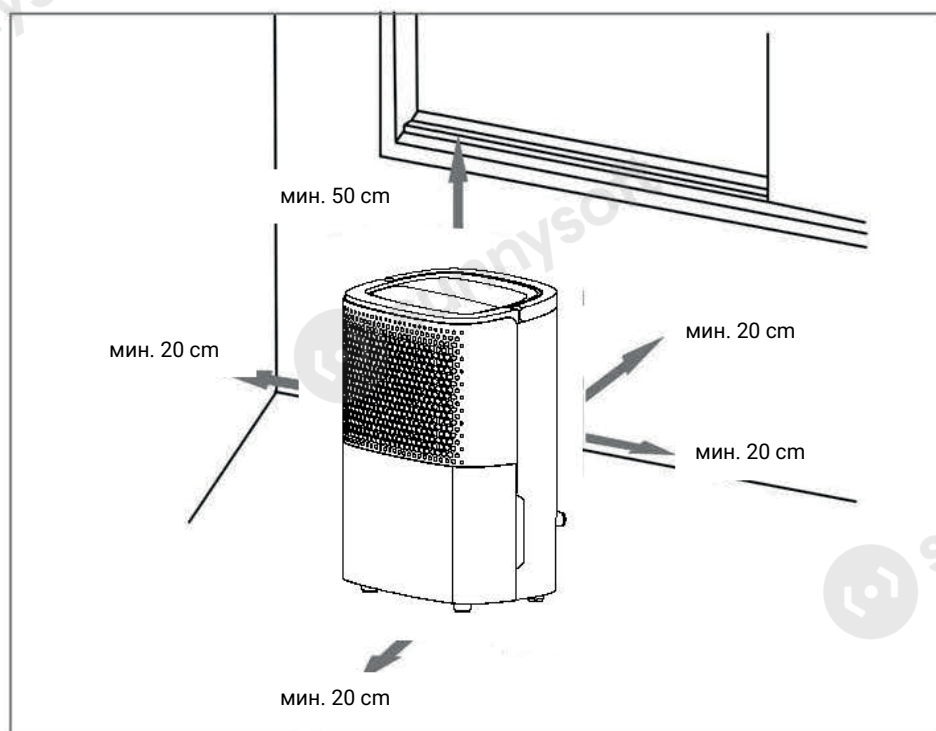
Резервоарът за вода може да е пълен или неправилно поставен. Излейте водата от резервоара или поставете резервоара в правилното положение. Околните температури може да са недостатъчни за правилната работа на уреда. Обезвлажняването не може да протича, ако температурите са по-ниски от 5 °C или по-високи от 32 °C. (Оптималната употреба на уреда е в диапазона 16–32 °C.)

Защо от изхода за въздух излиза горещ въздух?

Уредът засмуква въздуха в помещението и обезвлажняващият блок го охлажда, температурата пада под точката на кондензация, въздухът кондензира на капки вода, които накрая падат в резервоара за вода, а обезвлажненият въздух се затопля от блока, който връща топлината. Това може да намали консумацията на енергия, а също и да ускори обезвлажняването, затова се издухва горещ въздух. Не става въпрос за неизправност.

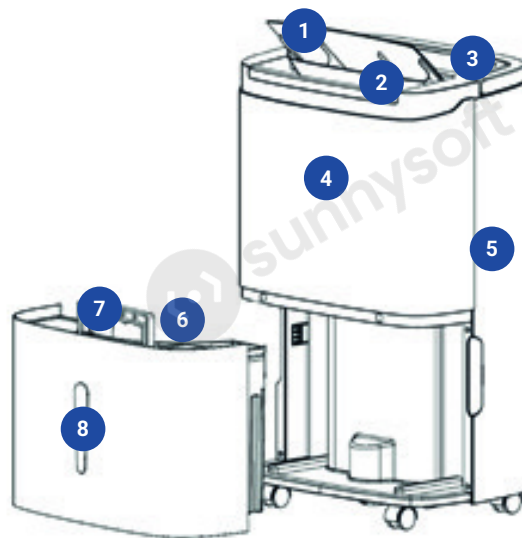
3. Инсталиране на уреда

- Преди пускането на уреда излейте водата от резервоара за вода.
- Когато уредът е включен, по възможност не отваряйте вратите и прозорците – това може да пести енергийни ресурси.
- Когато влагоуловителят е инсталиран, около него трябва да бъде оставено определено пространство: 50 cm над уреда и 20 cm във всяка друга посока, както е показано на изображението по-долу.
- Ако при работата на този влагоуловител се установи силен шум, препоръчва се под уреда да се поставят подложки или гумени тампони. Това може да намали вибрациите и шума, както и повредите по дървения под или килима (в резултат на вибрации или изтичане на вода).



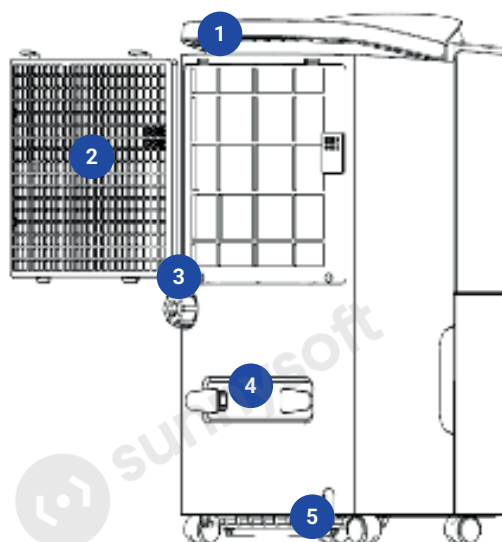
Най-малки допустими отстояния: 50 cm над уреда и 20 cm във всяка друга посока.

4. Описание на уреда



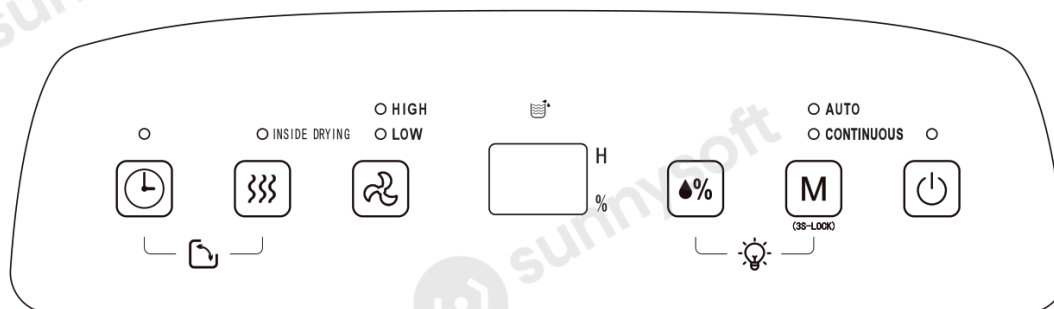
- | | |
|-----------------------------------|--------------------------------|
| 1 Регулираща решетка | 5 Заден капак |
| 2 Светлинен индикатор за влажност | 6 Капак на резервоара за вода |
| 3 Контролен панел | 7 Дръжка на резервоара за вода |
| 4 Преден капак | 8 Резервоар за вода |

Задна страна



- | | |
|--------------------|--------------------|
| 1 Дръжка | 4 Държач за кабела |
| 2 Рамка на филтъра | 5 Колелца |
| 3 Изход за вода | |

5. Контролен панел



Настройка на времето (TIMER)

С натискане на този бутон задавате времето, през което влагоуловителят да работи. Диапазонът на настройка е 1–24 часа. Ако искате да отмените настройката, след като преди това сте потвърдили настройката, натиснете и задръжте този бутон.

Функция за изсушаване на вътрешните части на уреда

С натискане на този бутон стартирате процеса на изсушаване в уреда. Това може да предотврати образуването на плесен поради влажната среда във вътрешността на уреда. Цялата процедура на изсушаване продължава приблизително един час. С повторно натискане на този бутон отменяте тази функция и възстановявате предишната стартирана програма.

Скорост на циркулация на въздуха

В режим AUTO или CONTINUOUS скоростта на въздуха може да се превключва между HIGH (висока) и LOW (ниска).

LED дисплей

В режимите AUTO, CONTINUOUS и изсушаване показва влажността в помещението. В режим AUTO показва влажността в проценти, а дисплеят показва зададеното време.

Настройка на влажността

Щом натиснете този бутон, влажността се показва в диапазона 30 %–80 %. Настройката на влажността е валидна само в режим AUTO.

Режим (M)

При включване на уреда или при стартиране на таймера изберете желанния режим с натискане на този бутон – светва индикаторът, съответстващ на режима.

Функция за защита от деца: по време на работа натиснете бутона M за повече от 3 секунди. Когато заключването е активирано, няма да работи нито един бутон. Отключването се извършва с повторно натискане на бутона M за 3 секунди.

Бутон ON / OFF

С натискане на този бутон включвате или изключвате уреда.

6. Начини на работа

Автоматично изключване на уреда с таймер

Когато влагоуловителят работи, натиснете бутона TIMER, за да зададете време от 1 до 24 часа. С едно натискане на бутона увеличавате настройката с 1 час – след като зададеното време надхвърли 24 часа, стойността се връща обратно на 1 час. След изтичането на избраното време уредът се изключва автоматично. След избора на желаното време избраната стойност се запамятава след 5 секунди. При зададен таймер свети контролната лампа на бутона TIMER.

Автоматично включване на уреда с таймер

Когато влагоуловителят е в режим на готовност, начинът на задаване на времето с бутона TIMER е същият както при таймера за изключване. След завършването на настройката зададеното време се потвърждава, ако в рамките на 5 секунди не направите нищо с бутона TIMER. При зададен таймер свети контролната лампа на бутона TIMER, а зададеното време се показва на контролния панел.

Режим AUTO

Изберете автоматично обезвлажняване. Ако влажността в помещението е по-висока от зададената влажност с + 5 %, компресорът се стартира, а вентилаторът работи със зададената скорост. Ако влажността в помещението е между + 5 % и – 5 % от зададената влажност, компресорът и вентилаторът работят със зададената скорост. Ако влажността в помещението е по-ниска от зададената влажност с – 5 %, компресорът спира, но вентилаторът работи със зададената скорост. Зададената стойност на влажността по подразбиране е 50 %.

Режим CONTINUOUS

Изберете непрекъснато обезвлажняване. Независимо от относителната влажност в помещението компресорът се стартира, вентилаторът работи по подразбиране с висока скорост, а скоростта на въздуха може да се регулира с бутона за скорост на въздуха.

Функция за изсушаване на вътрешните части на уреда

С натискане на бутона за изсушаване стартирайте процеса на изсушаване. Уредът стартира с висока скорост на въздуха и издухва въздух непрекъснато в продължение на 30 минути. След това превключва на ниска скорост на въздуха за 15 минути. Ако искате да спрете процеса, натиснете бутона за изсушаване отново – процесът се отменя и се възстановява предишният работен режим. Или спрете процеса с натискане на бутона за хранване и възстановете режима на готовност.

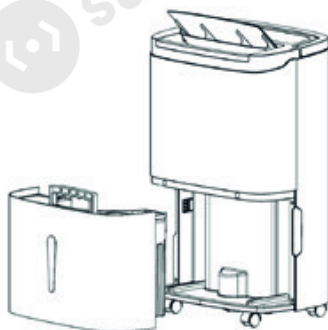
Индикатор за влажност

С едновременно натискане на бутона за настройка на влажността и бутона за режим включвате или изключвате светлинния индикатор за влажност. Когато уредът работи, цветът на светлинната лента на предния капак се променя според нивото на влажност. Червеният цвят показва влажност над 60 %, зеленият цвят – влажност 40–60 %, а синият цвят – влажност по-ниска от 40 %.

7. Изпразване на резервоара за вода

Когато резервоарът за вода е пълен, на LED дисплея мига иконата за пълен резервоар за вода (компресорът и вентилаторът се изключват) и десет пъти прозвучава звуков сигнал, който предупреждава потребителя за пълния резервоар.

- Поставете двете си ръце отстрани на задния капак, внимателно извадете резервоара за вода и отворете капака на резервоара от дясната страна на корпуса, след което излейте водата от отвора между резервоара за вода и капака.
- Затворете капака на резервоара и завъртете дръжката на резервоара за вода надолу, след което внимателно поставете резервоара за вода обратно, за да се рестартира уредът.



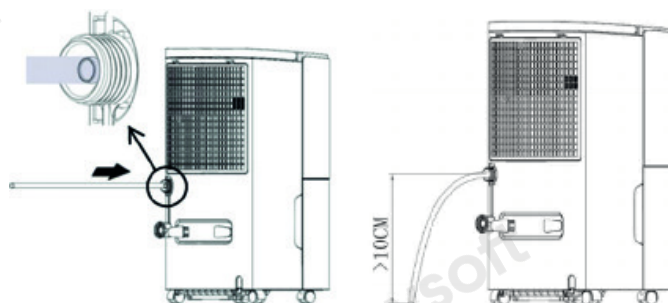
Внимание

Ако резервоарът за вода е пълен, изпразнете го. Преди да поставите резервоара за вода във влагоуловителя, проверете дали поплавъкът се върти свободно, след което го върнете на мястото му с двете ръце.

8. Непрекъснато отвеждане на водата

Ако не искате да изпразвате често резервоара за вода, можете да свържете маркуч за отвеждане (с вътрешен диаметър 9 mm) към задната страна на този влагоуловител, за да се отвежда водата автоматично.

- Намерете мястото на задната страна на уреда, където изходът за вода е затворен, както е показано на изображението по-долу, и извадете тапата за вода.
- Свържете маркуч за отвеждане с подходяща дължина към изхода за вода.
- Преди употреба проверете дали маркучът е закрепен здраво, за да не изтича вода.



Вляво изваждане на тапата за вода, вдясно свързан маркуч за отвеждане.

Внимание

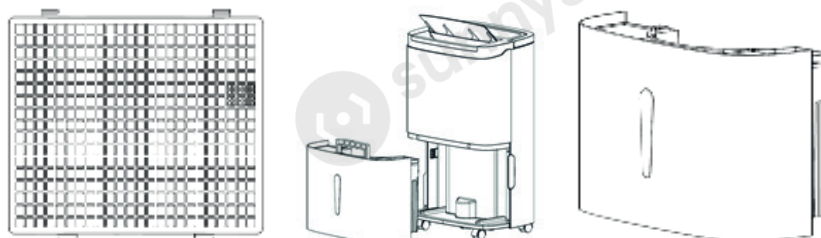
Външно свързаният маркуч не трябва да бъде разположен по-високо от изхода за вода и трябва да бъде правилно опънат, в противен случай съществува риск от изтичане на вода.

9. Поддръжка

Предпазни мерки:

- Преди поддръжка или ремонт изключете захранващия кабел, за да не се стигне до токов удар.
- Ако не използвате влагоуловителя продължително време, изключете захранването.
- Не почиствайте корпуса на уреда с химически разтворители като спирт, бензин и подобни.
- Почиствайте редовно резервоара за вода и неговия капак с мека кърпа, навлажнена със студена или топла вода, за да предотвратите образуването на плесен във вътрешността на влагоуловителя.

- Забърсвайте леко повърхността на уреда с влажна кърпа и не използвайте почистващи препарати или абразивни средства, тъй като може да се повреди пластмасовата повърхност.
- Почиствайте миещата се цедка най-малко веднъж на две седмици със студена или топла вода. Не използвайте химически разтворители или гореща вода.



10. Отстраняване на проблеми

Проблем	Възможна причина	Решение
Уредът не работи	Захранващият кабел е изключен; резервоарът за вода е пълен или неправилно поставен (FL); стайната температура е по-ниска от 5 °C или по-висока от 32 °C (LO/HI)	Включете кабела в контакта; изпразнете резервоара и го поставете в правилното положение; при тези температурни условия уредът няма да работи, това е нормално състояние
Функцията за обезвлажняване не е ефективна	Стайната температура или влажността е твърде ниска; изходът за въздух е блокиран	През по-сухите периоди мощността на обезвлажняване е по-ниска; отстранете препятствието
Уредът не издухва въздух	Филтърът е блокиран или замърсен	Почистете филтъра
Необичаен шум при обезвлажняване	Уредът е поставен неправилно; филтърът е блокиран или замърсен; лек шум	Поставете уреда върху равна и стабилна повърхност; почистете филтъра; лекият шум на охлаждащото устройство е нормален
Изтичане на вода	Връзката на маркуча за отвеждане е разхлабена; системата за отвеждане е запушена	Затегнете връзката; отстранете препятствията и изправете маркуча

Проблем	Възможна причина	Решение
Заскрежаване	Околната температура е ниска и уредът чака размразяване (P1)	Това е нормално явление, уредът има функция за автоматично размразяване
На дисплея свети LC	Активирана е защитата от деца	Натиснете и задръжте бутона M за 3 секунди

11. Инструкции за безопасност при инсталиране на уред, използващ хладилния газ R290

- За да не се стигне до повреда, преди пускането в експлоатация поставете уреда най-малко за 24 часа в изправено положение.
- Уверете се, че входът и изходът за въздух никога не са запушени.
- Използвайте уреда винаги само върху хоризонтална повърхност, за да не изтича вода от него.

Внимание

- Не превишавайте импеданс 0,236 ома в захранването, към което е свързан уредът.
- Всяко лице, което се занимава с ремонти на климатична техника или с работа с хладилен агент, трябва да притежава валиден сертификат за тези дейности съгласно разпоредбите в съответната държава.
- При изхвърлянето на опаковката или на уреда не забравяйте за околната среда и ги изхвърлете в съответния отпадък.
- Уредът трябва да се съхранява в добре проветрявана среда, в която размерът на помещението отговаря на изискванията за експлоатация.
- Уредът трябва да се съхранява така, че да не се стигне до механична повреда.
- Информацията за местата, на които е разрешено инсталирането на тръбопровод за хладилния газ, включва следните твърдения:
 - инсталирането на тръбопровода трябва да бъде сведено до минимум;
 - тръбопроводът трябва да бъде защитен от физически повреди и при използването на запалими хладилни агенти не трябва да бъде инсталиран в непроветрявано пространство;
 - трябва да се спазват националните разпоредби за газовите инсталации;
 - механичните връзки трябва да бъдат достъпни за целите на поддръжката;
 - при уредите, съдържащи запалими хладилни агенти, трябва да бъде посочена минималната площ на помещението, в което ще се използва уредът.
- Необходимите вентилационни отвори трябва винаги да бъдат чисти и незапушени.
- Сервизното обслужване трябва да се извършва само от сертифициран сервизен център съгласно препоръките на производителя.
- След включването на влагоуловителя вентилаторът може при нормални условия да работи непрекъснато така, че да бъде осигурен минимален обем въздух 100 m³/h, дори когато компресорът е изключен заради терморегулатора.
- За размразяване или почистване използвайте само инструменти и средства, препоръчани от производителя.
- Не перфорирайте нито един от компонентите на хладилния кръг. Хладилният газ може да бъде без мирис.
- Поддръжката и ремонтите, които изискват помощта на друг квалифициран персонал, трябва да се извършват под надзора на специалисти по работата със запалими хладилни агенти.



Съществува опасност от пожар

- Преди употребата на уреда прочетете внимателно ръководството за употреба.
- Хладилният газ R290 отговаря на европейските директиви за околната среда.
- Уредът трябва да бъде инсталиран, използван и съхраняван в добре проветрявано помещение с площ най-малко 4 m².

12. Инструкции и ремонт на уред, използващ газ R290

Следващите указания са предназначени за квалифициран сервизен персонал.

1. Проверка на пространството

Преди започване на работа по системи, съдържащи запалим хладилен агент, е необходимо да се извърши проверка на безопасността, за да се сведе до минимум рискът от възникване на пожар, и трябва да се предприемат следните мерки.

2. Работна процедура

Всички работи се извършват съгласно предписаната процедура, за да се сведе до минимум опасността от наличие на запалим газ или пари по време на работата.

3. Работно пространство

Всички служители по поддръжката и останалите работници трябва да бъдат инструктирани за правилното извършване на работата. Трябва да се избягва работа в тясно пространство.

4. Проверка за наличие на хладилен агент

Пространството трябва да бъде проверено с подходящ детектор за хладилен газ, за да бъдат техническите работници сигурни, че по време на работата не е настъпило изтичане на хладилен агент. Всички работници трябва да съзнават, че се намират в потенциално токсично и запалимо пространство. Уверете се, че оборудването за откриване на изтичане на газ е подходящо за употреба с всички приложими

хладилни агенти, тоест че не искри, е достатъчно уплътнено или е искробезопасно.

5. Наличие на пожарогасител

Ако на хладилното оборудване ще се извършват каквито и да е работи, трябва да бъде на разположение подходящо оборудване за гасене на пожар. Дръжте наблизо пожарогасител със сух прах или CO₂.

6. Никакви източници на запалване

Нито едно лице, което извършва работа с хладилната система, не трябва да използва източници, които могат да причинят запалване, тъй като това може да доведе до опасност от пожар или експлозия. Всички възможни източници на запалване, като цигари или запалки, трябва да бъдат разположени достатъчно далеч от мястото на инсталиране, ремонт, отстраняване и изхвърляне, тъй като може да се стигне до изпускане на хладилен агент в околното пространство. Преди извършването на работата е необходимо да се провери зоната около оборудването и да се уверите, че не съществува опасност от пожар или запалване.

7. Проветрявано пространство

Преди извършването на работи или разглобяването на уреда се уверете, че пространството е отворено или достатъчно проветрявано. Пространството трябва да бъде проветрявано през цялото време на извършване на каквато и да е работа.

8. Проверка на хладилното оборудване

Ако се подменят електрически компоненти, те трябва да бъдат подходящи за дадената цел и с правилната спецификация. През цялото време спазвайте указанията за поддръжка и сервиз от производителя. Ако имате съмнения, обърнете се към сервизния техник на производителя. При инсталации с използване на запалими хладилни агенти трябва да се извършат следните проверки:

- количеството хладилен агент съответства на размера на пространството, в което са инсталирани частите, съдържащи хладилен агент;
- вентилационното оборудване и изходите за въздух работят подходящо и не са блокирани от нищо;
- ако се използва непряк хладилен кръг, вторичният кръг трябва да бъде проверен за наличие на хладилен агент;
- обозначенията върху оборудването трябва да остават видими и четливи; обозначенията, които не са четливи, трябва да бъдат поправени;
- хладилният тръбопровод и неговите компоненти трябва да бъдат устойчиви на корозия или да бъдат подходящо защитени срещу

корозия и не трябва да бъдат излагани на каквото и да е вещество, което може да ги корозира.

9. Проверка на електрическите устройства

Ремонтите и поддръжката на електрическите компоненти трябва да включват първоначални проверки на безопасността. Ако възникне повреда, която би могла да застраши безопасността, към веригата не трябва да се свързва никакъв електрически източник, докато не бъде извършен ремонтът. Първоначална проверка:

- уверете се, че кондензаторите са разредени; проверката трябва да се извърши по безопасен начин, за да се предотврати възможността от искрене;
- при пълнене, възстановяване или почистване на системата всички електрически компоненти и електрическото окабеляване трябва да бъдат изолирани;
- всичко трябва да бъде правилно заземено.

10. Ремонт на запечатани компоненти

По време на ремонта на запечатани компоненти всички електрически източници трябва да бъдат изключени. Ако при сервизното обслужване е абсолютно необходимо да се използва електрическо захранване, то в най-критичната точка трябва да бъде поставено постоянно действащо откриване на изтичане на газ, което предупреждава за потенциално опасна ситуация. Особено внимание трябва да се обърне на това при работата по електрическите компоненти да не се повреди корпусът така, че да бъде намалено нивото на защита. Намаленото ниво на защита включва повреда на кабелите, прекомерен брой връзки, клеми, които не са закрепени според първоначалните спецификации, повреда на уплътненията и неправилен монтаж. Осигурете уплътненията или уплътняващите материали да не бъдат разрушени дотолкова, че да престанат да възпрепятстват проникването на запалими вещества в атмосферата. Използвайте само оригинални резервни части.

11. Ремонт на искробезопасни компоненти

Не използвайте никакво постоянно индуктивно или капацитивно натоварване на извода, без да сте се уверили, че то няма да превиши допустимото напрежение и ток. Искробезопасните компоненти са единственият тип, по който може да се работи в присъствието на запалима атмосфера. Подмяната на компонентите трябва да бъде специфицирана от производителя. Неправилните компоненти могат да причинят изтичане на хладилен агент и последващо възпламеняване.

12. Окабеляване

Проверете дали кабелите не са изложени на износване, корозия, прекомерно налягане, вибрации, остри ръбове или други

неблагоприятни въздействия на околната среда. Проверете също възрастта на кабелите и влиянието на постоянните вибрации от източници като компресори или вентилатори.

13. Откриване на запалим хладилен агент

При никакви обстоятелства за търсене на евентуално изтичане на хладилен агент не трябва да се използват потенциални източници на запалване. Не трябва да се използва халогенна горелка, нито какъвто и да е друг детектор, използваващ открит пламък.

14. Отстраняване и изпразване

При отваряне на хладилния кръг заради ремонти или за каквато и да е друга цел трябва да се използват конвенционалните процедури. При запалимите хладилни агенти обаче е важно да се използват само най-подходящите процедури, тъй като трябва да бъде взета предвид запалимостта на материала. Трябва да се спазва следната процедура:

- отстраняване на хладилния агент;
- продухване на кръга с инертен газ;
- изпразване;
- продухване с инертен газ;
- отваряне на кръга чрез разрязване или запояване.

Количеството хладилен агент трябва да бъде събрано в правилните бутилки за събиране. При уредите, които съдържат запалим хладилен агент, системата трябва да бъде продухана с безкислороден азот, за да бъде уредът безопасен за запалим хладилен агент. Понякога може да е необходимо тази процедура да се повтори няколко пъти. За почистване на хладилните системи не трябва да се използва сгъстен въздух, нито кислород. При уредите, съдържащи запалим хладилен агент, почистването се извършва чрез прекъсване на вакуума в системата с безкислороден азот и продължаване на пълненето, докато не бъде достигната стойността на работното налягане, след това чрез връщане на атмосферното налягане и повторно постигане на вакуум. Този процес трябва да се повтаря дотогава, докато в системата не остане никакъв хладилен агент. В момента, в който се използва последната порция безкислороден азот, трябва да се стигне до връщане на атмосферното налягане, за да бъде възможна работата по системата. Тази процедура е абсолютно съществена, ако по тръбопровода ще се извършва запояване. Осигурете изходът на вакуумната помпа да не бъде в близост до какъвто и да е потенциален източник на пожар и това място да бъде достатъчно проветрено.

15. Процес на пълнене

Освен конвенционалните процедури трябва да се спазват следните изисквания:

- осигурете при пълненето да не се стигне до замърсяване с други хладилни агенти; маркучите и тръбопроводите трябва да бъдат възможно най-къси, за да бъде сведено до минимум съдържанието на хладилен агент в тях;
- бутилките трябва да се съхраняват в правилни положения съгласно инструкциите;
- осигурете хладилният кръг да бъде заземен преди пълненето с хладилен агент;
- етикетирайте системата веднага щом пълненето е завършено (ако това вече не е направено);
- обърнете повишено внимание да не препълните системата.

Преди повторното напълване на системата проверете налягането с подходящ почистващ газ. Системата трябва да бъде проверена от гледна точка на възможно изтичане на хладилен агент след допълването, но преди пускането в експлоатация. Последващият тест за изтичане на хладилен агент трябва да бъде извършен преди напускането на обекта.

16. Извеждане от експлоатация

Преди извършването на тази стъпка е съществено техникът да има пълни познания за това оборудване и всички негови детайли. Препоръчва се хладилният агент да бъде уловен безопасно. Преди извършването на действието трябва да бъде взета проба от маслото и от хладилния агент за случай, че преди повторното използване на този хладилен агент се наложи да бъде извършен анализ. Преди започването на задачата е необходимо да бъде на разположение електрическа енергия.

- а) Запознайте се с оборудването и с неговата работа.
- б) Изолирайте системата от електричеството.
- в) Преди извършването на действието осигурете:
 - ако е необходимо, да бъде на разположение механично манипулационно оборудване за работа с бутилката;
 - да бъдат на разположение лични предпазни средства и да се използват правилно;
 - да бъде осигурен надзор от компетентно лице над цялата процедура;
 - оборудването и бутилките да отговарят на съответните стандарти.
- г) Ако е възможно, изпомпайте хладилната система.
- д) Ако не е възможно да се постигне вакуум, направете колектор, за да може хладилният агент да бъде отстранен от различните части на системата.
- е) Стартирайте оборудването за извличане и следвайте инструкциите.

- g) Не препълвайте бутилката (не повече от 80 % от обема течност).
- h) Не превишавайте максималното възможно работно налягане в бутилката, дори временно.
- i) След като бутилките бъдат напълнени правилно и процесът приключи, погрижете се бутилките и оборудването да бъдат незабавно изнесени от мястото и всички спирателни вентили на оборудването да бъдат затворени.
- j) Извличеният хладилен агент не трябва да бъде напълнен в друга хладилна система, ако не е бил почистен и проверен.

17. Етикетиране

Оборудването трябва да бъде етикетирано така, че да е ясно, че е изведено от експлоатация и че от него е отстранен хладилният агент. Етикетът трябва да бъде обозначен с дата и подписан. При уредите, които съдържат запалим хладилен агент, се уверете, че етикетът съдържа информация за това, че уредът съдържа запалим хладилен агент.

18. Извличане на хладилния агент

При отстраняване на хладилния агент от системата с цел извеждане от експлоатация или сервиз се препоръчва хладилният агент да бъде отстранен безопасно. При прехвърлянето на хладилния агент в бутилка се уверете, че използвате достатъчно голяма бутилка. Осигурете да разполагате с достатъчно място за съхранение на цялото количество хладилен агент от хладилната система. Всички използвани бутилки трябва да бъдат предназначени за дадения хладилен агент и обозначени с дадения тип хладилен агент (напр. специални бутилки за извличане на хладилен агент). Бутилките трябва да бъдат снабдени с предпазен вентил за налягане и със спирателни вентили в добро работно състояние. Празните бутилки за извличане трябва да бъдат изпразнени и по възможност охладени, преди да започне извличането. Оборудването за извличане трябва да бъде в добро работно състояние и трябва да бъдат на разположение инструкции към оборудването, подходящо за извличане на всички подходящи хладилни агенти, включително запалимите. Освен това трябва да бъдат на разположение калибрирани везни в добро работно състояние. Маркучите трябва да бъдат в изправност и ненарушени, със съединители без изтичане. Преди употребата на оборудването за извличане проверете дали то е в задоволително състояние, дали се поддържа правилно и дали всички електрически компоненти са уплътнени така, че да се предотврати възпламеняване в случай на изпускане на хладилен агент. Ако имате съмнения, обърнете се към производителя. Извлеченият хладилен агент трябва да бъде върнат на доставчика на хладилен агент в правилната бутилка за извличане с приложена бележка за правилно рециклиране. Не смесвайте хладилни агенти в уредите за извличане и особено не в бутилките. Ако трябва да бъде отстранен компресорът или компресорното масло, осигурете те да бъдат изпразнени до достатъчно ниво, така че в смазочното вещество да не остане запалим хладилен агент. Процесът на изпразване трябва да се извърши преди връщането на компресора на доставчика. За ускоряване на този процес може да се използва само електрическо загряване на тялото на компресора. При източването на маслото от системата е необходимо да се процедира безопасно.

Българската версия на ръководството е точен превод на оригиналното ръководство на производителя. Снимките, използвани в ръководството, са само илюстративни и може да не съответстват точно на продукта.

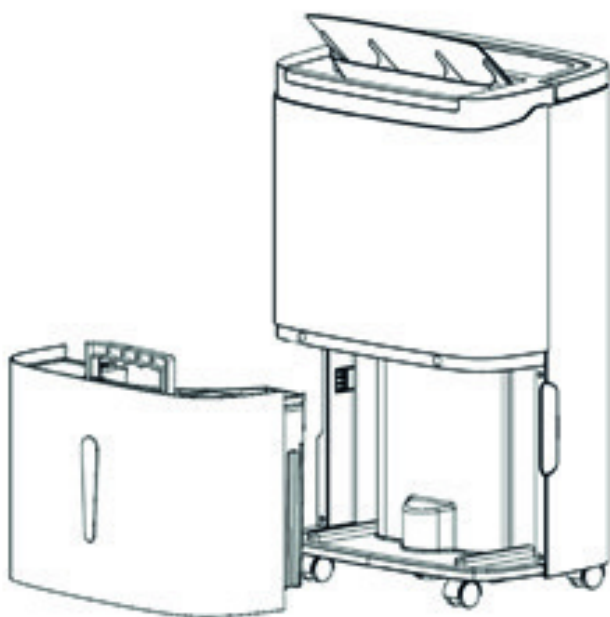
Вносител
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.bg

G21

IMPACT 20

Osuszacz powietrza

czynnik chłodniczy R290 - tylko do użytku w pomieszczeniach



Instrukcja obsługi

Przed użyciem urządzenia przeczytaj tę instrukcję i zachowaj ją do późniejszego wglądu.

Spis treści

1	Instrukcje bezpiecznej obsługi	3
2	Częste pytania	4
3	Instalacja urządzenia	4
4	Opis urządzenia	5
5	Panel sterowania	6
6	Metody eksploatacji	7
7	Opróżnianie zbiornika na wodę	9
8	Odwadnianie ciągłe	9
9	Konserwacja	10
10	Rozwiązywanie problemów	11
11	Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące instalacji urządzenia korzystającego z płynu chłodniczego R290	12
12	Instrukcje i naprawy urządzeń wykorzystujących gaz R290	14

1. Instrukcje bezpiecznej obsługi

Dziękujemy za zakup naszego produktu! Przed użyciem dokładnie zapoznaj się z niniejszą instrukcją obsługi.

- Urządzenie włączaj na równej i stabilnej powierzchni, żeby zapobiec wibracjom i hałasowi.
- Urządzenie nie może przyjść do styku z wodą lub innymi płynami.
- Nie używaj tego urządzenia, jeśli ma uszkodzony przewód zasilający lub inne obwody. Może dojść do wypadku.
- Urządzenie mogą używać dzieci w wieku od 8 lat i osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby bez doświadczeń i znajomości, pod warunkiem, że znajdują się pod nadzorem dorosłej osoby lub zostali przez dorosłą osobę poinstruowani w zakresie korzystania z urządzenia i zrozumieli związane z nim niebezpieczeństwa. Dzieciom nie wolno bawić się z tym urządzeniem. Dzieci nie powinny bez nadzoru urządzenie czyścić i wykonywać jego konserwację.
- Po zatrzymaniu urządzenia i przed jego zresetowaniem i konserwacją należy urządzenie odłączyć od źródła zasilania.
- Tylko do użytku w pomieszczeniach.
- Przed ponownym uruchomieniem urządzenia opróżnij zbiornik na wodę, aby zapobiec jego przepełnieniu.
- Nie przechylaj urządzenia, aby zapobiec jego uszkodzeniu w wyniku wylania wody ze zbiornika.
- Nie wkładaj żadnych twardych przedmiotów do urządzenia. Mogłoby dojść do jego uszkodzenia.
- Jeśli dojdzie do uszkodzenia przewodu zasilającego, musi zostać wymieniony przez technika serwisu. Nigdy nie próbuj samodzielnie naprawiać kabla.
- Nie używaj osuszacza w zapyłonym otoczeniu (plac budowy itp.).
- Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności związanych z urządzeniem należy opróżnić oba zbiorniki (przedni i tylny, który służy do podłączenia węża). Nigdy nie odkładaj urządzenia podczas przechowywania lub przenoszenia.

Ostrzeżenie

- Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła (kaloryfer, grzejnik, piec itp.).
- Nie zatrzymuj urządzenia, wyciągając przewód z gniazdka.
- W pobliżu urządzenia nie używaj żadnych łatwopalnych substancji.
- Nie czyść urządzenia wodą. Zawsze używaj lekko zwilżonej delikatnej szmatki.
- Nie wycieraj urządzenia chemikaliami. Jeśli urządzenie jest zanieczyszczone, użyj neutralnego środka oczyszczającego.
- Nie przechylaj urządzenia o więcej niż 45° ani nie kładź go do góry nogami.

2. Częste pytania

Dlaczego zimą w zbiorniku gromadzi się mniej wody?

Zimą temperatury są niskie i jest suche powietrze, dzięki czemu urządzenie zatrzyma mniej wilgoci niż latem.

Dlaczego urządzenie nie włącza się lub wyłącza się samowolnie?

Zbiornik na wodę może być pełny lub nieprawidłowo umieszczony. Wylej wodę ze zbiornika lub umieść zbiornik we właściwej pozycji. Temperatura otoczenia może być niewystarczająca do prawidłowego działania urządzenia. Osuszanie nie może odbywać się, jeśli temperatury są niższe niż 5 °C lub wyższe niż 32 °C. (Optymalne użytkowanie urządzenia mieści się w zakresie 16–32 °C.)

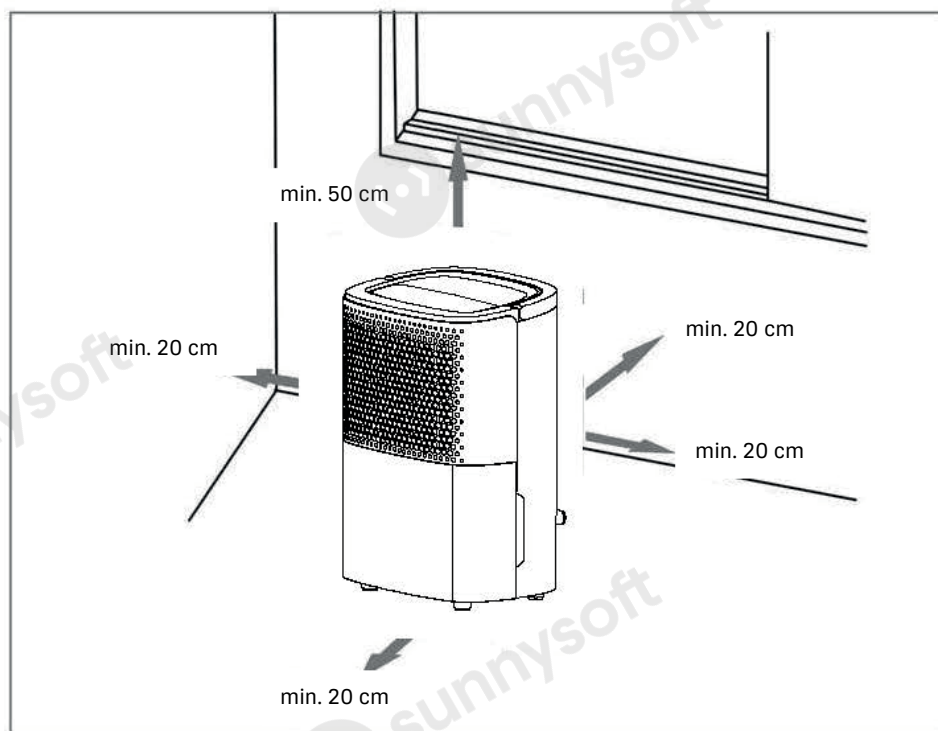
Dlaczego z wylotu doprowadzenia powietrza wieje gorące powietrze?

Urządzenie wyciąga powietrze z pomieszczenia, a osuszacz je schładza, temperatura spada poniżej punktu kondensacji, powietrze kondensuje się w kropelki wody, które ostatecznie wpadają do zbiornika wody, a osuszone powietrze jest podgrzewane przez jednostkę oddającą ciepło. Może to zmniejszyć zużycie energii, a także przyspieszyć osuszanie, dzięki czemu wydmuchiwane jest gorące powietrze. Nie chodzi o usterkę urządzenia.

3. Instalacja urządzenia

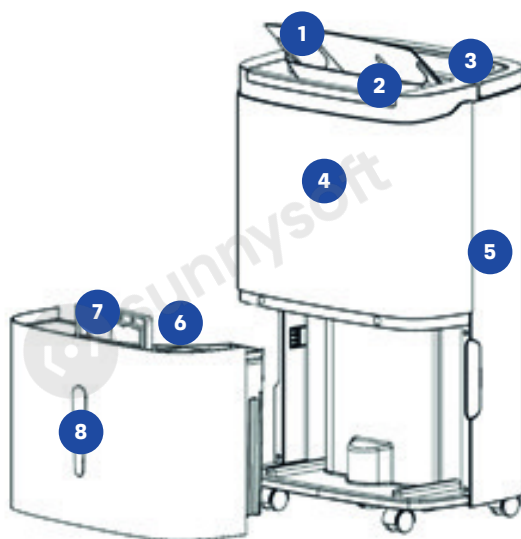
- Przed uruchomieniem urządzenia spuść wodę ze zbiornika na wodę.
- Gdy urządzenie jest włączone, nie otwieraj drzwi i okien, jeśli to możliwe – może to zaoszczędzić zasoby energii.
- Po zainstalowaniu osuszacza należy wokół urządzenia wyznaczyć pewien odstęp: nad urządzeniem 50 cm i 20 cm w dowolnym innym kierunku, jak pokazano na poniższym rysunku.

- Jeśli podczas pracy osuszacza stwierdzono duży hałas, zaleca się włożyć pod urządzenie podkładki lub gumę amortyzującą. Może to zmniejszyć wibracje i hałas, a także zmniejszyć uszkodzenia drewnianej podłogi lub dywanu (w wyniku wibracji lub wycieku wody).



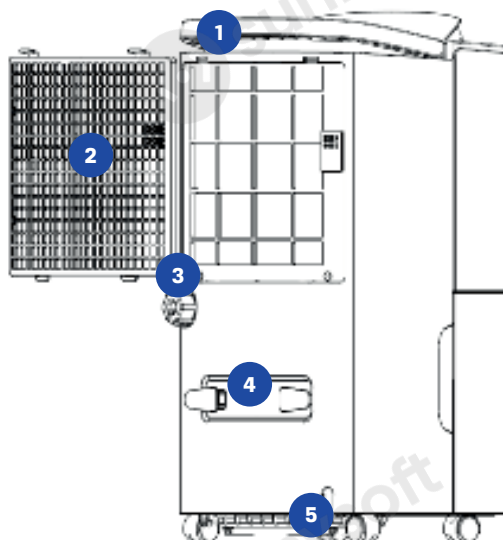
Najmniejsze dopuszczalne odstępy: 50 cm nad urządzeniem i 20 cm w każdym innym kierunku.

4. Opis urządzenia



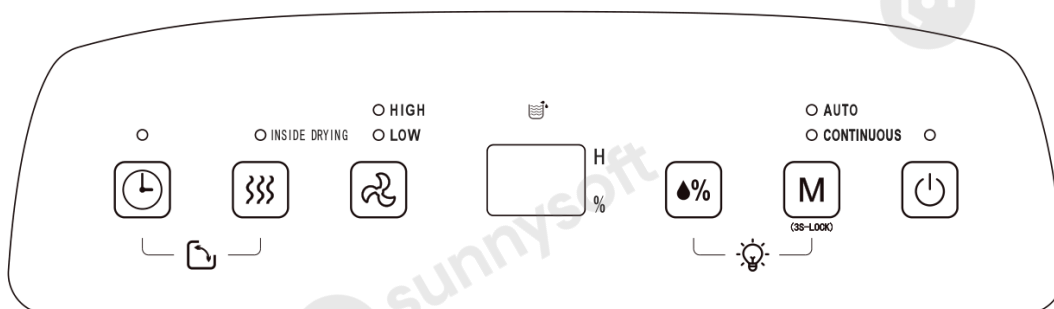
- | | | | |
|---|--------------------------------|---|---------------------------|
| 1 | Kratka z regulatorem przepływu | 5 | Pokrywa tylna |
| 2 | Lampka kontrolna wilgotności | 6 | Pokrywa zbiornika na wodę |
| 3 | Panel sterowania | 7 | Uchwyt zbiornika na wodę |
| 4 | Pokrywa przednia | 8 | Zbiornik na wodę |

Strona tylna



- | | | | |
|---|-------------|---|--------------------|
| 1 | Rękojeść | 4 | Uchwyt okablowania |
| 2 | Rama filtra | 5 | Kółka |
| 3 | Odptyw wody | | |

5. Panel sterowania



Ustawienie czasu (TIMER)

Naciskając ten przycisk, ustawisz czas, przez jaki osuszacz ma działać. Zakres ustawienia to 1-24 godzin; jedno naciśnięcie zwiększa czas o 1 godzinę. Aby anulować ustawienie, po wcześniejszym potwierdzeniu ustawienia przytrzymaj ten przycisk dłużej.

Funkcja osuszania wewnętrznych części urządzenia

Naciskając ten przycisk, rozpocznesz proces osuszania urządzenia. Może to zapobiec tworzeniu się pleśni z powodu wilgotnego środowiska wewnątrz urządzenia. Cała procedura osuszania trwa około godziny. Naciskając ten przycisk ponownie, anulujesz tę funkcję i przywrócisz poprzednio uruchomiony program.

Prędkość cyrkulacji powietrza

W trybie AUTO lub CONTINUOUS prędkość powietrza można wybrać HIGH (wysoka) lub LOW (niska).

Wyświetlacz LED

W trybie AUTO, CONTINUOUS oraz w trybie osuszania pokazuje aktualną wilgotność w pomieszczeniu. W trybie AUTO pokazuje procentową wilgotność, a wyświetlacz pokazuje ustawiony czas.

Ustawienie wilgotności

Po naciśnięciu tego przycisku wyświetlana jest wilgotność w zakresie 30 %-80 %. Ustawienie wilgotności jest ważne tylko w trybie AUTO.

Tryb (M)

Podczas włączania urządzenia lub uruchamiania timera wybierz wymagany tryb (AUTO / CONTINUOUS), naciskając ten przycisk – zapali się wskaźnik odpowiadający wybranemu trybowi.

Funkcja blokady przed dziećmi: podczas pracy urządzenia naciśnij przycisk M przez ponad 3 sekundy. Gdy blokada zostanie aktywowana, żaden przycisk nie będzie działał. Aby dezaktywować blokadę, należy ponownie nacisnąć przycisk M przez 3 sekundy.

Przycisk ON / OFF

Naciskając ten przycisk, włączysz lub wyłączysz urządzenie.

6. Metody eksploatacji

Automatyczne wyłączanie urządzenia za pomocą timera

Gdy osuszacz pracuje, naciśnij przycisk TIMER, aby ustawić czas od 1 do 24 godzin. Jednokrotne naciśnięcie przycisku zwiększa ustawienie o 1 godzinę – po upływie ustawionego czasu 24 godzin wartość powraca do 1 godziny. Po upływie wybranego czasu urządzenie wyłącza się automatycznie. Po wybraniu wymaganego czasu wybrana wartość zostanie zapisana po 5 sekundach. Przy ustawionym timerze na przycisku TIMER świeci lampka kontrolna.

Automatyczne włączanie urządzenia za pomocą timera

Gdy osuszacz znajduje się w trybie uśpienia, sposób ustawiania czasu przyciskiem TIMER jest taki sam jak przy timerze wyłączającym. Po zakończeniu ustawiania ustawiony czas zostanie potwierdzony, jeśli przez 5 sekund nic nie zrobisz z przyciskiem TIMER. Przy ustawionym timerze na przycisku TIMER świeci lampka kontrolna, a ustawiony czas jest wyświetlany na panelu sterowania.

Tryb AUTO

Wybierz automatyczne osuszanie. Jeśli wilgotność w pomieszczeniu jest wyższa niż ustawiona wilgotność o + 5 %, sprężarka uruchomi się, a wentylator będzie pracować z ustawioną prędkością. Jeśli wilgotność w pomieszczeniu wynosi od + 5 % do - 5 % ustawionej wilgotności, sprężarka i wentylator będą pracować z ustawioną prędkością. Jeżeli wilgotność w pomieszczeniu jest niższa od ustawionej wilgotności o - 5 %, sprężarka zatrzyma się, ale wentylator będzie pracował z ustawioną prędkością. Domyślnie ustawiona wartość wilgotności to 50 %.

Tryb CONTINUOUS

Wybierz ciągłe osuszanie. Niezależnie od wilgotności względnej w pomieszczeniu sprężarka uruchomi się, wentylator pracuje w domyślnym ustawieniu z dużą prędkością, a prędkość powietrza można regulować za pomocą przycisku prędkości powietrza.

Funkcja osuszania wewnętrznych części urządzenia

Naciskając przycisk osuszania, rozpocznij proces osuszania. Urządzenie uruchamia się przy wysokiej prędkości powietrza i nieprzerwanie wypuszcza powietrze przez 30 minut. Następnie przestawi się na 15 minut na niską prędkość powietrza. Jeśli chcesz zatrzymać proces, naciśnij ponownie przycisk osuszania – proces zostanie przerwany i przywrócony zostanie poprzedni tryb pracy. Albo naciśnij przycisk zasilania, aby zatrzymać proces i wznowić tryb uśpienia.

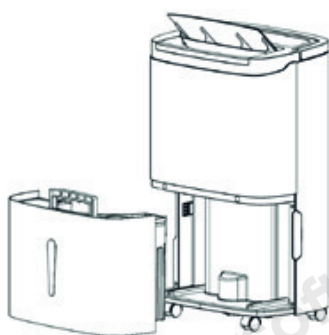
Wskaźnik wilgotności

Naciśnij jednocześnie przycisk ustawienia wilgotności i przycisk trybu, aby włączyć lub wyłączyć lampkę wskaźnika wilgotności. Podczas pracy urządzenia kolor paska świetlnego na przedniej pokrywie zmienia się wraz z poziomem wilgotności. Czerwony kolor wskazuje wilgotność ponad 60 %, zielony kolor wilgotność 40–60 %, a niebieski kolor wilgotność poniżej 40 %.

7. Opróżnianie zbiornika na wodę

Gdy zbiornik na wodę jest pełny, na wyświetlaczu LED mruga ikona pełnego zbiornika na wodę (sprężarka i wentylator wyłączą się) i 10 razy zabrzmie sygnał dźwiękowy, który uprzedzi użytkownika o pełnym zbiorniku.

- Połóż obie ręce z boku tylnej pokrywy, ostrożnie wyjmij zbiornik na wodę i otwórz pokrywę zbiornika po prawej stronie korpusu, następnie wylej wodę ze szczeliny między zbiornikiem na wodę a pokrywą.
- Zamknij pokrywę zbiornika i przekręć uchwyt zbiornika wody w dół, a następnie ostrożnie włóż zbiornik z powrotem, aby ponownie uruchomić urządzenie.



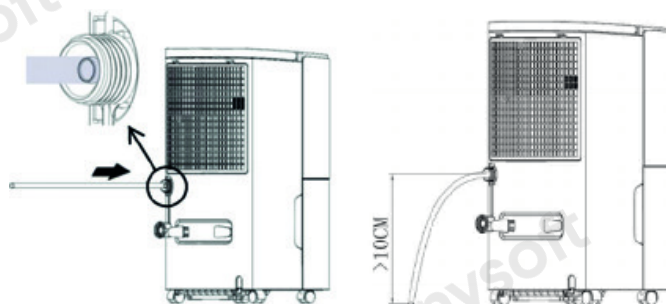
Ostrzeżenie

Jeśli zbiornik na wodę jest pełny, opróżnij go. Przed włożeniem zbiornika na wodę do osuszacza sprawdź, czy pływak obraca się elastycznie, a następnie obiema rękami włóż go z powrotem na swoje miejsce.

8. Odwadnianie ciągłe

Jeśli nie chcesz często opróżniać zbiornika na wodę, podłącz do osuszacza wąż spustowy (o średnicy wewnętrznej 9 mm), aby woda spływała automatycznie.

- Znajdź miejsce, w którym odpływ wody jest z tyłu urządzenia zablokowany, jak pokazano na poniższym rysunku, i wyjmij korek odpływu wody.
- Podłącz wąż spustowy o odpowiedniej długości do wylotu wody.
- Przed użyciem upewnij się, że wąż jest dobrze zamocowany, aby zapobiec niechcianemu wyciekowi wody.



Po lewej wyjmowanie korka odpływu wody, po prawej podłączony wąż spustowy.

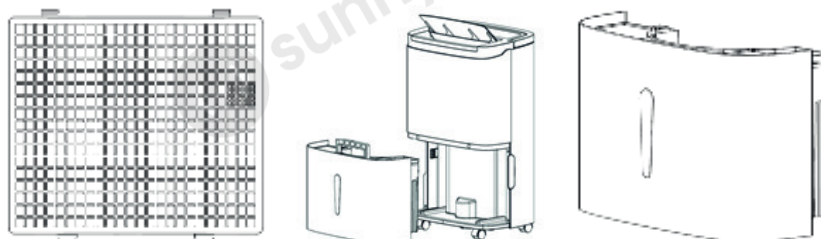
Ostrzeżenie

Wąż podłączony zewnętrznie nie może znajdować się wyżej niż wylot wody i musi być odpowiednio wyprostowany, w przeciwnym razie istnieje ryzyko wycieku wody.

9. Konserwacja

Środki zapobiegawcze:

- Przed przystąpieniem do konserwacji lub naprawy urządzenia należy odłączyć przewód zasilający, aby nie doszło do porażenia prądem.
- Jeśli nie używasz osuszacza przez dłuższy czas, odłącz zasilanie.
- Nie czyść korpusu urządzenia rozpuszczalnikami chemicznymi, takimi jak alkohol, benzyna itp.
- Regularnie czyść zbiornik na wodę i jego pokrywę miękką szmatką zwilżoną w zimnej lub ciepłej wodzie, aby zapobiec powstaniu pleśni wewnątrz osuszacza.
- Delikatnie wytrzyj powierzchnię urządzenia wilgotną szmatką i nie używaj płynów czyszczących ani mleczek ściernych, mogłoby dojść do uszkodzenia plastikowej powierzchni.
- Zmywalne sitko należy czyścić zimną lub ciepłą wodą przynajmniej raz na dwa tygodnie. Nie używaj rozpuszczalników chemicznych ani gorącej wody.



10. Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa	Przewód zasilający jest odłączony; zbiornik na wodę jest pełny lub nieprawidłowo umieszczony (FL); temperatura w pomieszczeniu jest niższa niż 5 °C lub wyższa niż 32 °C (LO/HI)	Podłącz przewód do gniazdka; opróżnij zbiornik i umieść go we właściwej pozycji; w tych warunkach urządzenie nie będzie działać, jest to stan normalny
Funkcja osuszania jest mało wydajna	Temperatura lub wilgotność w pomieszczeniu jest zbyt niska; wylot powietrza jest zablokowany	W okresie, gdy jest więcej suszy, wydajność osuszania jest ograniczona; usuń przeszkodę
Urządzenie nie wypuszcza powietrza	Filtr jest zatkany lub zabrudzony	Wyczyść filtr
Nadmierny hałas podczas osuszania	Urządzenie jest źle ustawione; filtr jest zatkany lub zabrudzony; lekki hałas	Ustaw urządzenie na równej i twardej powierzchni; wyczyść filtr; lekki dźwięk urządzenia chłodzącego jest normalny
Wyciek wody	Podłączenie węża spustowego jest poluzowane; system odpływu jest zatkany	Dokręć połączenie; usuń przeszkody i wyprostuj wąż
Szron	Temperatura otoczenia jest niska i urządzenie czeka na odszranianie (P1)	Jest to normalne zjawisko, urządzenie posiada funkcję automatycznego odszraniania
Na wyświetlaczu świeci LC	Zabezpieczenie przed dziećmi jest włączone	Naciśnij i przytrzymaj przycisk M przez 3 sekundy

11. Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące instalacji urządzenia korzystającego z płynu chłodniczego R290

- Aby zapobiec uszkodzeniu, ustaw urządzenie w pozycji pionowej na co najmniej 24 godziny przed rozpoczęciem pracy.
- Upewnij się, że wlot i wylot powietrza nigdy nie są zatkane.
- Zawsze używaj urządzenia wyłącznie na poziomej powierzchni, aby zapobiec wyciekom wody z urządzenia.

Ostrzeżenie

- Nie przekraczaj wysokości impedancji 0,236 oma w zasilaniu, do którego podłączone jest urządzenie.
- Każda osoba zajmująca się naprawami klimatyzacji lub pracująca z płynem chłodniczym powinna posiadać ważny certyfikat na te prace zgodnie z przepisami obowiązującymi w danym kraju.
- Podczas utylizacji opakowania lub urządzenia nie zapomnij o środowisku i zutylizuj je do odpowiedniego odpadu.
- Urządzenie powinno być przechowywane w dobrze wentylowanym środowisku, w którym wielkość pomieszczenia odpowiada wymaganiom do eksploatacji.
- Urządzenie należy przechowywać w taki sposób, aby nie doszło do uszkodzeń mechanicznych.
- Informacje o miejscach, w których dozwolona jest instalacja rur dla płynu chłodniczego, zawierają następujące oświadczenia:
 - instalacja przewodów rurowych musi być ograniczona do minimum;
 - przewody rurowe powinny być chronione przed uszkodzeniem fizycznym, a w przypadku stosowania łatwopalnych czynników chłodniczych nie mogą być instalowane w niewentylowanym pomieszczeniu;
 - należy przestrzegać krajowych przepisów dotyczących gazownictwa;
 - połączenia mechaniczne powinny być dostępne do celów konserwacji;
 - na urządzeniach zawierających łatwopalne czynniki chłodnicze powinna być podana minimalna powierzchnia pomieszczenia, w którym urządzenie będzie używane.
- Wymagane otwory wentylacyjne muszą być zawsze czyste, wolne i niezatkane.
- Serwis może być przeprowadzany wyłącznie przez certyfikowane centrum serwisowe zgodnie z zaleceniami producenta.
- Po włączeniu klimatyzacji mobilnej lub osuszacza wentylator może pracować w normalnych warunkach bez przerwy w taki sposób, aby zapewnić minimalną objętość powietrza 100 m³/h, nawet gdy sprężarka jest zamknięta z powodu regulatora temperatury.
- Do rozmrażania lub czyszczenia używaj wyłącznie narzędzi i środków zalecanych przez producenta.
- Nie podziuraw żadnych części obwodu chłodzącego. Gaz chłodzący może być bezzapachowy.
- Konserwacje i naprawy wymagające pomocy innego wykwalifikowanego personelu muszą być przeprowadzane pod nadzorem specjalistów od łatwopalnych czynników chłodniczych.



Grozi ryzyko pożaru

- Przed użyciem urządzenia przeczytaj uważnie instrukcję obsługi.
- Gaz chłodniczy R290 spełnia europejskie dyrektywy dotyczące ochrony środowiska.
- Urządzenie powinno być zainstalowane, eksploatowane i przechowywane w dobrze wentylowanym pomieszczeniu o powierzchni co najmniej 4 m².

12. Instrukcje i naprawy urządzeń wykorzystujących gaz R290

Poniższe instrukcje są przeznaczone dla wykwalifikowanego personelu serwisowego.

1. Sprawdź obszar

Aby zminimalizować ryzyko pożaru, należy przeprowadzić kontrolę bezpieczeństwa, a przed rozpoczęciem pracy na urządzeniu zawierającym łatwopalny czynnik chłodniczy należy podjąć następujące środki ostrożności.

2. Procedury postępowania przy pracy

Wszystkie prace należy wykonywać zgodnie z przykazanymi instrukcjami, aby zminimalizować ryzyko obecności łatwopalnego gazu lub oparów podczas pracy.

3. Obszar roboczy

Cały personel konserwacyjny i pozostały personel musi zostać poinstruowany o prawidłowym wykonywaniu pracy. Należy unikać prac przeprowadzanych w ograniczonych przestrzeniach.

4. Kontrola obecności czynnika chłodniczego

Obszar musi zostać sprawdzony za pomocą odpowiedniego detektora gazu chłodniczego, aby personel techniczny miał pewność, że podczas pracy nie nastąpił wyciek czynnika chłodniczego. Wszyscy pracownicy muszą być świadomi, że znajdują się w obszarze potencjalnie toksycznym i łatwopalnym. Upewnij się, że urządzenie do wykrywania wycieku gazu jest odpowiednie do zastosowania ze wszystkimi stosownymi czynnikami chłodniczymi, to znaczy że jest nieiskrzące, odpowiednio uszczelnione lub iskrobezpieczne.

5. Obecność gaśnicy

Jeżeli na urządzeniu chłodzącym mają być przeprowadzane jakiegokolwiek prace, należy mieć do dyspozycji odpowiedni sprzęt do gaszenia pożarów. Gaśnicę proszkową lub CO₂ należy mieć blisko pod ręką.

6. Żadne źródła zapłonu

Żadna osoba pracująca z układem chłodzenia nie może w żaden sposób korzystać ze źródeł, które mogą spowodować zapłon, ponieważ może to doprowadzić do pożaru lub wybuchu. Wszystkie możliwe źródła zapłonu, takie jak papierosy, zapalniczki itp., powinny znajdować się z dala od miejsca instalacji, naprawy, usuwania i utylizacji, ponieważ może dojść do uwolnienia czynnika chłodniczego do otoczenia. Przed przystąpieniem do pracy należy sprawdzić obszar wokół urządzenia i upewnić się, że nie występuje zagrożenie pożarem lub zagrożenie zapłonem.

7. Wentylowana przestrzeń

Przed rozpoczęciem pracy lub demontażu urządzenia upewnij się, że obszar jest otwarty lub wentylowany. Obszar powinien być zawsze wentylowany.

8. Kontrola urządzenia chłodzącego

W przypadku wymiany części elektrycznych muszą one być odpowiednie do danego celu i posiadać właściwą specyfikację. Przez cały czas postępuj zgodnie z instrukcjami producenta dotyczącymi konserwacji i serwisu. W razie jakichkolwiek wątpliwości skontaktuj się z technikiem serwisu producenta. Podczas instalacji z zastosowaniem łatwopalnych czynników chłodniczych należy przeprowadzić następujące kontrole, czy:

- ilość czynnika chłodniczego odpowiada wielkości przestrzeni, w której zainstalowane są części zawierające czynnik chłodniczy;
- urządzenia wentylacyjne i wyloty powietrza działają odpowiednio i czy nie są niczym zablokowane;
- jeśli stosowany jest pośredni obieg chłodniczy, obieg wtórny należy sprawdzić pod kątem obecności czynnika chłodniczego;
- oznakowania na urządzeniu są zawsze widoczne i czytelne; nieczytelne oznakowania powinny zostać poprawione;
- przewody chłodnicze i ich elementy są odporne na korozję lub odpowiednio przed nią zabezpieczone i nie są narażone na działanie jakiegokolwiek substancji, która mogłaby je korodować.

9. Kontrola urządzeń elektrycznych

Naprawa i konserwacja części elektrycznych powinna obejmować wstępne kontrole bezpieczeństwa. Jeśli wystąpi usterka, która mogłaby zagrozić bezpieczeństwu, do obwodu nie można podłączyć żadnego źródła zasilania, dopóki nie zostanie przeprowadzona naprawa. Kontrola wstępna:

- sprawdź, czy kondensatory zostały rozładowane; kontrola powinna być przeprowadzona w bezpieczny sposób, aby zapobiec możliwości zapłonu;
- wszystkie części elektryczne i przewody elektryczne muszą być podczas ładowania, przywracania lub czyszczenia systemu izolowane;
- wszystko musi być poprawnie uziemione.

10. Naprawy części zamkniętych

Wszystkie źródła elektryczne powinny zostać podczas naprawy uszczelnionych elementów odłączone. Jeśli do serwisowania jest absolutnie niezbędne zasilanie elektryczne, wówczas w najbardziej krytycznym punkcie należy umieścić trwale działający wykrywacz ulatniającego się gazu, który ostrzega przed potencjalnie niebezpieczną sytuacją. Specjalną uwagę należy poświęcić temu, aby podczas prac na częściach elektrycznych nie doszło do uszkodzenia osłony w taki sposób, że doszłoby do obniżenia poziomu ochrony. Zaniżony poziom ochrony obejmuje uszkodzenie kabli, nadmierną ilość podłączeń, zaciski, które nie zostały przymocowane zgodnie z oryginalną specyfikacją, uszkodzenie uszczelek i niewłaściwy montaż. Upewnij się, że uszczelki lub szczeliwa nie uległy degradacji do tego stopnia, że przestałyby zapobiegać przedostawaniu się łatwopalnych substancji do atmosfery. Używaj tylko i wyłącznie oryginalnych części zamiennych.

11. Naprawy elementów iskrobezpiecznych

Nie należy stosować ciągłego obciążenia indukcyjnego lub pojemnościowego na odpływie bez upewnienia się, że nie przekracza ono dopuszczalnego napięcia i prądu. Komponenty iskrobezpieczne to jedyne rodzaje, nad którymi można pracować w obecności łatwopalnej atmosfery. Wymiana komponentów powinna być wyspecyfikowana przez producenta. Niewłaściwe komponenty mogą spowodować wyciek czynnika chłodniczego i następnie zapłon.

12. Okablowanie

Sprawdź, czy kable nie są wystawione na zużycie, korozję, nadmierne ciśnienie, wibracje, ostre krawędzie lub inne niekorzystne wpływy środowiska. Sprawdź również ich wiek oraz wpływ nieustannych wibracji ze źródeł takich jak sprężarki lub wentylatory.

13. Wykrywanie łatwopalnego chłodziwa

Do identyfikowania możliwych wycieków chłodziwa nie należy pod żadnym pozorem używać potencjalnych źródeł zapłonu. Nie wolno używać palnika halogenowego ani jakiegokolwiek innego wykrywacza korzystającego z otwartego płomienia.

14. Usuwanie i opróżnianie

Podczas otwierania obwodu chłodzącego w celu naprawy lub w jakimkolwiek innym celu należy zastosować konwencjonalne procedury.

Jednak w przypadku chłodziw łatwopalnych ważne jest stosowanie tylko tych najbardziej odpowiednich procedur, ponieważ należy brać pod uwagę łatwopalność materiału. Należy przestrzegać następującej procedury:

- usunąć płyn chłodzący;
- oczyścić obieg gazem obojętnym;
- opróżnić;
- oczyścić za pomocą gazu obojętnego;
- otworzyć obieg przez rozcięcie lub lutowanie.

Ładunek czynnika chłodniczego należy odzyskać do właściwych butli odzyskowych. W przypadku urządzeń zawierających łatwopalny czynnik chłodniczy system należy oczyścić azotem beztlenowym, aby zapewnić bezpieczeństwo urządzenia względem łatwopalnego czynnika chłodniczego. Czasami może być konieczne powtórzenie tej procedury kilka razy. Do czyszczenia układu chłodzenia nie należy używać sprężonego powietrza ani tlenu. W przypadku urządzeń zawierających łatwopalne chłodziwo czyszczenie powinno odbywać się poprzez przerwanie podciśnienia w układzie azotem beztlenowym i dalsze napełnianie aż do momentu osiągnięcia ciśnienia roboczego, następnie poprzez przywrócenie ciśnienia atmosferycznego i ponowne odzyskanie podciśnienia. Proces ten należy powtarzać tak długo, dopóki w układzie nie zostanie żaden czynnik chłodniczy. W momencie, kiedy zostanie użyta ostatnia partia azotu beztlenowego, powinno nastąpić przywrócenie ciśnienia atmosferycznego, aby umożliwić pracę w systemie. Ta procedura jest absolutnie podstawowa, jeśli rura ma być lutowana. Upewnij się, że wylot pompy próżniowej nie znajduje się w pobliżu potencjalnego źródła pożaru i że to miejsce jest wystarczająco wentylowane.

15. Procedura napełniania

Oprócz procedur konwencjonalnych należy przestrzegać następujących wymagań:

- zapewnij, aby podczas napełniania nie doszło do zanieczyszczenia innymi czynnikami chłodniczymi; węże i przewody powinny być jak najkrótsze, aby zminimalizować w nich zawartość czynnika chłodniczego;
- walce powinny być utrzymywane we właściwych pozycjach zgodnie z instrukcją;
- upewnij się, aby obieg chłodniczy był uziemiony przed napełnianiem czynnikiem chłodniczym;
- oznakuj układ etykietą, gdy tylko napełnianie zostanie zakończone (jeśli jeszcze nie zostało to zrobione);
- zwróć specjalną uwagę na to, abyś nie przepełnił układu.

Przed ponownym napełnieniem układu sprawdź ciśnienie odpowiednim gazem oczyszczającym. Układ powinien zostać sprawdzony pod kątem

możliwego wycieku czynnika chłodniczego po jego dopełnieniu, ale przed jego uruchomieniem. Przed opuszczeniem miejsca powinien zostać wykonany kolejny test wycieku czynnika chłodniczego.

16. Wycofanie z eksploatacji

Przed wykonaniem tego kroku jest istotne, aby technik miał pełną wiedzę na temat tego urządzenia i wszystkich jego szczegółów. Zaleca się, aby czynnik chłodniczy został w bezpieczny sposób zakryty. Przed wykonaniem czynności powinna być odebrana próbka oleju i czynnika chłodniczego na wypadek, gdyby przed ponownym użyciem tego samego czynnika chłodniczego należało przeprowadzić analizę. Przed rozpoczęciem zadania jest niezbędne mieć do dyspozycji energię elektryczną.

- a) Zapoznaj się z urządzeniem i jego eksploatacją.
- b) Odizoluj układ od prądu elektrycznego.
- c) Przed wykonaniem czynności zapewnij, aby:
 - w razie potrzeby dostępne było mechaniczne urządzenie do manipulowania pojemnikiem;
 - środki ochrony indywidualnej były dostępne i właściwie stosowane;
 - nad całą procedurą był zapewniony nadzór wykonywany przez osobę kompetentną;
 - wyposażenie i pojemniki były zgodne z obowiązującymi normami.
- d) Jeśli to możliwe, wypompuj układ chłodzenia.
- e) Jeśli nie można osiągnąć próżni, utwórz rozdzielacz, aby można było usunąć czynnik chłodniczy z różnych części układu.
- f) Uruchom urządzenie wymienne i postępuj zgodnie z instrukcjami.
- g) Nie przepelniaj pojemnika (nie więcej niż 80 % objętości cieczy).
- h) Nie przekraczaj maksymalnego ciśnienia roboczego w zbiorniku, nawet tymczasowo.
- i) Gdy butle zostaną prawidłowo napełnione, a proces zakończony, dopilnuj, aby butle i sprzęt zostały niezwłocznie usunięte z miejsca pracy, a wszystkie zawory odcinające w urządzeniu były zamknięte.
- j) Zamiennego czynnika chłodniczego nie wolno ładować do innego układu chłodzenia, chyba że zostanie on oczyszczony i skontrolowany.

17. Znakowanie

Urządzenie powinno zostać oznakowane w taki sposób, aby było jasne, że zostało wycofane z eksploatacji, a czynnik chłodniczy został z niego usunięty. Etykieta powinna być opatrzona datą i podpisana. W przypadku urządzeń zawierających łatwopalny czynnik chłodniczy upewnij się, że etykieta zawiera informację, że urządzenie zawiera łatwopalny czynnik chłodniczy.

18. Wymiana czynnika chłodniczego

Podczas usuwania czynnika chłodniczego z urządzenia w celu jego wycofania z eksploatacji lub serwisowania zaleca się, aby czynnik chłodniczy został usunięty w bezpieczny sposób. Przenosząc czynnik chłodniczy do pojemnika, należy się upewnić, że używasz odpowiednio dużego pojemnika. Zapewnij, abyś miał do dyspozycji wystarczająco dużo miejsca, aby można było przechowywać cały ładunek układu chłodzenia. Wszystkie używane pojemniki muszą być przeznaczone do danego czynnika chłodniczego i oznakowane danym rodzajem czynnika (np. specjalne pojemniki do odnawiania czynnika chłodzącego). Zbiorniki powinny być wyposażone w ciśnieniowy zawór odpowietrzający i zawory odcinające w dobrym stanie technicznym. Puste pojemniki odzyskowe powinny zostać opróżnione i w miarę możliwości schłodzone, zanim rozpocznie się odzysk czynnika chłodniczego. Urządzenie do wymiany powinno być w dobrym stanie, a do dyspozycji powinny być instrukcje do odnowy wszystkich odpowiednich czynników chłodniczych, razem z łatwopalnymi. Ponadto powinny być do dyspozycji skalibrowane wagi w dobrym stanie technicznym. Wężyki muszą być w dobrym stanie i nienaruszone ze złączkami spustowymi. Przed użyciem urządzenia zastępczego sprawdź, czy jest w zadowalającym stanie, czy jest utrzymywane w odpowiednim stanie i czy wszystkie elementy elektryczne są uszczelnione w taki sposób, aby zapobiec zapłonowi w przypadku uwolnienia czynnika chłodniczego. W razie wątpliwości skontaktuj się z producentem. Wymienny czynnik chłodniczy powinien zostać zwrócony dostawcy czynnika chłodniczego we właściwym walcu zamiennym z dołączoną uwagą dotyczącą prawidłowego recyklingu. Nie mieszaj czynników chłodniczych w jednostkach zamiennych, a zwłaszcza nie w walcach. Jeżeli sprężarka lub olej sprężarkowy mają zostać usunięte, zapewnij, aby zostały one opróżnione do wystarczającego poziomu, aby łatwopalny czynnik chłodniczy nie pozostał w smarze. Proces opróżniania należy wykonać przed zwróceniem sprężarki dostawcy. W celu przyspieszenia tego procesu można zastosować wyłącznie elektryczne ogrzewanie korpusu sprężarki. Podczas spuszczenia oleju z układu należy zachować ostrożność.

Polska wersja językowa instrukcji jest dokładnym tłumaczeniem oryginalnej instrukcji producenta. Zdjęcia wykorzystane w tym podręczniku są jedynie ilustracją i mogą nie odwzorowywać dokładnie produktu.

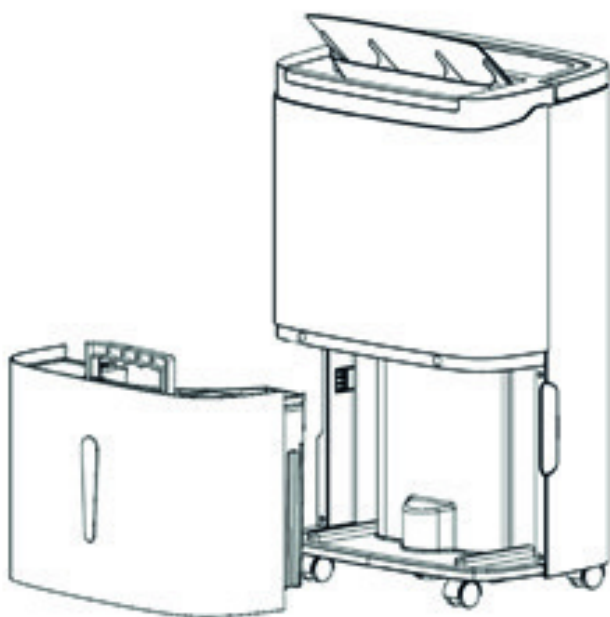
Importer
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.pl

G21

IMPACT 20

Razvlaževalnik zraka

hladivo R290 · samo za notranjo uporabo



Uporabniški priročnik

Pred uporabo naprave natančno preberite ta navodila in jih shranite za poznejšo uporabo.

Kazalo

1	Varnostna navodila	3
2	Pogosta vprašanja	4
3	Namestitev naprave	4
4	Opis naprave	5
5	Upravljalna plošča	6
6	Postopki delovanja	7
7	Praznjenje posode za vodo	8
8	Nprekinjeno odvajanje vode	9
9	Vzdrževanje	9
10	Odpravljanje težav	10
11	Varnostna navodila za namestitev naprave, ki uporablja hladilni plin R290	11
12	Navodila in popravila naprave, ki uporablja plin R290	13

1. Varnostna navodila

Zahvaljujemo se vam za nakup našega izdelka! Pred uporabo natančno preberite ta priročnik.

- Napravo uporabljajte na ravni in stabilni podlagi, da preprečite tresljaje in hrup.
- Naprava ne sme priti v stik z vodo ali drugimi tekočinami.
- Te naprave ne uporabljajte, če so poškodovani napajalni kabel ali drugi tokokrogi. Lahko bi prišlo do nesreče.
- To napravo lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi oziroma s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so pod nadzorom odrasle osebe ali če so bile poučene o varni uporabi naprave in razumejo s tem povezane nevarnosti. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Čiščenja in vzdrževanja ne smejo opravljati otroci brez nadzora.
- Po izklopu ter pred ponastavitvijo in vzdrževanjem napravo vedno izključite iz vtičnice.
- Samo za notranjo uporabo.
- Pred ponovnim zagonom naprave izpraznite posodo za vodo, da preprečite njeno prepolnitev.
- Naprave ne nagibajte, da se ne poškoduje zaradi morebitnega razlitja vode iz posode.
- V napravo ne vstavljajte trdih predmetov. Lahko bi jo poškodovali.
- Če se napajalni kabel poškoduje, ga mora zamenjati servisni tehnik. Kabla nikoli ne poskušajte popravljati sami.
- Razvlaževalnika ne uporabljajte v prašnem okolju (gradbišča in podobno).
- Pred vsakim rokovanjem z napravo je treba izprazniti obe posodi (sprednjo in zadnjo, ki je namenjena priključitvi cevi). Pri shranjevanju ali prestavljanju naprave je nikoli ne polagajte.

Opozorilo

- Naprave ne postavljajte v bližino toplotnih virov (radiator, električni grelnik, peč ipd.).
- Naprave ne izklaplajte tako, da vtič izvlečete iz vtičnice.
- V bližini naprave ne uporabljajte vnetljivih snovi.
- Naprave ne čistite z vodo. Vedno uporabite rahlo navlaženo mehko krpo.
- Naprave ne brišite s kemikalijami. Če je naprava umazana, uporabite nevtravno čistilo.
- Naprave ne nagibajte za več kot 45° in je ne postavljajte na glavo.

2. Pogosta vprašanja

Zakaj se pozimi v posodi za vodo nabere manj vode?

Pozimi so temperature nizke in zrak je suh, zato naprava zajame manj vlage kot poleti.

Zakaj se naprava ne vklopi ali se sama od sebe izklopi?

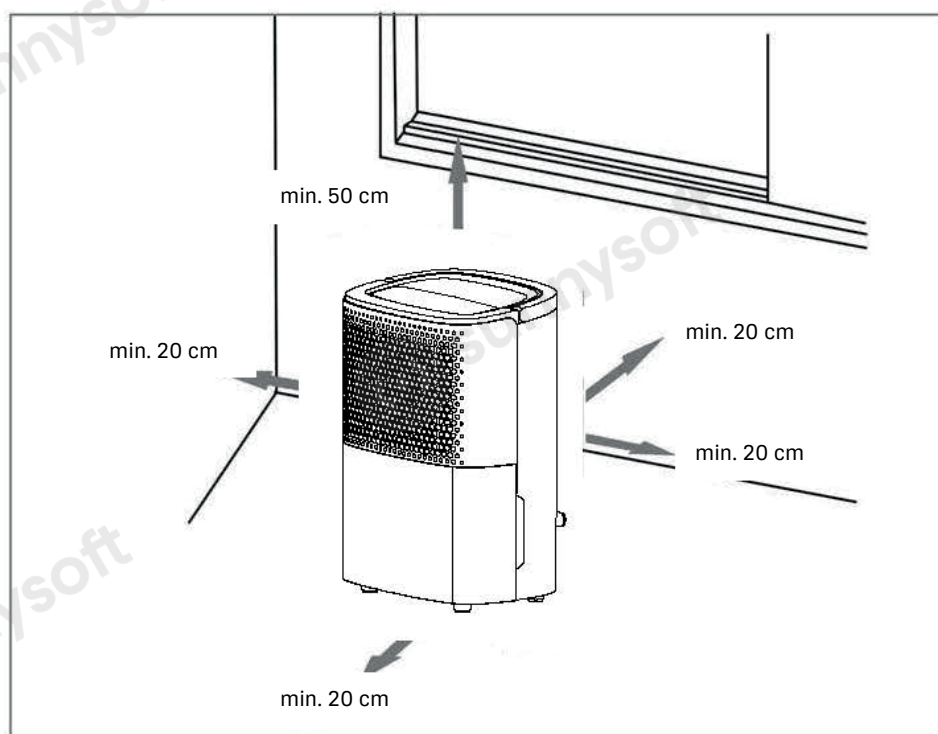
Posoda za vodo je morda polna ali napačno nameščena. Vodo iz posode izlijte ali pa posodo namestite v pravilen položaj. Temperatura okolice je morda neustrezna za pravilno delovanje naprave. Razvlaževanje ne more potekati, če je temperatura nižja od 5 °C ali višja od 32 °C. (Optimalno območje uporabe naprave je 16–32 °C.)

Zakaj iz izpusta zraka piha vroč zrak?

Naprava zajema zrak iz prostora, razvlaževalna enota pa ga ohlaja; temperatura pade pod rosišče, zrak kondenzira v vodne kapljice, ki nazadnje padejo v posodo za vodo, razvlažen zrak pa ogreje enoto, ki vrača toploto. To lahko zmanjša porabo energije in tudi pospeši razvlaževanje, zato iz naprave piha vroč zrak. Ne gre za okvaro.

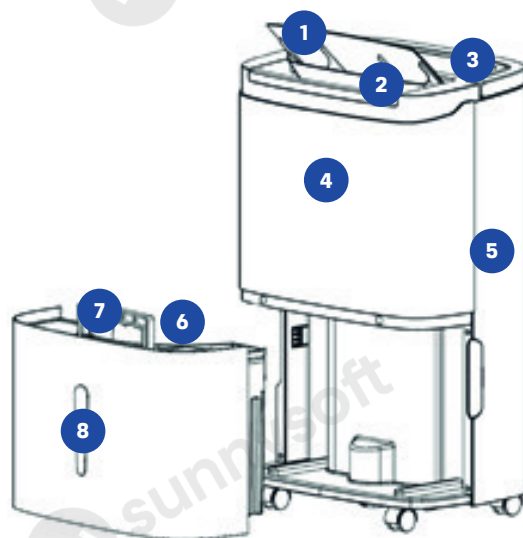
3. Namestitev naprave

- Pred zagonom naprave izpraznite vodo iz posode za vodo.
- Ko naprava deluje, po možnosti ne odpirajte vrat in oken – s tem varčujete z energijo.
- Ko je razvlaževalnik nameščen, mora biti okoli njega zagotovljen določen prostor: nad napravo 50 cm in 20 cm v vseh drugih smereh, kot je prikazano na spodnji sliki.
- Če med delovanjem tega razvlaževalnika opazite močan hrup, je priporočljivo, da pod napravo podložite podloge ali blažilno gumo. To lahko zmanjša tresljaje in hrup ter tudi poškodbe lesenih tal ali preproge (zaradi tresljajev ali iztekanja vode).



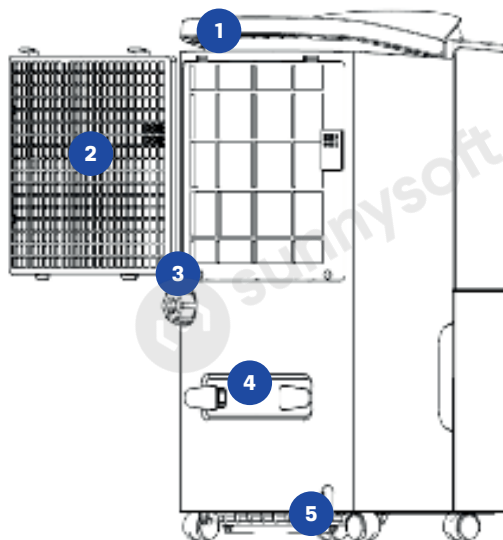
Najmanjši dovoljeni odmiki: 50 cm nad napravo in 20 cm v vseh drugih smereh.

4. Opis naprave



- | | |
|-------------------------------------|-------------------------|
| 1 Regulacijska rešetka | 5 Zadnji pokrov |
| 2 Svetlobni prikazovalnik vlažnosti | 6 Pokrov posode za vodo |
| 3 Upravljalna plošča | 7 Ročaj posode za vodo |
| 4 Sprednji pokrov | 8 Posoda za vodo |

Zadnja stran



1 Ročaj

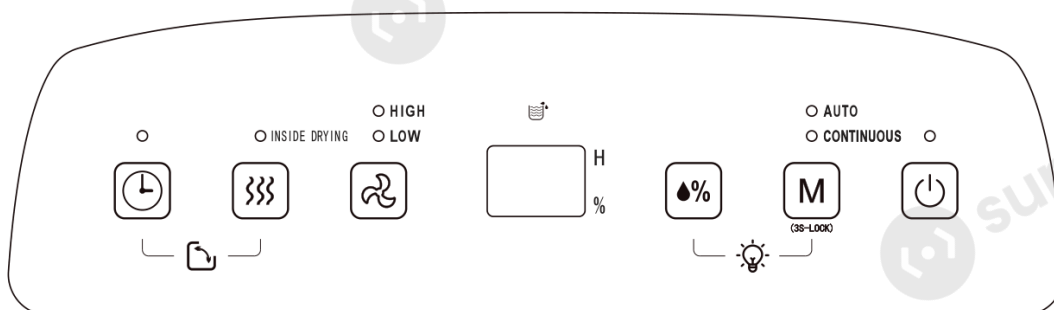
2 Okvir filtra

3 Izpust vode

4 Držalo za kabel

5 Kolesca

5. Upravljalna plošča



Nastavitev časa (TIMER)

S pritiskom na to tipko nastavite, kako dolgo naj razvlaževalnik deluje. Območje nastavitve je 1–24 ur. Če želite nastavitev preklicati, to tipko po predhodni potrditvi nastavitve pritisnite in pridržite.

Funkcija sušenja notranjosti naprave

S pritiskom na to tipko zaženete postopek sušenja v napravi. Tako preprečite nastanek plesni zaradi vlažnega okolja v notranjosti naprave. Celoten postopek sušenja traja približno eno uro. S ponovnim pritiskom na to tipko funkcijo prekličete in obnovite prej zagnani program.

Hitrost kroženja zraka

V načinu AUTO ali CONTINUOUS lahko hitrost zraka preklapljate med HIGH (visoka) in LOW (nizka).

Zaslon LED

V načinih AUTO, CONTINUOUS in sušenja prikazuje vlažnost v prostoru. V načinu AUTO kaže odstotek vlažnosti, zaslon pa prikazuje nastavljeni čas.

Nastavitev vlažnosti

Ko pritisnete to tipko, se vlažnost prikaže v območju 30 %-80 %. Nastavitev vlažnosti velja samo v načinu AUTO.

Način (M)

Med vklopom naprave ali zagonom časovnika s pritiskom na to tipko izberite želeni način – zasveti indikator ustreznega načina.

Funkcija otroške ključavnice: med delovanjem pritisnite tipko M in jo držite dlje kot 3 sekunde. Ko je ključavnica vklopljena, ne deluje nobena tipka. Za odklep tipko M znova pritisnite in držite 3 sekunde.

Tipka ON / OFF

S pritiskom na to tipko napravo vklopite ali izklopite.

6. Postopki delovanja

Samodejni izklop naprave s časovnikom

Ko razvlaževalnik deluje, pritisnite tipko TIMER in nastavite čas od 1 do 24 ur. Z enim pritiskom na tipko povečate nastavitev za 1 uro – ko nastavljeni čas preseže 24 ur, se vrednost vrne nazaj na 1 uro. Po izteku izbranega časa se naprava samodejno izklopi. Po izbiri zelenega časa se izbrana vrednost shrani po 5 sekundah. Ko je časovnik nastavljen, sveti lučka na tipki TIMER.

Samodejni vklop naprave s časovnikom

Ko je razvlaževalnik v stanju pripravljenosti, je način nastavljanja časa s tipko TIMER enak kot pri časovniku za izklop. Po končani nastavitvi se nastavljeni čas potrdi, če s tipko TIMER v 5 sekundah ne storite ničesar. Ko je časovnik nastavljen, sveti lučka na tipki TIMER, nastavljeni čas pa je prikazan na upravljalni plošči.

Način AUTO

Izberite samodejno razvlaževanje. Če je vlažnost v prostoru za + 5 % višja od nastavljene vlažnosti, se zažene kompresor, ventilator pa deluje z nastavljeno hitrostjo. Če je vlažnost v prostoru med + 5 % in – 5 % nastavljene vlažnosti, kompresor in ventilator delujeta z nastavljeno hitrostjo. Če je vlažnost v prostoru za – 5 % nižja od nastavljene vlažnosti, se kompresor ustavi, ventilator pa deluje z nastavljeno hitrostjo. Privzeta nastavljena vrednost vlažnosti je 50 %.

Način CONTINUOUS

Izberite neprekinjeno razvlaževanje. Ne glede na relativno vlažnost v prostoru se zažene kompresor, ventilator privzeto deluje z visoko hitrostjo, hitrost zraka pa lahko uravnavate s tipko za hitrost zraka.

Funkcija sušenja notranjosti naprave

S pritiskom na tipko za sušenje zaženite postopek sušenja. Naprava se zažene z visoko hitrostjo zraka in neprekinjeno izpihuje zrak 30 minut. Nato preklopi na nizko hitrost zraka za 15 minut. Če želite postopek ustaviti, znova pritisnite tipko za sušenje – postopek se prekliče in obnovi se prejšnji način delovanja. Postopek lahko ustavite tudi s pritiskom na tipko za vklop in se vrnete v stanje pripravljenosti.

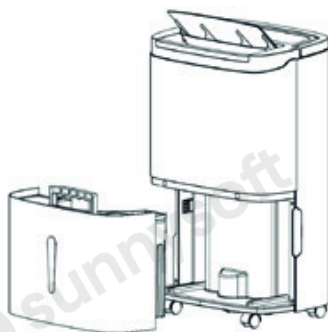
Indikator vlažnosti

S hkratnim pritiskom na tipko za nastavitev vlažnosti in tipko za način vklopite ali izklopite svetlobni indikator vlažnosti. Ko naprava deluje, se barva svetlobnega traku na sprednjem pokrovu spreminja glede na raven vlažnosti. Rdeča barva pomeni vlažnost nad 60 %, zelena barva vlažnost 40–60 % in modra barva vlažnost pod 40 %.

7. Praznjenje posode za vodo

Ko je posoda za vodo polna, na zaslonu LED utripa ikona polne posode za vodo (kompresor in ventilator se izklopita), desetkrat pa se oglasi zvočni signal, ki uporabnika opozori na polno posodo.

- Obe roki položite na bočno stran zadnjega pokrova, previdno izvlecite posodo za vodo in odprite pokrov posode na desni strani ohišja, nato vodo izlijte skozi režo med posodo za vodo in pokrovom.
- Zaprite pokrov posode in ročaj posode za vodo obrnite navzdol, nato posodo za vodo previdno vstavite nazaj, da se naprava znova zažene.



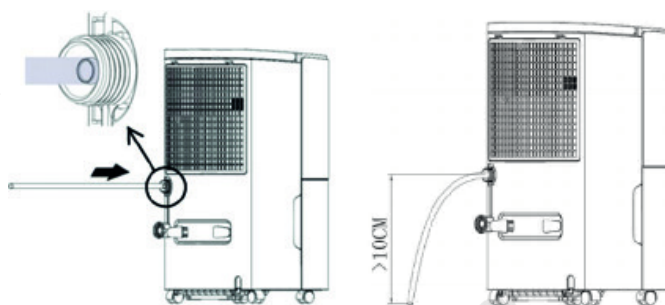
Opozorilo

Če je posoda za vodo polna, jo izpraznite. Pred vstavljanjem posode za vodo v razvlaževalnik preverite, ali se plovec prosto vrti, nato jo z obema rokama vrnite na svoje mesto.

8. Neprekinjeno odvajanje vode

Če ne želite pogosto prazniti posode za vodo, lahko na zadnjo stran tega razvlaževalnika priključite odtočno cev (z notranjim premerom 9 mm), da se voda odvaja samodejno.

- Poiščite mesto na zadnji strani naprave, kjer je izpust vode zaprt, kot je prikazano na spodnji sliki, in odstranite vodni čep.
- Na izpust vode priključite odtočno cev ustrezne dolžine.
- Pred uporabo preverite, ali je cev trdno pritrjena, da ne pride do iztekanja vode.



Levo odstranitev vodnega čepa, desno priključena odtočna cev.

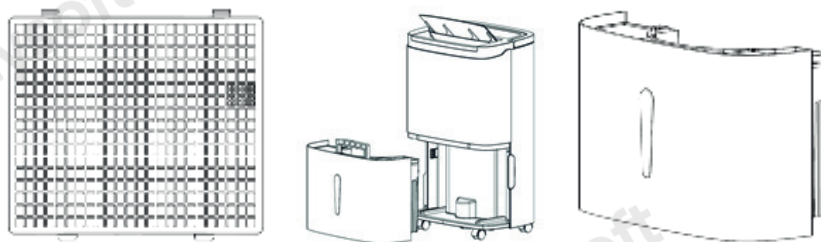
Opozorilo

Zunanje priključena cev ne sme biti napeljana višje od izpusta vode in mora biti pravilno raztegnjena, sicer obstaja nevarnost iztekanja vode.

9. Vzdrževanje

Previdnostni ukrepi:

- Pred vzdrževanjem ali popravilom izključite napajalni kabel, da ne pride do električnega udara.
- Če razvlaževalnika dlje časa ne uporabljate, izključite napajanje.
- Ohišja naprave ne čistite s kemičnimi topili, kot so alkohol, bencin ipd.
- Posodo za vodo in njen pokrov redno čistite z mehko krpo, navlaženo v hladni ali topli vodi, da preprečite nastanek plesni v notranjosti razvlaževalnika.
- Površino naprave rahlo obrišite z vlažno krpo; ne uporabljajte detergentov ali abrazivnih sredstev, saj bi lahko poškodovali plastično površino.
- Pralno sitce čistite vsaj enkrat na dva tedna s hladno ali toplo vodo. Ne uporabljajte kemičnih topil ali vroče vode.



10. Odpravljanje težav

Težava	Možen vzrok	Rešitev
Naprava ne deluje	Napajalni kabel ni priključen; posoda za vodo je polna ali napačno nameščena (FL); temperatura v prostoru je nižja od 5 °C ali višja od 32 °C (LO/HI)	Kabel priključite v vtičnico; posodo izpraznite in jo namestite v pravilen položaj; v teh temperaturnih razmerah naprava ne bo delovala, kar je normalno
Razvlaževanje ni učinkovito	Temperatura ali vlažnost v prostoru je prenizka; izpust zraka je zamašen	V bolj suhem obdobju je zmogljivost razvlaževanja manjša; odstranite oviro
Naprava ne izpihuje zraka	Filter je zamašen ali umazan	Očistite filter
Neobičajen hrup med razvlaževanjem	Naprava je napačno postavljena; filter je zamašen ali umazan; rahel hrup	Napravo postavite na ravno in trdno podlago; očistite filter; rahel hrup hladilne naprave je normalen
Iztekanje vode	Priključek odtočne cevi je zrahljan; odtočni sistem je zamašen	Zategnite priključek; odstranite ovire in zravnajte cev
Nabiranje ledu	Temperatura okolice je nizka in naprava čaka na odmrzovanje (P1)	To je normalen pojav, naprava ima funkcijo samodejnega odmrzovanja
Na zaslonu sveti LC	Otroška ključavnica je vklopljena	Pritisnite in držite tipko M 3 sekunde

11. Varnostna navodila za namestitev naprave, ki uporablja hladilni plin R290

- Da ne pride do poškodb, napravo pred prvim zagonom vsaj 24 ur pustite v pokončnem položaju.
- Poskrbite, da dovod in izpust zraka nikoli nista zamašena.
- Napravo vedno uporabljajte samo na vodoravni podlagi, da iz nje ne izteka voda.

Opozorilo

- V napajanju, na katero je naprava priključena, ne presežite impedance 0,236 ohma.
- Vsaka oseba, ki se ukvarja s popravili klimatskih naprav ali z delom s hladivom, mora imeti veljavno potrdilo za takšna dela v skladu s predpisi v zadevni državi.
- Pri odstranjevanju embalaže ali naprave mislite na okolje in jo oddajte med ustrezne odpadke.
- Napravo je treba hraniti v dobro prezračenem prostoru, katerega velikost ustreza zahtevam za obratovanje.
- Napravo je treba hraniti tako, da ne pride do mehanskih poškodb.
- Informacije o prostorih, kjer je dovoljena namestitev cevovodov za hladilni plin, vključujejo naslednje navedbe:
 - namestitev cevovodov mora biti omejena na najmanjšo možno mero;
 - cevovodi morajo biti zaščiteni pred fizičnimi poškodbami in pri uporabi vnetljivih hladiv ne smejo biti nameščeni v neprezračenem prostoru;
 - upoštevati je treba nacionalne predpise o plinskih napeljavah;
 - mehanski priključki morajo biti dostopni za namene vzdrževanja;
 - pri napravah, ki vsebujejo vnetljiva hladiva, mora biti navedena najmanjša površina prostora, v katerem bo naprava uporabljena.
- Zahtevane prezračevalne odprtine morajo biti vedno čiste in neovirane.
- Servis sme opravljati samo certificiran servisni center v skladu s priporočili proizvajalca.
- Po vklopu razvlaževalnika lahko ventilator v normalnih razmerah deluje neprekinjeno, tako da je zagotovljen najmanjši pretok zraka 100 m³/h, tudi če je kompresor izklopljen zaradi regulatorja temperature.
- Za odmrzovanje ali čiščenje uporabljajte samo orodja in sredstva, ki jih priporoča proizvajalec.
- Ne preluknjajte nobenega sestavnega dela hladilnega tokokroga. Hladilni plin je lahko brez vonja.
- Vzdrževanje in popravila, ki zahtevajo pomoč drugega usposobljenega osebja, je treba izvajati pod nadzorom strokovnjakov za uporabo vnetljivih hladiv.



Obstaja nevarnost požara

- Pred uporabo naprave natančno preberite navodila za uporabo.
- Hladilni plin R290 izpolnjuje evropske okoljske direktive.
- Napravo je treba namestiti, uporabljati in hraniti v dobro prezračevanem prostoru s površino najmanj 4 m².

12. Navodila in popravila naprave, ki uporablja plin R290

Naslednja navodila so namenjena usposobljenemu servisnemu osebju.

1. Pregled prostora

Pred začetkom del na napravah, ki vsebujejo vnetljivo hladivo, je treba opraviti varnostni pregled, da se čim bolj zmanjša tveganje za nastanek požara, in izvesti naslednje ukrepe.

2. Delovni postopek

Vsa dela se izvajajo po predpisanem postopku, da se čim bolj zmanjša nevarnost prisotnosti vnetljivega plina ali hlapov med delom.

3. Delovno območje

Vsi vzdrževalci in drugi delavci morajo biti poučeni o pravilnem izvajanju del. Izogibati se je treba delu v utesnjenih prostorih.

4. Preverjanje prisotnosti hladiva

Prostor je treba pregledati z ustreznim detektorjem hladilnega plina, da se tehnično osebje prepriča, da med delom ni prišlo do uhajanja hladiva. Vsi delavci se morajo zavedati, da se nahajajo v potencialno strupenem in vnetljivem prostoru. Prepričajte se, da je oprema za zaznavanje uhajanja plina primerna za uporabo z vsemi hladivi, ki pridejo v poštev, torej da ne iskri, je ustrezno tesnjena ali je lastnovarna.

5. Prisotnost gasilnega aparata

Če je treba na hladilni napravi izvajati kakršna koli dela, mora biti na voljo ustrezna oprema za gašenje požara. Gasilni aparat s suhim prahom ali CO₂ imejte pri roki.

6. Brez virov vžiga

Nobena oseba, ki dela s hladilnim sistemom, ne sme uporabljati virov, ki lahko povzročijo vžig, saj to lahko privede do nevarnosti požara ali eksplozije. Vsi možni viri vžiga, kot so cigarete ali vžigalniki, morajo biti dovolj daleč od mesta namestitve, popravila, odstranjevanja in razgradnje, saj lahko pride do sproščanja hladiva v okoliški prostor. Pred začetkom del je treba pregledati območje okoli naprave in se prepričati, da ni nevarnosti požara ali vžiga.

7. Prezračevan prostor

Pred izvajanjem del ali razstavljanjem naprave se prepričajte, da je prostor odprt ali zadostno prezračevan. Prostor mora biti prezračevan ves čas trajanja kakršnih koli del.

8. Pregled hladilne naprave

Če se električni sestavni deli zamenjujejo, morajo biti primerni za dani namen in ustrezne specifikacije. Ves čas upoštevajte proizvajalčeva navodila za vzdrževanje in servisiranje. Če ste v dvomih, se obrnite na servisnega tehnika proizvajalca. Pri napeljavah, kjer se uporabljajo vnetljiva hladiva, je treba opraviti naslednje preglede:

- polnitev hladiva ustreza velikosti prostora, v katerem so nameščeni deli, ki vsebujejo hladivo;
- prezračevalne naprave in izpusti zraka delujejo ustrezno in niso z ničimer zamašeni;
- če se uporablja posredni hladilni krog, je treba sekundarni krog preveriti glede prisotnosti hladiva;
- oznake na napravi morajo biti še naprej vidne in čitljive; oznake, ki niso čitljive, je treba popraviti;
- hladilni cevovodi in njihovi sestavni deli morajo biti odporni proti koroziji ali ustrezno zaščiteni pred njo in ne smejo biti izpostavljeni snovem, ki bi jih lahko korodirale.

9. Pregled električnih naprav

Popravila in vzdrževanje električnih sestavnih delov morajo vključevati začetne varnostne preglede. Če pride do okvare, ki bi lahko ogrozila varnost, na tokokrog ne sme biti priključen noben vir električne energije, dokler okvara ni odpravljena. Začetni pregled:

- preverite, ali so kondenzatorji izpraznjeni; pregled je treba opraviti na varen način, da se prepreči možnost vžiga;
- pri polnjenju, obnavljanju ali čiščenju sistema morajo biti izolirani vsi električni sestavni deli in električna napeljava;
- vse mora biti pravilno ozemljeno.

10. Popravila zatesnjenih sestavnih delov

Med popravilom zatesnjenih sestavnih delov morajo biti odklopljeni vsi viri električne energije. Če je med servisiranjem nujno potrebno električno napajanje, mora biti na najbolj kritični točki nameščeno trajno delujoče zaznavanje uhajanja plina, ki opozarja na morebitno nevarno stanje. Posebno pozornost je treba nameniti temu, da se pri delu na električnih sestavnih delih ohišje ne poškoduje tako, da bi se znižala raven zaščite. Znižana raven zaščite vključuje poškodbe kablov, čezmerno število priključkov, sponke, ki niso bile pritrjene v skladu s prvotnimi specifikacijami, poškodbe tesnil in nepravilno montažo. Poskrbite, da tesnila ali tesnilni materiali niso razgrajeni do te mere, da ne bi več preprečevali vdora vnetljivih snovi v ozračje. Uporabljajte samo originalne nadomestne dele.

11. Popravila lastnovarnih sestavnih delov

Na tokokrog ne priključujte trajnih induktivnih ali kapacitivnih bremen, ne da bi se prepričali, da s tem ne boste presegli dovoljene napetosti in toka. Lastnovarni sestavni deli so edina vrsta, na kateri je mogoče delati v prisotnosti vnetljivega ozračja. Nadomestne sestavne dele mora določiti proizvajalec. Neustrezni sestavni deli lahko povzročijo uhajanje hladiva in posledično vžig.

12. Ožičenje

Preverite, ali kabli niso izpostavljeni obrabi, koroziji, čezmernemu pritisku, tresljajem, ostrim robovom ali drugim neugodnim vplivom okolja. Preverite tudi starost kablov in vpliv nenehnih tresljajev iz virov, kot so kompresorji ali ventilatorji.

13. Zaznavanje vnetljivih hladiv

V nobenem primeru se za iskanje morebitnega uhajanja hladiva ne smejo uporabljati potencialni viri vžiga. Uporabiti se ne sme halogenidni gorilniki niti kateri koli drug detektor z odprtim plamenom.

14. Odstranitev in izpraznitev

Pri odpiranju hladilnega tokokroga zaradi popravil ali katerega koli drugega namena je treba uporabljati običajne postopke. Pri vnetljivih hladivih pa je pomembno uporabljati le najprimernejše postopke, saj je treba upoštevati vnetljivost snovi. Upoštevati je treba naslednji postopek:

- odstraniti hladivo;
- preprihati tokokrog z inertnim plinom;
- izprazniti;
- preprihati z inertnim plinom;
- odpreti tokokrog z rezanjem ali spajkanjem.

Polnitev hladiva je treba zajeti v ustrezne jeklenke za zajem hladiva. Pri napravah, ki vsebujejo vnetljivo hladivo, je treba sistem preprihati z dušikom brez kisika, da postane naprava varna za vnetljivo hladivo.

Včasih je treba ta postopek večkrat ponoviti. Za prepihanje hladilnih sistemov se ne smeta uporabljati stisnjen zrak ali kisik. Pri napravah, ki vsebujejo vnetljivo hladivo, se prepihanje izvede tako, da se podtlak v sistemu prekine z dušikom brez kisika in se polnjenje nadaljuje, dokler ni dosežen delovni tlak, nato se sistem odzrači na atmosferski tlak in se nazadnje znova vzpostavi podtlak. Ta postopek je treba ponavljati tako dolgo, dokler v sistemu ni več hladiva. Ko je uporabljena zadnja polnitev dušika brez kisika, je treba sistem odzračiti na atmosferski tlak, da je omogočeno delo v sistemu. Ta postopek je nujno potreben, če je treba na cevovodih izvajati spajkanje. Poskrbite, da izpust vakuumske črpalke ni v bližini morebitnih virov vžiga in da je to mesto dobro prezračeno.

15. Postopek polnjenja

Poleg običajnih postopkov je treba upoštevati naslednje zahteve:

- poskrbite, da pri polnjenju ne pride do onesnaženja z drugimi hladivi; cevi in napeljave morajo biti čim krajše, da je v njih čim manj hladiva;
- jeklenke morajo biti shranjene v pravilnem položaju v skladu z navodili;
- poskrbite, da je hladilni tokokrog pred polnjenjem s hladivom ozemljen;
- sistem označite z nalepko, takoj ko je polnjenje končano (če to še ni storjeno);
- posebno pozornost namenite temu, da sistema ne prenapolnite.

Pred ponovnim polnjenjem sistem tlačno preizkusite z ustreznim plinom za prepihanje. Po polnjenju, vendar pred zagonom, je treba sistem preveriti glede morebitnega uhajanja hladiva. Nadaljnji preizkus tesnosti je treba opraviti pred odhodom z delovišča.

16. Umik iz obratovanja

Pred izvedbo tega koraka je nujno, da tehnik povsem pozna to napravo in vse njene podrobnosti. Priporočljivo je, da se hladivo varno zajame. Pred izvedbo posega je treba odvzeti vzorec olja in hladiva za primer, da bi bila pred ponovno uporabo tega hladiva potrebna analiza. Pred začetkom naloge mora biti na voljo električna energija.

- a) Seznanite se z napravo in njenim delovanjem.
- b) Sistem električno izolirajte.
- c) Pred izvedbo posega zagotovite, da:
 - je po potrebi na voljo mehanska oprema za rokovanje z jeklenko;
 - je na voljo osebna zaščitna oprema in se pravilno uporablja;
 - je zagotovljen nadzor usposobljene osebe nad celotnim postopkom;
 - oprema in jeklenke ustrezajo veljavnim standardom.
- d) Če je mogoče, hladilni sistem izčrpajte.
- e) Če vakuuma ni mogoče doseči, izdelajte razdelilnik, da je hladivo mogoče odstraniti iz različnih delov sistema.
- f) Zaženite napravo za zajem hladiva in ravnajte v skladu z navodili.

- g) Jeklenke ne prenapolnite (ne več kot 80 % prostornine tekočine).
- h) Ne presežite največjega dovoljenega delovnega tlaka v jeklenki, niti začasno.
- i) Ko so jeklenke pravilno napolnjene in je postopek končan, poskrbite, da se jeklenke in oprema nemudoma odstranijo z lokacije in da so vsi zaporni ventili na napravi zaprti.
- j) Zajetega hladiva ni dovoljeno napolniti v drug hladilni sistem, če ni bilo očiščeno in pregledano.

17. Označevanje

Napravo je treba označiti z nalepko, iz katere je razvidno, da je bila umaknjena iz obratovanja in da je bilo iz nje odstranjeno hladivo. Nalepka mora biti datirana in podpisana. Pri napravah, ki vsebujejo vnetljivo hladivo, se prepričajte, da nalepka vsebuje podatek o tem, da naprava vsebuje vnetljivo hladivo.

18. Zajem hladiva

Pri odstranjevanju hladiva iz sistema zaradi umika iz obratovanja ali servisiranja je priporočljivo, da se hladivo odstrani varno. Pri prečrpavanju hladiva v jeklenko se prepričajte, da uporabljate dovolj veliko jeklenko. Poskrbite, da imate na voljo dovolj prostornine za shranjevanje celotne polnitve hladilnega sistema. Vse uporabljene jeklenke morajo biti namenjene danemu hladivu in označene z vrsto tega hladiva (npr. posebne jeklenke za zajem hladiva). Jeklenke morajo biti opremljene s tlačnim razbremenilnim ventilom in zapornimi ventili v dobrem delovnem stanju. Prazne jeklenke je treba pred nadaljnjo uporabo izprazniti in po možnosti ohladiti. Naprava za zajem hladiva mora biti v dobrem delovnem stanju, na voljo pa morajo biti navodila zanjo; primerna mora biti za zajem vseh ustreznih hladiv, tudi vnetljivih. Poleg tega morajo biti na voljo umerjene tehtnice v dobrem delovnem stanju. Cevi morajo biti brezhibne in nepoškodovane, s spojkami brez uhajanja. Pred uporabo naprave za zajem hladiva preverite, ali je v zadovoljivem stanju, ali je pravilno vzdrževana in ali so vsi električni sestavni deli zatesnjeni tako, da se prepreči vžig ob morebitnem sproščanju hladiva. Če ste v dvomih, se obrnite na proizvajalca. Zajeto hladivo je treba vrniti dobavitelju hladiva v ustrezni jeklenki za zajem, s priloženim obvestilom za pravilno recikliranje. Hladiv ne mešajte v enotah za zajem in še zlasti ne v jeklenkah. Če je treba odstraniti kompresor ali kompresorsko olje, poskrbite, da bosta izpraznjena do zadostne ravni, da v mazivu ne ostane vnetljivo hladivo. Postopek praznjenja je treba izvesti pred vračilom kompresorja dobavitelju. Za pospešitev tega postopka se sme uporabiti samo električno ogrevanje ohišja kompresorja. Pri izpuščanju olja iz sistema je treba postopati varno.

Slovenska različica navodil je natančen prevod originalnih navodil proizvajalca. Fotografije, uporabljene v priročniku, so zgolj ilustrativne in se morda ne ujemajo natančno z izdelkom.

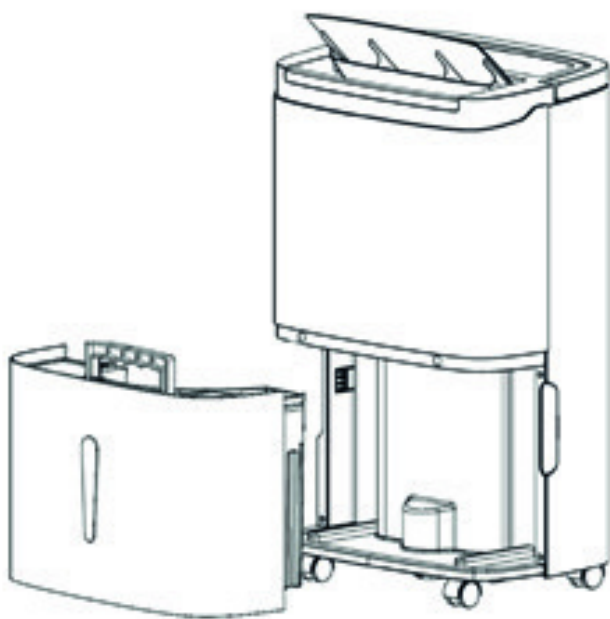
Uvoznik
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.si

G21

IMPACT 20

Dehumidifier

R290 refrigerant · indoor use only



User Guide

Please read this manual before using the appliance and keep it for future reference.

Contents

1	Safety instructions	3
2	Frequent questions	4
3	Installation	4
4	Components	5
5	Control panel	6
6	Operating methods	7
7	Water drainage	8
8	Continuous drainage	9
9	Maintenance	9
10	Troubleshooting	10
11	Safety instructions for installing the device using the R290 refrigerant gas	11
12	Additional warning for appliance with R290 refrigerant gas	13

1. Safety instructions

Thank you for purchasing our product! Read this manual carefully prior to using the appliance.

- Install this appliance on a firm level place to reduce vibration and noise.
- Do not place in water or other liquids.
- In order to prevent accidents, please do not use this dehumidifier if wires or other connections are damaged.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of this appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance, cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- After you turn the appliance OFF, take the plug out of the socket.
- Indoors use only.
- Empty the water tank to prevent overflow and spill before restarting.
- Do not tilt as it may cause water leakage and damaging the appliance.
- Do not insert any hard objects into the appliance in case error and damage occur.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by a qualified person in order to avoid any damage.
- Do not use the dehumidifier in a dusty environment (construction site, etc.).
- Before any handling of the appliance, it is necessary to empty both tanks (front and back, which is for connecting the hose). Never tip off the appliance down when storing or moving it.

Warning

- Do not place close to heating devices (flame or heaters, etc.).
- Do not turn OFF by pulling the power cord out of the socket.
- Do not use any flammable substances near this appliance.
- Do not clean with water, use a damp soft cloth.
- Do not wipe with chemical solvents, use a natural detergent.
- Do not tilt over 45° or place upside down.

2. Frequent questions

Why does the appliance store less water in the water tank in winter?

The temperature is low and air is dry, so the appliance collects less moisture than in summer. This is not a fault.

Why can't the appliance run or stops running suddenly?

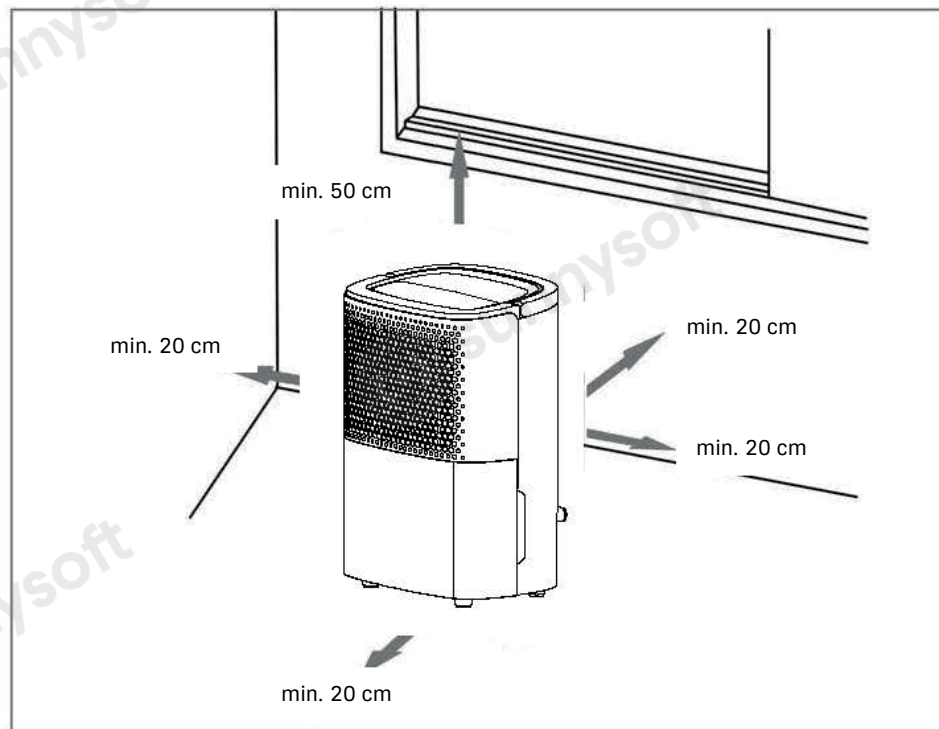
The water tank might be full of water or it is not installed properly – drain the water tank or re-install it. The appliance might be in the “dehumidification mode”, the ambient temperature is lower or higher than requested (it cannot be performed when the ambient temperature is $< 5\text{ }^{\circ}\text{C}$ or $> 32\text{ }^{\circ}\text{C}$). (The optimal operating range of the appliance is $16\text{--}32\text{ }^{\circ}\text{C}$.)

Why is hot air blown out from the air supply outlet?

The appliance extracts air in the room and the dehumidification unit cools the air. The temperature decreases below the condensation point, the air condenses into water drops, which fall into the water tank and the dehumidified air is heated by the temperature running unit. This can reduce energy consumption and also accelerate dehumidification, therefore, hot air is blown out, not a fault.

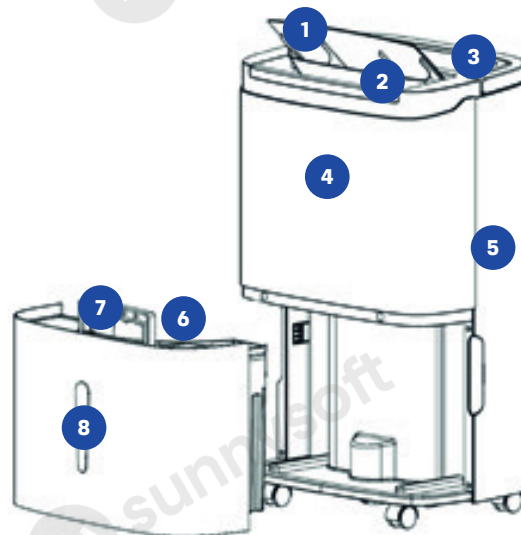
3. Installation

- Please drain the water from the water tank before running the appliance.
- When the appliance is ON, please do not open doors and windows if possible since it can save energy resources.
- When the dehumidifier is installed, a certain space must be reserved around the appliance. The minimum distance above is 50 cm and 20 cm in any other direction, as shown in the picture below.
- When big noise is found during operation of this dehumidifier: It is recommended to insert pads or damping rubber sheets below this appliance. It can reduce the vibration and noise and can also reduce damaging wood floor or carpet (due to vibrations or water leakage).



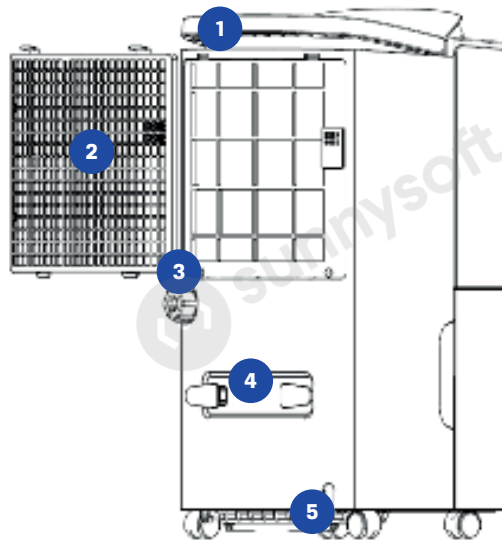
Minimum clearances: 50 cm above the appliance and 20 cm in any other direction.

4. Components



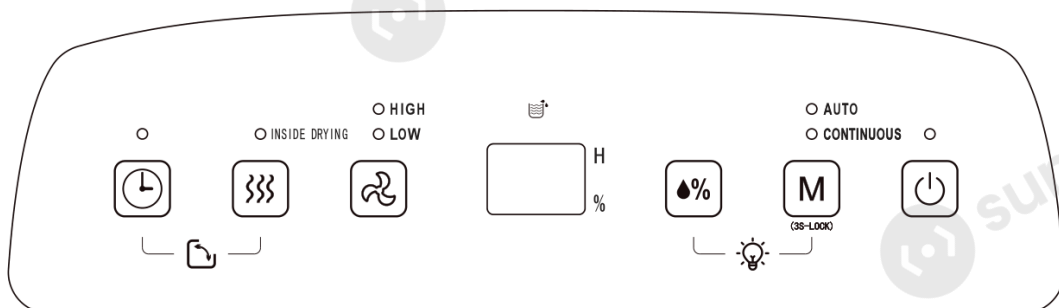
- | | |
|---------------------------|---------------------|
| 1 Wind blade | 5 Back cover |
| 2 Humidity indicate light | 6 Water tank cover |
| 3 Control panel | 7 Water tank handle |
| 4 Front cover | 8 Water tank |

Back side



- 1 Handle
- 2 Filter frame
- 3 Drain
- 4 Wrapping post
- 5 Wheel

5. Control panel



Timer

24h timer setup, press this key to set on/off time of the dehumidifier. The setting range is 1-24 hours. If you want to cancel the setup, press and hold the button after confirming the setting previously.

Dry key in dehumidifier

Press this button to start drying procedure in the appliance. This can prevent mold in the appliance due to dampness. The whole drying procedure needs approximately one hour to finish. Press this key again to cancel the procedure and to recover the prior running program.

Air speed

In AUTO or CONTINUOUS mode of air speed, HIGH or LOW can be circularly selected.

LCD display

In AUTO, CONTINUOUS and DRYING modes, this figure displays room humidity. When in AUTO mode, % shows the percentage of humidity and the display shows the set time.

Humidity setting

Once you press this key, the humidity is displayed circularly in the range of 30%–80%. The humidity setting is valid in AUTO mode only.

Mode (M)

During startup or timer startups, press this key to select the mode – the indicator light corresponding to the mode is on.

Child lock function: Press the M button for more than 3 seconds during operation. When the lock is activated, no button will work. To unlock, press the M button for 3 seconds again.

ON / OFF button

Press this key to turn ON or turn OFF the appliance.

6. Operating methods

Setting the timer off

When the dehumidifier is running, press the TIMER button to adjust time from 1 to 24 hours. Press the button once to increase the setting by 1 hour – after the set time exceeds 24 hours, the figure returns back to 1 hour. When the time expires, the appliance turns OFF automatically. After the setting is completed, if the TIMER button does not act at all within 5 seconds, the set time is confirmed. In timer off state the key lamp on the TIMER button is ON.

Setting of timer on

When the dehumidifier is in standby mode, the method for adjustment of setting time by the TIMER button is the same as timer off. After the setting is completed, if the TIMER button does not act at all within 5 seconds, the set time is confirmed. In timer off state the key lamp on the TIMER button is ON and the set time is displayed on control panel.

AUTO mode

Select AUTO dehumidification. If the room humidity is higher than the set humidity by + 5%, the compressor will start and the fan will run at the set speed. If the room humidity is between + 5% and – 5% of the set humidity, the compressor and the fan will run at the set speed. If the room humidity is lower than the set humidity by – 5%, then the compressor will stop but the fan will run at the set speed. The default set humidity value is 50%.

CONTINUOUS mode

Select CONTINUOUS dehumidification, no matter how the relative humidity in the room is, the compressor starts, the fan runs at high speed in default setting and the air speed can be regulated via the air speed button.

DRYING function

Press the DRYING button to start the drying process. The appliance starts at HIGH air speed and releases air continuously for 30 minutes. The appliance turns to run at LOW air speed and lasts for 15 minutes. To stop, press the DRYING button again to cancel the process and recover to the prior running mode. Or, press the POWER button to stop the process and recover to standby mode.

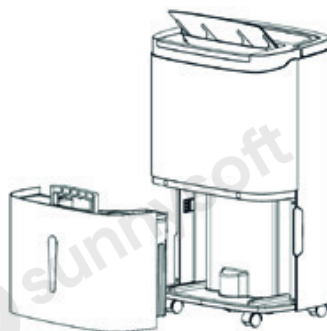
Humidity indicate function

Press the humidity setting button and the mode button at the same time to turn ON / turn OFF the humidity light indicator. When the machine works, the color of light belt on the front cover will change with humidity level. Red color shows humidity over 60%, green color shows humidity 40–60% and blue color shows less than 40% humidity.

7. Water drainage

When the water tank is full, the full water icon on LCD display flashes (the compressor, fan will stop running), the buzzer sounds ten times to remind the user till the water is drained.

- Place both hands respectively at the side of the back cover side of the depression, gently remove the water tank and open the tank cover on the right side of the body, then pour the water from the gap between water tank and the cover.
- Close the tank cover and rotate the water tank handle down, then put the water tank gently back in to restart the appliance.



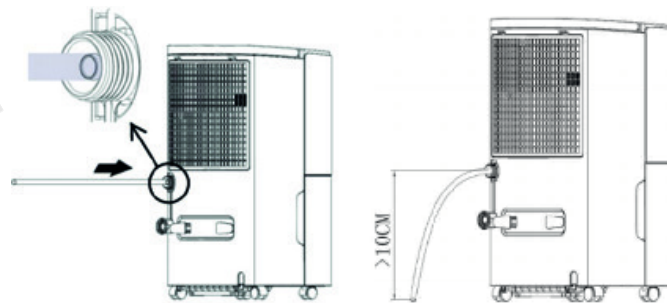
Warning

When the water tank is full of water, please empty it. Before putting the water tank into the dehumidifier, please confirm whether the floater rotates flexibly or not, then put it in position using both hands.

8. Continuous drainage

If you don't want to drain the water tank frequently, you can connect a drainage pipe (with inner diameter 9 mm) on the back of this dehumidifier to drain the water automatically.

- Find the position where the water outlet is blocked on the back, as shown in the picture below, and remove the water plug.
- Connect a drainage pipe at proper length onto the water outlet.
- Before using, please check whether the drainage pipe is connected firmly or not in case of water leakage.



Left: removing the water plug. Right: the drainage pipe connected.

Warning

The level height of externally connected water pipe shall not be higher than the water outlet, and the water pipe at rear-end shall transit smoothly, otherwise the leakage risk exists since drainage is not smooth.

9. Maintenance

Precautions:

- Please disconnect the power plug before maintenance or repair to prevent electric shock.
- If the dehumidifier is not used for a long time, please disconnect the power supply.
- Please do not clean the appliance's body with chemical solvents such as alcohol, gasoline etc.
- Please clean the water tank and its cover with soft cloth dipped in cold or warm water at regular time to prevent mould inside the dehumidifier.
- Wipe the surface of the appliance slightly with wet cloth and do not use detergent or abrasive in case the plastic surface is damaged.
- Clean the washable PP strainer at least once per two weeks with cold or warm water. Do not use chemical solvents or hot water.



10. Troubleshooting

Symptoms	Possible reason	Solution
The dehumidifier does not run	Power plug fell out; water tank full of water or placed at incorrect position (FL); the ambient temperature is lower than 5 °C or higher than 32 °C (LO/HI)	Insert the plug into socket; drain the water tank and place it back in correctly; normal phenomenon
The dehumidification function is not effective	Room temperature or humidity too low; air outlet and inlet blocked	In dry seasons the dehumidification ability will reduce; clean up the object blocking the air outlet and inlet
Air is not blown out	Air filter blocked	Clean the air strainer
Noise is abnormal during operation	Appliance placed improperly so that it is inclined or unstable; air strainer blocked; "tittering" sound	Place the appliance on a firm level place; clean the air strainer; the flowing sound of refrigerant, a normal phenomenon
Water leakage	Connection of drainage pipe becomes loose; drainage system is blocked	Fasten drainage pipe; remove obstacles and straighten out the water pipe
Frosting occurs	The ambient temperature is low and it is in the state of waiting to defrost (P1)	It is a normal phenomenon and the appliance has the automatic defrosting function
LC error	The child lock is on	Press and hold the M button for 3 seconds

11. Safety instructions for installing the device using the R290 refrigerant gas

- To avoid damage, place the unit in an upright position for at least 24 hours before initiation.
- Make sure that the air outlet and air inlet are never blocked.
- Only operate the unit on a horizontal surface to ensure no water leaks out.

Warning

- Do not exceed impedance greater than 0.236 ohm in supply the appliance is connected to.
- Any person who is involved with working on or breaking into a refrigerant circuit should hold a current valid certificate from an industry-accredited assessment authority.
- Remember the environment when disposing of packaging around the appliance and when the appliance has reached the end of its life.
- The appliance shall be stored in a well-ventilated area where the size corresponds to the room area as specified for operation.
- The appliance shall be stored so as to prevent mechanical damage from occurring.
- Information for spaces where refrigerant pipes are allowed, including statements:
 - that the installation of pipe-work shall be kept to a minimum;
 - that pipe-work shall be protected from physical damage and, in the case of flammable refrigerants, shall not be installed in an unventilated space;
 - that compliance with national gas regulations shall be observed;
 - that mechanical connections shall be accessible for maintenance purposes;
 - that, for appliances containing flammable refrigerants, the minimum floor area of the room shall be mentioned.
- Keep any required ventilation openings clear of obstruction.
- Servicing shall be performed only as recommended by the manufacturer.
- When the dehumidifier is turned on, the fan can work continuously stable under normal conditions to provide the minimum air volume of 100 m³/h even when the compressor is closed due to the temperature controller.
- Use only implements recommended by the manufacturer for defrosting or cleaning.
- Do not perforate any of the components in the refrigerant circuit. Refrigerant gas may be odourless.
- Maintenance and repairs requiring the assistance of other qualified personnel must be carried out under the supervision of specialists in the use of inflammable refrigerants.



Caution on fire

- Read the manual carefully before using the appliance.
- R290 refrigerant gas complies with European environmental directives.
- The appliance shall be installed, operated and stored in a room with a floor area larger than 4 m².

12. Additional warning for appliance with R290 refrigerant gas

Refer to the rating plate for the type of refrigerant gas used.

1. Checks to the area

Prior to beginning work on systems containing flammable refrigerants, safety checks are necessary to ensure that the risk of ignition is minimised. For repair to the refrigerating system, the following precaution shall be completed prior to conducting work on the system.

2. Work procedure

Work shall be undertaken under a controlled procedure so as to minimise the risk of a flammable gas or vapour being present while the work is being performed.

3. General work area

All maintenance staff and others working in the local area shall be instructed on the nature of work being carried out. Work in confined spaces shall be avoided.

4. Checking for presence of refrigerant

The area shall be checked with an appropriate refrigerant detector prior to and during work, to ensure the technician is aware of potentially toxic or flammable atmospheres. Ensure that the leak detection equipment being used is suitable for use with all applicable refrigerants, i.e. non-sparking, adequately sealed or intrinsically safe.

5. Presence of fire extinguisher

If any hot work is to be conducted on the refrigerating equipment or any associated parts, appropriate fire extinguishing equipment shall be available to hand. Have a dry powder or CO₂ fire extinguisher adjacent to the charging area.

6. No ignition sources

No person carrying out work in relation to a refrigerating system which involves exposing any pipe work shall use any sources of ignition in such a manner that it may lead to the risk of fire or explosion. All possible ignition sources, including cigarette smoking, should be kept sufficiently far away from the site of installation, repairing, removing and disposal, during which refrigerant can possibly be released to the surrounding space. Prior to work taking place, the area around the equipment is to be surveyed to make sure that there are no flammable hazards or ignition risks.

7. Ventilated area

Ensure that the area is in the open or that it is adequately ventilated before breaking into the system or conducting any hot work. A degree of ventilation shall continue during the period that the work is carried out.

8. Checks to the refrigerating equipment

Where electrical components are being changed, they shall be fit for the purpose and to the correct specification. At all times the manufacturer's maintenance and service guidelines shall be followed. If in doubt, consult the manufacturer's technical department for assistance. The following checks shall be applied to installations using flammable refrigerants:

- the actual refrigerant charge is in accordance with the room size within which the refrigerant containing parts are installed;
- the ventilation machinery and outlets are operating adequately and are not obstructed;
- if an indirect refrigerating circuit is being used, the secondary circuit shall be checked for the presence of refrigerant;
- marking to the equipment continues to be visible and legible; markings and signs that are illegible shall be corrected;
- refrigerating pipe or components are installed in a position where they are unlikely to be exposed to any substance which may corrode refrigerant containing components, unless the components are constructed of materials which are inherently resistant to being corroded or are suitably protected against being so corroded.

9. Checks to electrical devices

Repair and maintenance to electrical components shall include initial safety checks and component inspection procedures. If a fault exists that could compromise safety, then no electrical supply shall be connected to the circuit until it is satisfactorily dealt with. Initial safety checks shall include:

- that capacitors are discharged: this shall be done in a safe manner to avoid possibility of sparking;

- that no live electrical components and wiring are exposed while charging, recovering or purging the system;
- that there is continuity of earth bonding.

10. **Repairs to sealed components**

During repairs to sealed components, all electrical supplies shall be disconnected from the equipment being worked upon prior to any removal of sealed covers, etc. If it is absolutely necessary to have an electrical supply to equipment during servicing, then a permanently operating form of leak detection shall be located at the most critical point to warn of a potentially hazardous situation. Particular attention shall be paid to the following to ensure that by working on electrical components, the casing is not altered in such a way that the level of protection is affected. This shall include damage to cables, excessive number of connections, terminals not made to original specification, damage to seals, incorrect fitting of glands, etc. Ensure that seals or sealing materials have not degraded to the point that they no longer serve the purpose of preventing the ingress of flammable atmospheres. Replacement parts shall be in accordance with the manufacturer's specifications.

11. **Repair to intrinsically safe components**

Do not apply any permanent inductive or capacitance loads to the circuit without ensuring that this will not exceed the permissible voltage and current permitted for the equipment in use. Intrinsically safe components are the only types that can be worked on while live in the presence of a flammable atmosphere. Replace components only with parts specified by the manufacturer. Other parts may result in the ignition of refrigerant in the atmosphere from a leak.

12. **Cabling**

Check that cabling will not be subject to wear, corrosion, excessive pressure, vibration, sharp edges or any other adverse environmental effects. The check shall also take into account the effects of aging or continual vibration from sources such as compressors or fans.

13. **Detection of flammable refrigerants**

Under no circumstances shall potential sources of ignition be used in the searching for or detection of refrigerant leaks. A halide torch (or any other detector using a naked flame) shall not be used.

14. **Removal and evacuation**

When breaking into the refrigerant circuit to make repairs – or for any other purpose – conventional procedures shall be used. However, for flammable refrigerants it is important that best practice is followed since flammability is a consideration. The following procedure shall be adhered to:

- remove refrigerant;

- purge the circuit with inert gas;
- evacuate;
- purge with inert gas;
- open the circuit by cutting or brazing.

The refrigerant charge shall be recovered into the correct recovery cylinders. For appliances containing flammable refrigerants the system shall be purged with oxygen-free nitrogen to render the appliance safe for flammable refrigerants. This process may need to be repeated several times. Compressed air or oxygen shall not be used for purging refrigerant systems. For appliances containing flammable refrigerants, refrigerants purging shall be achieved by breaking the vacuum in the system with oxygen-free nitrogen and continuing to fill until the working pressure is achieved, then venting to atmosphere, and finally pulling down to a vacuum. This process shall be repeated until no refrigerant is within the system. When the final oxygen-free nitrogen charge is used, the system shall be vented down to atmospheric pressure to enable work to take place. This operation is absolutely vital if brazing operations on the pipe-work are to take place. Ensure that the outlet for the vacuum pump is not close to any potential ignition sources and that ventilation is available.

15. **Charging procedures**

In addition to conventional charging procedures, the following requirements shall be followed:

- ensure that contamination of different refrigerants does not occur when using charging equipment; hoses or lines shall be as short as possible to minimise the amount of refrigerant contained in them;
- cylinders shall be kept in an appropriate position according to the instructions;
- ensure that the refrigerating system is earthed prior to charging the system with refrigerant;
- label the system when charging is complete (if not already);
- extreme care shall be taken not to overfill the refrigerating system.

Prior to recharging the system, it shall be pressure-tested with the appropriate purging gas. The system shall be leak-tested on completion of charging but prior to commissioning. A follow up leak test shall be carried out prior to leaving the site.

16. **Decommissioning**

Before carrying out this procedure, it is essential that the technician is completely familiar with the equipment and all its detail. It is recommended good practice that all refrigerants are recovered safely. Prior to the task being carried out, an oil and refrigerant sample shall be taken in case analysis is required prior to re-use of recovered refrigerant. It is essential that electrical power is available before the task is commenced.

- a) Become familiar with the equipment and its operation.
- b) Isolate system electrically.
- c) Before attempting the procedure, ensure that:
 - mechanical handling equipment is available, if required, for handling refrigerant cylinders;
 - all personal protective equipment is available and being used correctly;
 - the recovery process is supervised at all times by a competent person;
 - recovery equipment and cylinders conform to the appropriate standards.
- d) Pump down refrigerant system, if possible.
- e) If a vacuum is not possible, make a manifold so that refrigerant can be removed from various parts of the system.
- f) Start the recovery machine and operate in accordance with instructions.
- g) Do not overfill cylinders (no more than 80% volume liquid charge).
- h) Do not exceed the maximum working pressure of the cylinder, even temporarily.
- i) When the cylinders have been filled correctly and the process completed, make sure that the cylinders and the equipment are removed from site promptly and all isolation valves on the equipment are closed off.
- j) Recovered refrigerant shall not be charged into another refrigerating system unless it has been cleaned and checked.

17. Labelling

Equipment shall be labelled stating that it has been de-commissioned and emptied of refrigerant. The label shall be dated and signed. For appliances containing flammable refrigerants, ensure that there are labels on the equipment stating the equipment contains flammable refrigerant.

18. Recovery

When removing refrigerant from a system, either for servicing or decommissioning, it is recommended good practice that all refrigerants are removed safely. When transferring refrigerant into cylinders, ensure that only appropriate refrigerant recovery cylinders are employed. Ensure that the correct number of cylinders for holding the total system charge is available. All cylinders to be used are designated for the recovered refrigerant and labelled for that refrigerant (i.e. special cylinders for the recovery of refrigerant). Cylinders shall be complete with pressure-relief valve and associated shut-off valves in good working order. Empty recovery cylinders are evacuated and, if possible, cooled before recovery occurs. The recovery equipment shall be in good working order with a set of instructions concerning the equipment that is at hand and shall be suitable for the recovery of all appropriate refrigerants including, when applicable, flammable refrigerants. In addition, a set of calibrated weighing scales shall be available and in good working order. Hoses shall be complete with leak-free disconnect couplings and in good condition. Before using the recovery machine, check that it is in satisfactory working order, has been properly maintained and that any associated electrical components are sealed to prevent ignition in the event of a refrigerant release. Consult manufacturer if in doubt. The recovered refrigerant shall be returned to the refrigerant supplier in the correct recovery cylinder, and the relevant waste transfer note arranged. Do not mix refrigerants in recovery units and especially not in cylinders. If compressors or compressor oils are to be removed, ensure that they have been evacuated to an acceptable level to make certain that flammable refrigerant does not remain within the lubricant. The evacuation process shall be carried out prior to returning the compressor to the suppliers. Only electric heating to the compressor body shall be employed to accelerate this process. When oil is drained from a system, it shall be carried out safely.

The English version of the manual is an exact translation of the original manufacturer's instructions. Images used in this manual are for illustrational purposes only and may differ from the actual product.

Importer
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.cz